大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人　費彝民
第二萬六千四百八十六號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一至四
港聞課：七二二四四四　七四五〇四二
經濟課：七二三九六六
廣告課：七二八二一五
今日出紙三大張　零售港幣三毫
香港有利印務有限公司承印

華主席葉、鄧副主席觀看建軍節籃球賽

全場觀衆起立長時間鼓掌充滿團結歡樂氣氛

李先念紀登奎汪東興吳德許世友等多人出席

【新華社北京一九七七年八月二日電】慶祝中國人民解放軍建軍五十周年籃球表演賽，今天晚上在首都體育館舉行。華國鋒主席、葉劍英副主席、鄧小平副主席，以及黨和國家其他領導人李先念、紀登奎、汪東興、吳德、許世友、韋國清、李德生、陳永貴、吳桂賢、蘇振華、倪志福、賽福鼎、譚震林、李井泉、阿沛·阿旺晉美、周建人、胡厥文、王震、余秋里、谷牧，中央軍委常委粟裕，最高人民法院院長江華，出席觀看了表演。

今晚七時三十分，華主席、葉副主席、鄧副主席，同黨和國家其他領導人一起走上主席台。這時，全體起立，長時間地熱烈鼓掌。

首都體育館今晚洋溢着團結、歡樂的節日氣氛。首都工、農、兵羣衆一萬八千多人觀看了表演賽。主席台上並排懸掛着偉大領袖和導師毛主席、英明領袖和統帥華主席的巨幅畫像，畫像兩側是十面紅旗。場內懸掛的大幅橫標上寫着：「熱烈慶祝黨的十屆三中全會的勝利召開」、「隆重慶祝中國人民解放軍建軍五十周年」。

這場籃球表演賽是中國人民解放軍總參謀部、總政治部、總後勤部聯合舉辦的。參加表演的瀋陽部隊和濟南部隊男女籃球隊，是全軍的籃球勁旅。比賽開始後，場上龍騰虎躍，你追我趕，緊張激烈的場面扣人心弦。觀衆對運動員們的精彩表演和高尚風格不斷報以熱烈的掌聲。比賽結果，瀋陽部隊女隊以七十六比五十八勝濟南部隊女隊，瀋陽部隊男隊以九十二比八十勝濟南部隊男隊。

出席觀看表演賽的還有中國人民解放軍副總謀長楊成武、總政治部副主任梁必業、總後勤部副部長張震，以及各總部其他負責人和國防科委、各軍兵種、軍事院校、北京部隊和北京衛戍區的負責人。

中共中央和國務院各部門、中共北京市委和北京市革委會的負責人，也觀看了表演賽。

華國鋒主席、葉劍英、鄧小平副主席以及黨和國家其他領導人步入建軍節招待會大廳。（新華社傳真照片）

廿九省市區及各大軍區舉行集會

全國熱烈慶祝建軍節

成千慰問團分赴草原海島機場哨所慰問

邊防戰士不忘虎狼在前重任在肩警惕守衛海防邊疆

【據新華社北京一九七七年八月二日電】全國軍民熱烈慶祝偉大的中國人民解放軍建軍五十周年，決心更加緊密地團結在以華主席為首的黨中央周圍，高舉毛主席的偉大旗幟，抓綱治國，抓綱治軍，為加速國防現代化而努力奮鬥。

連日來，全國城鄉呈現一派喜慶節日的歡騰景象。上海、天津、河北、山西、內蒙古、遼寧、吉林、黑龍江、陝西、甘肅、寧夏、青海、新疆、山東、江蘇、浙江、安徽、江西、福建、河南、湖北、湖南、廣東、廣西、四川、貴州、雲南、西藏等省、市、自治區，以及北京、瀋陽、蘭州、新疆、濟南、南京、福州、武漢、廣州、成都、昆明等部隊，都隆重地舉行了慶祝集會，當地黨、政、軍負責同志在會上講了話。許多省、市、自治區和駐軍，紛紛舉行報告會、座談會、學習討論會、文藝演出會，還專門舉辦了慶祝建軍五十周年的攝影展覽、美術展覽、學習「硬骨頭六連」事蹟展覽、電影周等。成百上千個慰問團，帶着祖國人民對子弟兵的深情厚意，到江河源頭、雪山之巔，到草原、海島，到哨所、陣地、機場和碼頭，親切慰問日夜警惕地保衛着祖國的英雄戰士，向駐軍贈送了錦旗，表彰指戰員們在保衛社會主義革命和社會主義建設中立下的功勛。指戰員們把營地佈置一新，喜氣洋洋地迎接慰問團。軍民一起學習葉副主席的首都慶祝建軍五十周年大會上的講話，促膝談心，共敍魚水深情。在沂蒙山區和膠東革命老根據地，許多老支前模範組成擁軍小組，到部隊慰問子弟兵。七八十歲的老大娘戴着老花眼鏡，拿起當年做軍鞋的針，又給戰士縫衣裳，老民兵英雄、老共產黨員組成上百個報告團，到部隊給指戰員作光榮傳統報告。黑龍江省人民羣衆紛紛寫信、做針線包，慰問反修前哨的指戰員。西安市人民在短短的時間裏，做了十萬多個各色針線包，敲鑼打鼓地送給當地駐軍，表達人民羣衆對子弟兵的擁護和愛戴。

在歡慶節日的時候，廣大指戰員表示堅決響應華主席、黨中央的號召，要深入揭批「四人幫」，認真學習馬列著作、毛主席著作，搞好革命化現代化建設。大家不忘虎狼在前，重任在肩，廣大邊海防戰士認真檢查總結軍民聯防工作，進一步修訂軍民聯防措施，舉行軍民聯防演習。他們決心百倍警惕地守衛祖國的邊防海疆，隨時準備堅決、徹底、乾淨、全部地消滅一切敢於來犯之敵，隨時準備完成解放台灣、統一祖國的神聖大業。

好比瓶中蒼蠅沒有出路

蔣軍士氣低落紛覓後路

蔣經國費盡心機加強控制軍隊仍改變不了頹勢

【據新華社北京一九七七年八月二日電】被我中國人民解放軍趕到台灣島的國民黨殘兵敗將，今天在蔣幫內外交困、日暮途窮的處境下，士氣更加低落，許多人不願繼續為蔣幫賣命。儘管蔣幫頭目蔣經國選派親信爪牙充任蔣軍要職，進一步對蔣軍加強奴化教育和特務控制，依然改變不了蔣軍的頹勢，反而激起蔣軍官兵更大的不滿和反抗。

據蔣軍起義人員和蔣軍一些報刊透露，近年來蔣軍官兵對蔣幫前途普遍失去信心，認為蔣幫「處境險惡」，已「近黃昏」，想靠別人保護只是「一廂情願」。不少人悔恨自己「把青春都葬送在軍隊裏」，哀嘆現在「日子難過年年過，處處非家處處家」，「好比玻璃瓶中的蒼蠅，沒有出路」。有的說：「現在是當班、混吃、等死」，「拖到死，死了算」。軍官平時打牌成風。不少軍官上班時去「點個卯」，下班後溜回家找人打牌、聊天，或借酒澆愁。有些人經常不參加操練，當有人問他們為什麼這樣時，他們說：「我這把老骨頭還能幹那個。」還有些人向軍醫送「紅包」（即送禮行賄），弄張假證明，長年借「病」不上班。蔣軍《青年戰士報》及《國魂》雜誌公開承認，現在有越來越多的蔣軍官兵「心灰氣餒，只存聽天由命之想」，或「自命隨寓而安」，不願繼續為蔣幫賣命。蔣軍飛行人員普遍害怕到大陸執行騷擾任務，有的說：「罵達一響，內跳心慌」，「叫人家打下來連哭你的人都沒有」。台灣籍士兵更是害怕打仗。有一次蔣軍舉行所謂「成功演習」，蔣軍「水鬼」部隊偽裝解放軍「偷襲」上岸，一個台灣籍士兵發現後，嚇得馬上舉起雙手說：「我是台灣人，我不與大陸為敵」。

空軍海軍鑽營退伍轉業

據透露，由於對蔣幫前途失去信心，一些有辦法的蔣軍軍官紛紛為自己謀求後路。他們說，「現在天下大亂，要想辦法早點退伍」，「三十六計，走為上策」。有的身在軍中，心在與商人合夥經營的店裏。蔣幫海軍官校的畢業生，有不少人在學會一技之長，混夠可以上商船的五年「海上年資」後，便不願再到蔣軍艦艇部隊任職，而千方百計上商船。蔣幫空軍有些人員也因感到在蔣軍中繼續混下去沒有出路，紛紛離開蔣幫空軍，轉入了民航。蔣軍報刊抱怨說，這些蔣軍軍官「各謀如何自保，各打如意算盤」，「只知保身、保家、保財，準備後路」。

蔣經國為了牢牢控制住這支反動軍隊，以苟延其搖搖欲墜的反動統治，費盡了心機。早在他老子蔣介石還活着的時候，他就插足蔣軍，自封「上將」。對此，連他的弟弟蔣緯國也很不服氣，有一次在給蔣軍「戰爭學院」學員「訓話」時諷刺說：「世界上怪事很多，我們家出了個沒有打過仗的老百姓上將。」蔣介石一死，蔣經國更迫不及待地在蔣軍中排除異己，安插親信。新提升的「參謀總長」宋長志，「總政治作戰部主任」王升等蔣軍重要頭目，都是蔣經國的親信爪牙。蔣軍師以上「政治作戰」部門的要職，也都被蔣經國控制的蔣軍幹校畢業生所把持。而為蔣介石賣命一輩子的那些老殘將，都被蔣經國一一打入冷宮，有些人當了所謂「上將大學生」。

強迫士兵簽約宣誓效忠

蔣經國通過他安插在蔣軍中的親信和各級「政治作戰」部門，進一步對蔣軍官兵加強奴化教育和特務控制。蔣介石死後，蔣軍除繼續向其官兵灌輸反共思想及反動腐朽的孔孟之道外，還大量印刷蔣介石的《遺訓輯錄》和蔣經國的《守父靈一月記》，分發全體官兵人手一冊，作為「長期研讀」課本。蔣經國還在蔣軍中大搞所謂「簽約」、「宣誓」活動，強迫蔣軍官兵為他「效命」、「盡忠」。蔣軍報刊也不斷吹捧蔣經國是什麼「領導中心」，要求蔣軍官兵「絕對服從」蔣經國的「指揮」，「一心效忠」蔣經國「致死不渝」。蔣軍各級「政治作戰」部門是公開的特務機構，經常對蔣軍官兵進行所謂「忠貞考核」。所有蔣軍官兵都要參加「聯保」，三、四人組成一個「聯保小組」，一人出事，其他人都要受牽連。

目前蔣軍官兵不滿蔣經國反動統治的人越來越多。特別是那些剛從蔣軍官校畢業的學生，經常發洩對蔣經國集團不滿的言論。如說：「你蔣經國要別人當兵，你自己的兒子為什麼不當兵？」「國民黨整天宣傳大陸不好，為什麼有那麼多國家同大陸建交？」有些台灣籍士兵因不堪虐待，開槍打死官長後自殺。

北海道中國展熱鬧 兩周觀衆卅二萬人

日本各界人士冒着酷暑從各縣趕到參觀

日本朋友說中國展所受熱烈歡迎是空前的

【據新華社東京一九七七年八月一日電】日本各界人士冒着酷暑，從北海道各地趕來參觀在札幌市舉行的中華人民共和國展覽會。展覽會從七月十七日開幕以來，到七月三十一日，觀衆已達三十二萬多人次。

日本觀衆在參觀了農業學大寨、工業學大慶等部分以後，熱情讚揚中國人民自力更生，奮發圖強進行社會主義革命和建設所取得的巨大成就，讚揚華主席忠實繼承毛主席遺志，領導中國人民粉碎了「四人幫」，使中國的社會主義革命和建設出現了一派朝氣蓬勃、欣欣向榮的景象。

展覽會展出和出售《毛澤東選集》第五卷日文版，受到日本朋友的熱烈歡迎。

連日來，一些日本友好團體和各界人士紛紛同中國展覽團舉行座談。

在展覽館內設立的電影館裏，每天都有許多日本朋友熱心觀看中國電影。儘管電影館裏很熱，但還是坐滿了觀衆。

北海道中國展覽協力會事務局長高石敬三在談到中國展覽會的盛況時說：「在北海道至今舉辦的展覽會中，中國展覽會受到的熱烈歡迎是空前的。這是北海道人民強烈要求日中友好的具體表現。」

中華人民共和國展覽會在北海道札幌市將展出到八月七日。

譚震林昨天會見旅居美加日台胞

【新華社北京一九七七年八月二日電】全國人大常委會副委員長譚震林，今天下午在人民大會堂台灣廳會見了旅居美國、加拿大、日本的台灣同胞男子籃球隊領隊王立青、旅居日本台灣同胞棒球隊領隊林文貴，以及這兩個隊的全體隊員，同他們進行了親切的談話，並在一起照了像。

有關方面負責人廖承志、梁必業、羅青長、丁國鈺、王猛、童小鵬、馬文波、于桑、徐寅生、路金棟、蔡嘯、魏明、王文忠、史林峯等參加了會見。

中國駐日本大使符浩抵東京履新

日政府官員等機場歡迎

【新華社北京一九七七年八月二日電】中華人民共和國新任駐日本國特命全權大使符浩今天乘飛機離京赴任。

【法新社東京二日電】新任中國駐日本大使符浩今天下午抵達東京履任。

符浩（五十八歲）在夫人焦玲陪同下抵達東京國際機場時，日本政府官員及中國大使館官員在場迎接。

自前任中國駐日大使陳楚於去年離任後，符浩原訂於六月至日本履新，但兩次都在沒有透露的原因下延期。

預料，他的抵達將有助於恢復關於締結日中和平友好條約的談判。

他的夫人將在東京的中國大使館內出任參贊。

蘇海軍頭目叫囂要向全世界擴張

自誇已建成戰略核導彈艦隊

胡說「蘇艦隊開進世界海洋是客觀需要」

【新華社北京一九七七年八月二日電】莫斯科消息：蘇聯海軍總司令戈爾什科夫和其他海軍頭目最近利用海軍節（七月三十一日）分別發表文章和電視講話，進行戰爭叫囂。在當前蘇美加劇擴軍備戰的情況下，他們普遍強調「緊張局勢的緩和並不排除戰爭的威脅」，叫嚷「必須提高警惕，進一步加強包括海軍在內的防禦力量」，與美國進行一輪新的軍備競賽。

蘇聯海軍總司令戈爾什科夫說：「帝國主義集團妄圖使北大西洋公約組織各成員國取得軍力方面的軍事優勢」，「正在增加軍事預算，製造越來越新的武器系統」。他說：「我們必須提高警惕性，採取相應措施，進一步加強包括海軍在內的蘇聯的防禦力量。」

戈爾什科夫還說，蘇聯海軍的基本職能之一是發展用可以達到世界各地的各類導彈裝備起來的潛艇。蘇聯第一艘航空母艦投入使用，「大大提高了蘇聯水面海軍力量的能力」。

蘇聯海軍第一副總司令斯米爾諾夫說：「美國所通過的關於製造中子彈和發展巡航導彈的決議意味着帝國主義侵略集團又開展了新的一輪軍備競賽」，因此，蘇聯「應準備同擁有各種現代化武器，擁有一切可能的對抗手段的強大而狡猾的敵人進行戰鬥」。」

蘇聯海軍政治部主任格利沙諾夫說：「國際緊張局勢的緩和並不排除戰爭的威脅」，蘇聯陸海軍軍人要永遠保持戒備。

一些文章像往年一樣，大力炫耀蘇聯海軍已由近海發展到遠洋，由一支輔助力量發展成為一支「戰略部隊」的「成就」。

蘇聯海軍參謀長葉戈羅夫寫道：「能夠解決戰略任務的蘇聯核導彈遠洋艦隊的建立是一個卓越的事件」，「蘇聯艦隊開進世界海洋的廣闊水域這是客觀的需要，是蘇聯人的安全與保障其和平勞動的重大措施之一。」

斯米爾諾夫也誇耀蘇聯的海軍已升級為「一支戰略力量」。他承認，蘇聯的「核導彈艦隊已從近海沿岸開進了世界各大洋的廣闊水域」。

蘇導彈艇駛近日本

日本防衛廳正嚴密加以注視

【時事社東京二日電】日本海上自衛隊護衛艦「秋雲」號（二千一百五十噸）二日早晨七時許，在奄美大島西方約二百十公里的海上，發現蘇聯大型導彈巡邏艇一艘，正向北方行駛中。蘇聯大型導彈巡邏艇在遠東海上出現，這是首次。

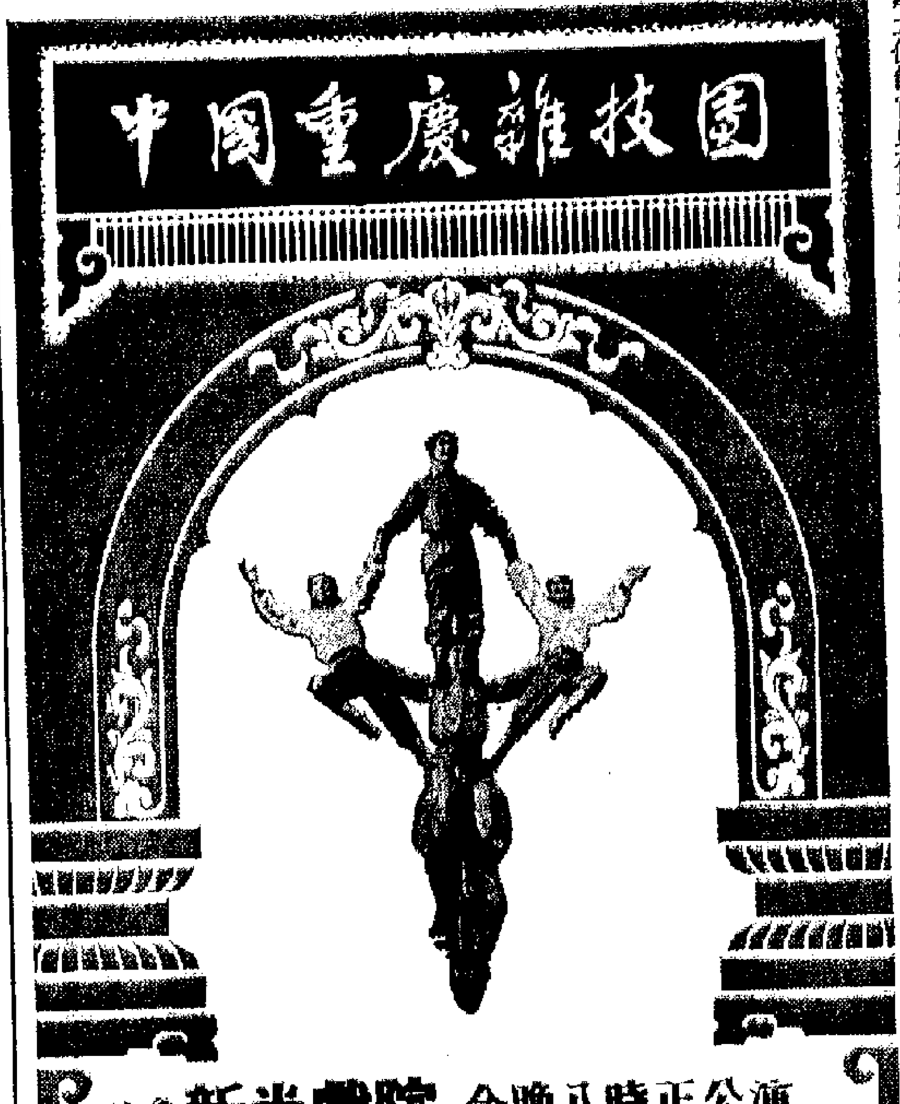
日本防衛廳認為，由於配備這種導彈巡邏艇，蘇聯遠東海軍的力量更見增強。上月三十日蘇聯驅逐艦曾在玄海灘侵入日本領海。對於蘇聯海軍艦艇在日本近海頻繁活動的情形，海上自衛隊正在密切注視中。

這種納奴吉卡級大型導彈巡邏艇排水量八百五十噸，長六十米，寬十二米，裝備有艦對艦導彈、對空導彈等，時速三十公里，官兵約七十人。蘇聯遠東海軍原來配備的導彈巡邏艇為柯馬級（六十噸）與奧沙級（一百七十噸）。這種大型導彈巡邏艇裝備有高性能最新武器，據防衛廳調查，這種新型導彈艇，於一九六九年開始建造，現在有十四艘配屬在地中海及歐洲方面，遠東方面配備這種巡邏艇，此為首次得到證實。

秦力生昨晚宴請英國地貌代表團

【新華社北京一九七七年八月二日電】中國科學院副秘書長秦力生今晚宴請以斯威廷博士為團長的英國地貌代表團。在座的有關方面負責人和科研人員有王敏、嚴欽尚、何永年等。英國駐華代辦芬恩和一秘威廉參加了會見和宴請。

食在「金冠」
九龍「金冠酒樓」集中一流人材專心專意為各界人仕飲食服務，故一切出品精益求精，超出水準，且取價公道，曾經光顧均認為食在「金冠」確實名不虛傳。
電話：K六六六二九一一（通宵營業）



新華銀行香港分行啟事
本行於一九七七年八月二日（星期二）遷往德輔道中壹號A（太子大廈地下）營業各客戶友好惠顧請駕臨新址為荷
新行址：德輔道中壹號A（太子大廈地下）
電話：五－二二八〇〇一（十線）

西德秘密製造新常規武器 將供北約「旋風」式軍機使用

殺傷力似小型核彈 專門對付坦克部隊

【路透社布魯塞爾二日電】北大西洋公約組織情報人士今天說，西德正在秘密完成一種常規武器，它在一定範圍內的殺傷力和小型的核彈一樣。

他們說，這種武器命名為BD—一，基本上是一個巨型的火箭炸彈分配器，可以完全摧毀一點二五平方公里內的東西。西德人還不能充分試驗這種BD—一武器，因為它會把他們的農村破壞。他們希望在一個沙漠地區（很可能在美國）使它發揮出充分力量。

「BD—一」是一種區域武器。由於重量相當，它被設計安裝於飛機的機身下，而不能置於機翼下。它將到一九八二年始能實際應用。

當飛行員飛臨目標時，他發射出分配器內的火箭，並從而向地面散射出數以千計的特別設計的小型炸彈，把地面的一切——包括重型坦克——毀滅掉。

靈通人士說，飛行員可以根據目標的需要，而改變散射範圍，一次發射，可以消滅五百五十公尺寬、二點五公里長的範圍內的坦克部隊。

「BD—一」是設計給北約的多種用途「旋風」軍機所使用。西德、英國和意大利計劃購買八百零九架這種搖翼飛機。靈通人士說，「BD—一」亦可供其他飛機使用。它曾秘密地在西德以F—四幽靈機作試驗飛行。它是專門為對付準備作攻擊的坦克部隊而設計的。

但是，它又可以携帶各類炸彈以對付不同的目標，包括軍隊、機場跑道和飛機三合土掩體。

連接兩次風災損失數億美元

台灣外貿深受打擊

高雄八部貨箱起重機費時六年才建成，竟於兩小時內被暴風吹垮

【本報訊】台北一颱風一吹，就垮了呢？

消息：據《聯合報》昨日載稱：高雄港務局的八部貨箱起重機，在「黛瑪」颱風中腰折骨斷，基隆港的三部貨箱起重機也在「維娜」颱風中被吹倒，落入海港。

報紙說，這種橋式貨箱起重機，高達五十二公尺，相當於十七層樓房的高度，重量為六百十二噸，據稱「重心非常穩固」。但是為什麼遇到颱風一吹，就垮了呢？

《聯合報》記者以此詢問在台灣的港務專家。據答，這種貨箱起重機，完全是向瑞典廠商購入，從外國進口。據說「設計時未考慮預防颱風」的影響。

台北報紙曾經指出，高雄海港的設備包括八部貨箱起重機在內，蔣幫是以六年的時間建設起來的。但在這次的「黛瑪」颱風中，僅僅兩個鐘頭就把這六年的建設吹垮了。

【法新社台北二日電】台灣在不到一星期之內，經受了颱風「黛瑪」和「維娜」的吹襲後，已開展了一個緊急復元計劃。這兩個颱風在台灣的南部和北部造成了災難。

死亡人數幾達一百人。據非官方估計，南部工業城市高雄的損失達三億美元。在風雨災中，島上完全被吹毀的房屋有二千一百間，其中南部佔一千九百間。

在高雄縣，有二千五百公頃、價值五百五十萬美元的香蕉被「黛瑪」所毀。這會對日本市場供應不足。

由於「維娜」帶來了二十四小時不停的大雨，台南與嘉義之間，昨天下午有四萬公頃的第二造的水稻被淹。

在昨晚，台灣南部有很多地區得到超過二百毫米的雨量。

水電難恢復正常 工業生產將下降

官方的估計顯示，有五十六座超高壓電纜鐵塔、九十九座高壓電纜鐵塔、十四座中型電纜鐵塔，和約四千枝電線杆被吹倒。

據台灣電力公司宣佈，在緊急電力供應下，每天的供電量削減了一百萬瓩，約一百五十家生產鋼鐵、造紙、化肥、機器和碳化鈣工廠，將被削減的六十萬瓩的電力供應。

其餘四十萬瓩的電力削減，將由台灣北部的家庭用電承擔。在兩星期之內，對所有家庭每日都停電一小時。

高雄港灣的損失難以估計，八台貨箱起重機被砸爛或嚴重損壞。海港局一位發言人說，最少將須半年，始能重裝所有起重機，這會使台灣外貿造成嚴重威脅。

據台灣警方說，上星期日傍晚吹襲台灣的颱風「維娜」，在台灣第二大港基隆和台北市造成較大損失，基隆港的全部四台貨箱起重機，有三台被毀。這也須半年始能修復。

自高雄在七月二十五日被颱風「黛瑪」破壞後，基隆承擔了高雄的貨箱運輸業務。

已有一家當地報紙，對修復貨箱起重機所須的漫長時間提出警告。

英文的《中國郵報》在今天的一篇社論中說：「如果我們在台灣兩個主要港口中實質上中斷了貨箱服務，今年下半年的出口必將銳降。」

它補充說：「那已很糟！更壞的是，失去的市場是難以奪回的。」

昨晚，高雄所有的消防車都出動，向該市某些地區緊急供水。該等地區的供水系統被「黛瑪」損毀了。

該市並決定徵集一百架私人汽車，以運載垃圾。據高雄「市政府」統計，「黛瑪」所帶來的垃圾量，相當於以前三個月的總和。

台灣的報道說，兩個颱風所造成的廣泛損失，可能迫使（蔣幫）政府把本年的經濟增長指標向下調整。

電力系統受損所造成的電力不足，預料將使工業生產造成明顯的下降。電力系統所遭受的損害，被認為是三十年來最嚴重的。

由於兩個主要的進出口貨運海港、高雄及基隆的設備嚴重受破壞，台灣經濟主要支柱的對外貿易也將受到打擊。

譚震林會見旅美加日的台灣同胞 中國人大常委會副委員長譚震林八月二日會見旅美、加的台灣同胞男子籃球隊領隊王立清，旅居日本的台灣同胞棒球隊領隊陳文貴以及兩隊全體隊員。圖為譚震林副委員長同王立清、陳文貴進行親切友好的談話。（新華社傳真照片）

基隆貨箱起重機被吹塌 星期日傍晚，颱風「維娜」吹襲台灣基隆港。該地四台貨箱起重機有三台塌毀。（合衆國際社圖片）

當局限制工資計劃受考驗

英工會促加薪二成

有些工會還要求廢棄一年加薪一次的承諾

【路透社倫敦二日電】英國各工會今天提出了可能破壞政府的限制工資膨脹計劃的要求。目前，工資限制令已取消。

英國最大的運輸總工會，已代表蜆殼煉油廠和福特汽車廠的工人，提出了加薪百分之三十的要求。財政大臣希利曾說，他要把全國在未來十二個月中的工資增長率限制在百分之十。他曾向勞資雙方提出警告說，工資增加過多，會破壞降低通貨膨脹的希望。

若蜆殼工人的要求被答應，它並會破壞了部長和職工大會領袖，關於十二個月之內只能調整薪金一次的限制。該限制是為了能有秩序地回復到自由集體談判制度。

其他一些工會亦提出了新要求的告示，這些要求亦將對此十二個月的條例有所衝擊。這條例，是政府與職工大會在關於工資限制的所謂社會契約，在上星期日結束前匆忙地達成的。

火車司機工會預料會在本星期要求從八月一日起增加薪金。他們在社會契約下的上一次加薪是在今年四月。

克萊斯勒（佳士拿）汽車司機、騷桑普頓碼頭工人、艦隊街報業工人和其他各行業的工人，亦要求加薪二成以上。

一月，職工大會在布拉克普爾的周年大會上，接到來自激進工會的強大壓力。這些工會要求廢棄一年加薪一次的承諾。

今年第六個颱風「溫黛」緩慢移動

風力時速四十三點二哩

【合衆國際社東京二日電】日本氣象局報道說，星期二下午三時，颱風「溫黛」位於東京以南六百哩，中心最大風力為時速四十三點二哩。

氣象局又說，「溫黛」正緩慢地向北移動。它是今年在太平洋產生的第六個颱風。

它又說，至星期四中午，「溫黛」將移至烏島附近，約在東京以南三百五十哩。

東盟五國首腦明天正式開會

商討該地區未來政治經濟問題

【合衆國際社吉隆坡二日電】東南亞國家聯盟代表二億五千萬人民的五國元首將於星期三聚集這裏，即將舉行首腦會議，討論加強東南亞地區的經濟和政治聯結。

參加首腦會議的國家元首包括印尼和菲律賓的總統，馬來西亞、泰國和新加坡的總理。這個國家集團中有些是世界最豐富的天然資源供應者。

這次最高級的會議是慶祝東南亞國家聯盟成立十週年紀念。這是一個區域性的集團。它的長遠目標是成為一個類似歐洲經濟共同體的組織。

東盟已進入第二個十年。已採取對外步驟。

包括東南亞國家聯盟領袖和在亞—太地區的三個主要工業國，日本、澳洲和新西蘭之間第一次集體對話。

已倡議與歐洲共同體進行類似的集體商量，並預定於下個月在馬尼拉和美國進行第一回合談判。

星期六他們將使首腦會議擴大，日本首相福田、澳洲總理弗雷澤和新西蘭總理馬爾登也參加這次會議，然後於星期日和星期一與這些非東盟國元首單獨舉行會議。

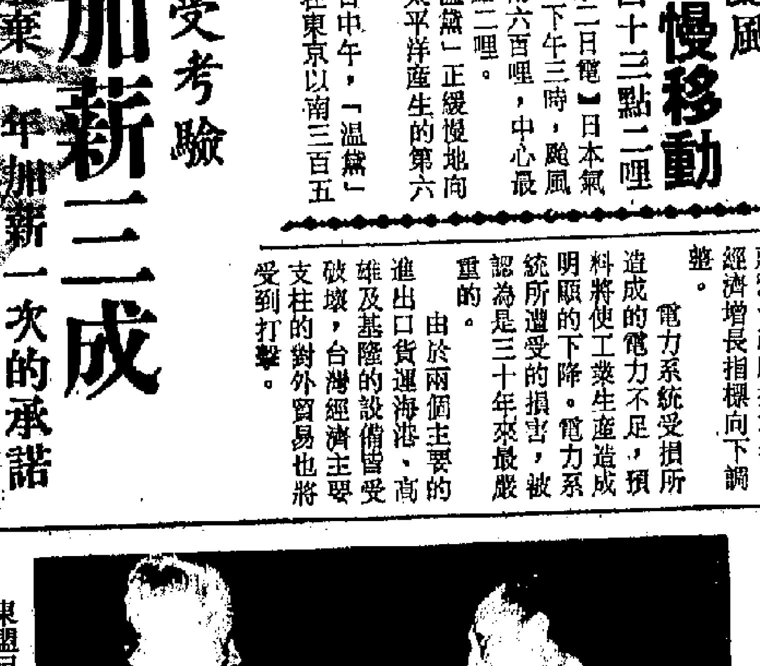
【法新社吉隆坡二日電】東南亞國家聯盟首腦會議的籌備工作今天作最後安排。東盟各國首腦明天便抵達這裏，為這個地區性組織的未來進行重要的商討。

東盟各國外長昨天開會之後，今天休息。今天是東盟高級官員舉行會議，明天是東盟經濟部長舉行會議。

西歐黃金收市價

【美聯社倫敦二日電】星期二的各地黃金收市價如下（一安士以美元計，括弧內為週一金價）。

倫敦	一四五．四五	（一四四．四〇）
巴黎	一四九．五〇	（一四八．四二）
法蘭克福	一四五．八五	（一四五．三七五）
蘇黎世	一四五．六二五	



薩達特晤萬斯 埃及總統薩達特（右）在亞歷山大開始中東和平談判之前迎接美國國務卿萬斯（左）。亞歷山大是地中海的一個避暑勝地。（合衆國際社圖片）

萬斯與埃外長會談

商討對解決中東問題各項意見

巴勒斯坦強調它的獨立地位權利

【合衆國際社埃及．亞歷山大二日電】美國國務卿萬斯和埃及外長法赫米今天開始詳細檢查妨礙日內瓦中東和平會議的各種問題。

萬斯和法赫米於當地時間上午十時開始舉行會談。

在這次會議之前，星期一晚上，萬斯和他的高級顧問，與埃及總統薩達特和他的談判隊伍舉行了一次會議。

萬斯預定今天傍晚（國際標準時間十七時三十分）與薩達特舉行另一次會談。

美國官方人士說，這些會談的內容非常廣泛，薩達特提出了埃及對解決中東問題會議的全面意見。

萬斯將於星期三離開埃及飛往貝魯特和大馬士革。

萬斯帶來了美國提出的意見。這個意見可能使這次談判會有一項折衷辦法，對主要分歧起橋樑作用。

【法新社貝魯特二日電】巴勒斯坦解放組織說，在任何處理巴勒斯坦問題或中東衝突問題的場合，它都要堅持它的獨立自主和平等地位的參加權利。

昨天晚上，正當美國國務卿萬斯與埃及領導人坐下來會談的時候，巴勒斯坦解放組織發表一份公報，公報提到反對任何企圖破壞它的地位，如巴勒斯坦人民的合法代表或躲避在他們的家鄉成立巴勒斯坦人民的獨立國家的問題。

英國上月儲備增十八億美元

【美聯社倫敦二日電】英國財政部今天宣佈上個月英國的黃金儲備和外匯儲備增加了十八億五千萬美元。現在英國的儲備已達到一百三十四億二千萬美元的紀錄。

日本對東南亞的新政策

董南亞

日本首相福田赳夫將於本月六日飛往吉隆坡，先與東南亞國家聯盟五國首腦會談，然後分別對馬來西亞、緬甸、印尼、新加坡、泰國及菲律賓六國進行官式訪問，最後一程在馬尼拉。他預定於本月十八日在馬尼拉宣佈日本對東南亞的新政策。這項新政策的大綱，曾在七月二十五日的日本內閣會議上提出討論，稱為「福田主義」。

第二次世界大戰結束後，美國對歐洲的政策，曾有一種所謂「杜魯門主義」；對亞洲的政策曾有一種所謂「尼克松主義」。如今，日本也以「經濟大國」的姿態，打着援助的旗幟，對東南亞推行新的政策，稱為「福田主義」了。這種新政策的詳細內容雖然尚未公佈，但就近來日本官方的談話以及東京和南洋報紙的報道和議論來看，已可略知其端倪。

福田將訪問東南亞六國

日本在第二次世界大戰後迅速復甦，被稱為「經濟大國」，但它在東南亞地區的表現，給人的印象欠佳，當地的民衆常以「醜陋的日本人」或「經濟動物」相稱呼。一九七四年一月，日本前首相田中角榮到東南亞訪問時，曾在泰國、馬來西亞和印尼等國遭受羣衆的遊行抗議和咒罵，並在印尼首都雅加達激起學生暴動，造成流血事件。田中歸國後，曾引起日本政界和工商界的一番檢討。在東南亞的日本貿易人員，也對驕傲的作風表現了收歛。三木武夫繼任首相時期，曾一再表示要赴東南亞進行友好訪問。去年二月間，當東盟五國在巴厘島舉行第一屆首腦會議時，三木也曾示意，希望以觀察員的身份前往會談，結果未能如願。福田赳夫上台後，在宣佈外交政策時，特別表明要加強與亞洲鄰近國家的關係。今年二月初，日本外務省官員訪問東盟五國時，曾經表達了福田的願望——擬於東盟五國八月間在吉隆坡舉行第二屆首腦會議時，能與五國首腦會談，並訪問五國。不久之後，東盟五國外長在馬尼拉開會，通過了一項共同聲明，對於八月間在吉隆坡舉行首腦會議時邀請福田會談一事，在原則上獲得了一致意見。接着，便由籌辦東盟五國第二屆首腦會議的馬來西亞政府當局向福田發出邀請書了。福田在訪問東盟五國時，將順道訪問緬甸，此行共訪問六個國家。

日美兩國的共同願望

福田的東南亞之行，據說是要求與東盟五國及緬甸加強友好合作，並在經濟方面伸出援助之手，這是為了日本自己的利益，也是符合其主要盟國——美國的願望的。

就日本自己的利益來說，日本是一個缺乏原料的工業國家，它對東南亞國家的依賴性很大。僅從東盟五國——馬來西亞、印尼、泰國、菲律賓、新加坡對日本輸進的工業原料，就有天然膠佔其總進口量的百分之九十八，錫佔百分之九十，銅佔百分之三十七，樹桐佔百分之四十三，糖佔百分之二十八，石油佔百分之二十六。這是日本三菱研究院一位專家最近向東南亞記者團報告的數字。這位專家同時指出，在日本私人對外投資的總額中，有百分之二十是投在東盟五國的，已達三十九億美元。在航運方面，日本向來稱東南亞的馬六甲海峽是它的「生命線」，因為這是日本從中東、非洲等地運回原油及多種礦砂的必經之道。所以，加強日本與東盟五國等國家的經濟關係，是對日本有利的。

美國是日本的主要盟國，它是主張由日本經援東盟國家的。今年三月下旬，日美兩國首腦在華盛頓舉行了會議，決定經援東盟國家的原則。其聯合公報說：「（日本）首相和（美國）總統注視亞細安（東盟）的活動。……他們重申願意合作和援助，以求達到這個地區的團結和發展。」在日美首腦會議之後，日本外務省官員曾奉派至東盟五國訪問，解說日本和東盟國家加強經濟合作，乃是日美兩國的共同願望。

東盟五國的四項要求

東盟五國的反應是，要求日本放鬆進口製成品，使東盟國家的原料、半加工品及工業製成品等更多量的輸入日本市場，使雙方貿易不致過分地不平衡。他們指出，東盟國家對日本的貿易，除印尼和馬來西亞之外，菲、泰及新加坡三國歷年均有巨額入超。東盟國家也要求日本對它們的合辦工業給予援助。

七月中旬內，東盟五國的部長級代表團到東京訪問，與日本官方和工商界領袖會談，提出了四項要求：㈠日本撥款捐助錫與樹膠等國際協定的基金，協助原產品的市價穩定。同時日本撥出四億美元，設立「東盟國家輸出所得的補償貸款制度」。㈡為使東盟國家產品輸出到日本，日本應在「一般特惠稅公約」的範圍內，增加這些產品的數量，最好能夠設立東盟國家產品特惠稅制度。㈢日本應撤除「非關稅」性質的入口障礙，例如改善食肉和木材的輸入檢查措施，並增加入口配貨額等。㈣日本應撥款十億美元，援助建設東盟的五項合辦工業，並提供技術援助。

「福田主義」的主要內容

基於日本的利益和東南亞國家、特別是東盟國家的願望，日本當局認為應即推行一項所謂「福田主義」的對東南亞的新政策。

據日本共同社東京七月廿八日電訊，擬議中的這項新政策，包括三個主要的原則，計為：㈠日本與東盟國家將為東南亞的和平與繁榮而全力合作。㈡促進經濟合作的重點係放在東盟五國本身的努力上面。㈢促使東盟五國（馬來西亞、印尼、泰國、菲律賓、新加坡）與印度支那三國（越南、老撾、柬埔寨）和平共處。

所謂「日本與東盟國家將為東南亞的和平與繁榮而全力合作」，除了沒有軍事合作之外，日本將以億計（美元）的貸款或投資援助東盟國家發展貿易及合辦工業，也將資助設立「文化交流基金」，充作文化、教育及訓練技術人才等之用。據報道，日本方面獻議此項基金為四億美元。凡此種種的詳細內容，福田已預定將於本月十八日在馬尼拉宣佈，也可能於本月初旬內在吉隆坡闡述其要點。

縱橫談

蘇艦續在日本近海活動

日本宣佈領海寬度為十二浬（原為三浬）後，蘇聯海軍艦艇依然在日本近海頻繁活動，有時且侵入日本領海之內，引起日本防衛當局的注視。

就在最近三天之內，先後已發生兩宗：七月三十日下午，一艘蘇聯太平洋艦隊的護衛驅逐艦，闖入福岡附近的冲之島地區，五小時後始離去。

第二宗就在八月二日破曉，一艘蘇聯大型導彈巡邏艇，出現在奄美大島以西海域。據日本防衛廳官員說，這是蘇聯大型導彈巡邏艇首次在遠東太平洋海面出現。

這種新艇一九六九年開始建造，迄今只有十四艘配屬於地中海及歐洲，這一次在日本出現，說明蘇聯太平洋艦隻有所增加。

七月卅一日是蘇聯的「海軍節」，克里姆林宮似乎想利用這個日子在各處炫耀一下它的海軍力量。

蘇聯海軍總司令戈爾什科夫就乘機吹噓蘇聯海軍的「強大」，建成了遠洋戰略核艦隊，並大肆鼓吹還要進一步加強海軍：一是加強潛艇，以便把各種類型的導彈從水下發射到世界各地，一是增造航空母艦，加強蘇聯的水面攻擊力量。

這個戈爾什科夫就是近年公開鼓吹要打先發制人戰爭的蘇軍高級頭目。他竭力主張所謂「第一次打擊」，即在一旦發生大戰時，讓巡邏在世界各地的所有蘇聯海空軍，立刻給予敵人從城市到海岸的全面閃電式攻擊，使對方處於癱瘓狀態。

其實戈爾什科夫的論調，就是希特勒和東條英機當年發動侵略的翻版。戈爾什科夫自誇世界七個海洋，無一沒有蘇聯海軍的存在，企圖使人相信蘇聯擁有很多侵略的本錢。

這些分佈在各處海洋的蘇聯艦隊，不時對外國的輪船軍艦進行跟蹤窺伺，或闖入別國領海進威挑釁，從印度洋、地中海、北海直到日本海，各國對蘇聯海盜式的海上挑釁，提出過多次抗議。

上月二十九日日本防衛廳在內閣會議上發表了「日本防衛白皮書」，指出蘇聯近年海軍的增強及不斷在海外活動，使日本痛感防衛力量的不足，並對蘇聯海軍威脅日本表示憂慮和不安，要求日本亟應努力加強本國適當的防衛能力。

帝國主義一貫是憑恃其海軍橫行不法的。今天的蘇修，既已發展為社會帝國主義，它的海軍就是十足地砲艦政策的工具，對於這種新的局面，各國是要認真對付的。

施君玉

坦桑女學生患怪病 大笑不止影響課堂

十八人送入醫院九人仍笑個不停

▲坦桑尼亞首都達累斯薩拉姆消息：坦桑尼亞西南部的衞生官員星期二說，十八名高中女生患上「笑病」之後，現已在醫院留醫。

衞生官員說，其中九名女生的情況並不令人滿意，她們仍不停地大笑。

達累斯薩拉姆的醫生說，「笑病」是坦桑尼亞少女中常見的一種歇斯底里病（癔病）。醫生說，這種病並不嚴重，只是患有笑病的少女在上課時突然會病復發，便會干擾課堂。

▲美國賓夕凡尼亞州．諾里斯頓消息：諾里斯頓附近一間醫院的新急症室，供應氧氣和「笑氣」的輸送管混亂了六個月。州當局的官員正展開調查，查看是否會因這個錯誤而導致病人喪生。

諾里斯頓東郊公立醫院院長理察德．安迪遜說：「可能有數名病人因這種錯誤而致喪生。」

醫院當局正在調查已死病人的醫療紀錄，以決定有多少需要吸氧氣的病人，錯誤吸入一氧化二氮（笑氣）而死。

通常，氧氣是用來幫助呼吸困難的病人，一氧化二氮則用作為麻醉劑。

醫院人員說，在氧氣管和笑氣管混合的期間，該急症室共收過九千名病人，其中三百人需要氧氣供應，他們有可能誤吸入笑氣。

據紀錄顯示，在這段期間，共有三十二人在急症室喪生，但其中一些在抵達時便告不治。

▲華盛頓消息：四大美國航空公司在面對英國一家私營航空公司的挑戰之下，要求民航局批准它們提供泛大西洋班機的廉價機票。

英國的萊克航空公司，已獲准提供一種廉價的紐約—倫敦機票。

從今年九月開始，萊克航空公司將推出一種紐約—倫敦的廉價雙程機票，票價僅為二百三十六美元，屬於一種每天，沒有預定的「天空火車」服務。比一般的十四天至二十一天暑期雙程機票（六百三十一美元）還要便宜。

國際航空公司、環球航空公司、泛美航空公司，以及安逸航空公司，有見及此，紛紛要求當局批准它們效法萊克航空公司的做法。

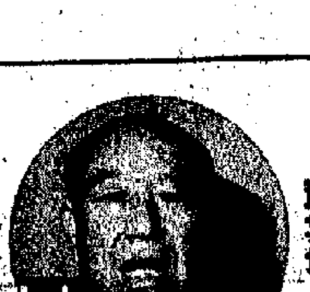
賓州醫院如此烏龍 氧氣笑氣長期搞亂

廿九省市區黨政第一把手名單

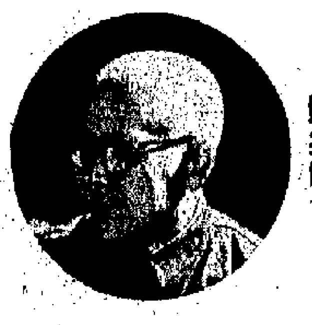
萬里宋平分別任安徽甘肅黨委第一書記 王恩茂調吉林

最近，各省市、區集會慶祝中共十屆三中全會勝利召開時，各省市區黨政第一把手都親自主持了會議。其中，前鐵道部長萬里已出任安徽省黨委第一書記、省革委會主任，甘肅省黨委第一書記，已

遼寧省	曾紹山——第一書記	主任
吉林省	王恩茂——第一書記	主任
黑龍江省	劉光濤——第一書記	主任
山東省	白如冰——第一書記	主任
湖北省	趙辛初——第一書記	主任
湖南省	毛致用——第一書記	主任
廣西壯族自治區	喬曉光——第一書記	主任



董其武



鄭兆麟

程元

黃天明

金門新
今天五場 12點 2點半 5點 7點半 9點
黃華 出 色 星期日
國泰 H724745
國際 820749
即日放映 鬼叫春 宜不童兒
今天六場 夜夜換新巢

廿九省市區黨政第一把手名單

萬里宋平分別任安徽甘肅黨委第一書記 王恩茂調吉林

最近，各省市、區集會慶祝中共十屆三中全會勝利召開時，各省市區黨政第一把手都親自主持了會議。其中，前鐵道部長萬里已出任安徽省黨委第一書記、省革委會主任，甘肅省黨委第一書記，已由宋平擔任，原南京部隊副政委王恩茂已調任吉林省黨委第一書記。

二十九省市區黨政第一把手等名單如下：

	省市或自治區黨委	革委會
北京市	吳　德——第一書記	主任
	倪志福——第二書記	副主任
上海市	蘇振華——第一書記	主任
	倪志福——第二書記	第一副主任
	彭　沖——第三書記	第二副主任
天津市	解學恭——第一書記	主任
遼寧省	曾紹山——第一書記	主任
吉林省	王恩茂——第一書記	主任
黑龍江省	劉光濤——第一書記	主任
山東省	白如冰——第一書記	主任
江蘇省	許家屯——第一書記	主任
安徽省	萬　里——第一書記	主任
浙江省	鐵　瑛——第一書記	主任
福建省	廖志高——第一書記	主任
江西省	江渭清——第一書記	主任
河北省	劉子厚——第一書記	主任
山西省	王　謙——第一書記	主任
內蒙古自治區	尤太忠——第一書記	主任
廣東省	韋國清——第一書記	主任
河南省	劉建勛——第一書記	主任
湖北省	趙辛初——第一書記	主任
湖南省	毛致用——第一書記	主任
廣西壯族自治區	喬曉光——第一書記	主任
新疆維吾爾族自治區	賽福鼎——第一書記	主任
陝西省	李瑞山——第一書記	主任
甘肅省	宋　平——第一書記	主任
寧夏自治區	霍士廉——第一書記	主任
青海省	譚啟龍——第一書記	主任
四川省	趙紫陽——第一書記	主任
貴州省	馬　力——第一書記	主任
	李葆華——第二書記	第一副主任
雲南省	安平生——第一書記	主任
西藏自治區	任　榮——第一書記	主任

行走雷州半島海南島航線 粵省海峽汽車渡輪第一艘在中山建成

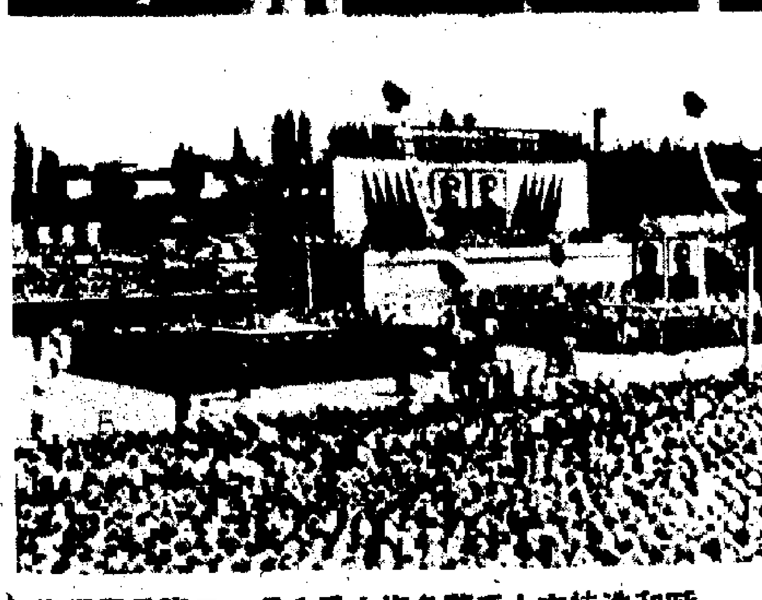
可同時載大卡車十一輛 時速十一浬 操舵起錨採先進液壓自動控制 設計適應風浪大颱風多及氣候炎熱等因素

【中國新聞社廣州一九七七年八月二日電】廣東中山縣粵中造船廠最近建造了本省第一艘海峽汽車渡輪。試航結果表明，航行平穩，轉動靈活，各項技術性能和經濟指標都達到了設計要求。它將橫穿瓊州海峽，在雷州半島—海南島航線上行駛。

這艘海峽渡輪，長四十九米，寬十一米，一次能裝載大卡車十一輛，航速每小時十一浬，排水量六百六十噸。它裝有兩台主機各四百馬力的國產柴油機，四台輔機各一百五十馬力的木廠造柴油機，以及無線電通訊、導航儀器等。操舵、起錨和艏艉鋼質吊門的啟閉，都採用先進的液壓自動控制。在設計上，周詳地考慮到海峽水面寬，風浪大，颱風多以及氣候炎熱等因素。

承造這艘海峽渡輪的中山縣粵中造船廠，今年上半年，就建造了各種船舶十二艘，已交付使用。

海峽汽車渡輪，是粵中造船廠目前建造的最大的船舶。在建造過程中，工人、技術人員發揚了敢想敢幹的精神，大搞羣眾性的技術革新，提高了工效，各部分工程一再縮短工期，共用了八十七天時間，就建成並順利下水。



呼和浩特市十五萬各族人民八月一日隆重舉行集會遊行，熱烈慶祝內蒙古自治區成立三十周年。

上圖：中共中央政治局委員、國務院副總理陳錫聯同志在慶祝大會上講話。

下圖：內蒙古自治區成立三十周年慶祝大會。

內蒙古鎖住「黃龍」

一千多萬畝沙漠變成林地牧場農田 修建大中小型水利數千處打井一萬多眼

【本報訊】據新華社呼和浩特消息：內蒙古各族人民大規模治理沙漠，二十多年來在沙漠裏植樹造林六百二十多萬畝，種植灌木和多年生牧草五百多萬畝，修建大中小型水利工程數千處，打井一萬多眼。全區共有一千二百多萬畝沙漠被改造成林地、牧場和農田，控制沙漠一千多萬畝。總計治理和控制沙漠的面積佔全區沙漠面積的九分之一。在這些地方，「黃沙滾滾不見天」的景況已經過去了。

慶祝內蒙自治區成立卅周年 呼和浩特盛大游行

池必卿主持大會 尤太忠陳錫聯分別講話 大會宣讀內蒙各族人民給黨中央致敬電

【據新華社呼和浩特一九七七年八月一日電】呼和浩特市十五萬各族人民今天上午隆重集會遊行，熱烈慶祝內蒙古自治區成立三十周年，歡慶自治區成立三十年來在社會主義革命和社會主義建設中所取得的偉大成就，歡慶毛主席的革命路線和黨的民族政策的偉大勝利。

中央派代表團前來參加內蒙古自治區成立三十周年的慶祝活動，使全區各族人民受到極大鼓舞。今天，呼和浩特市紅旗林立，張燈結彩，鑼鼓喧天，到處洋溢着團結勝利的歡樂氣氛。身穿節日盛裝的工人、農民、解放軍指戰員、學生、幹部、知識分子、街道居民，一清早就從四面八方歡聚到市中心新華廣場。廣場中心，一萬一千多名兒童用花朵組成標語圖案：「毛澤東思想萬歲」、「中國共產黨萬歲」、「各族人民大團結萬歲」。

當中共中央政治局委員、國務院副總理、中央代表團團長陳錫聯，中央代表團副團長烏蘭夫、伍修權，馬文瑞、傅崇碧、賈那布爾、張冲和代表團全體成員，由中共內蒙古自治區委員會第一書記、內蒙古自治區革命委員會主任、內蒙古軍區司令員尤太忠等陪同登上主席台時，全場響起長久的熱烈的掌聲。

大會由自治區黨委第二書記、自治區革委會副主任池必卿主持。尤太忠同志首先在大會上講話。他代表中共內蒙古自治區委員會、內蒙古自治區革命委員會、內蒙古軍區和全區各族軍民，向英明領袖華主席、葉副主席、鄧副主席、黨中央表示最崇高的敬意，向中央代表團和兄弟省區代表團表示熱烈的歡迎。尤太忠同志說，當前，在華主席提出的抓綱治國戰略決策指引下，自治區革命和生產的形勢一派大好，社會主義事業到處都在勝利前進。我們要堅決響應黨的十屆三中全會的號召，以社會主義革命和社會主義建設的新成就，迎接黨的第十一次全國代表大會的召開！

陳錫聯同志接着在熱烈的掌聲中轉達了英明領袖華主席和葉副主席、鄧副主席對內蒙古自治區各族軍民的親切問候，並代表黨中央、人大常委會、國務院和中央軍委，向自治區八百萬蒙古族、漢族和其他兄弟民族人民，向駐內蒙古人民解放軍全體指戰員，致以最熱烈的祝賀。

陳錫聯同志強調說，內蒙古自治區是祖國的北大門，戰略地位非常重要。蘇修亡我之心不死。我們必須進一步貫徹抓革命，促生產，促工作，促戰備和深挖洞、廣積糧、不稱霸的偉大方針，加速我軍革命化現代化建設，加強民兵建設，加強軍民團結，搞好軍民聯防，隨時準備殲滅入侵之敵。

大會最後由吳濤同志宣讀了給華主席、黨中央的致敬電。這時，全場響起經久不息的極其熱烈的掌聲。

大會結束後，舉行了盛況空前的慶祝遊行。

今天晚上，中央代表團同志由自治區黨政軍負責同志陪同，和羣眾一起觀看了節日焰火。

今天，自治區各盟市、旗縣，也都舉行了盛大的慶祝活動。

滬製蒙文打字機 首二十台運內蒙

【中國新聞社上海一九七七年八月二日電】在熱烈歡慶內蒙古自治區成立三十周年的日子裏，上海計算機打字機廠廣大職工，試製成功蒙古文打字機，並於七月中旬將第一批二十台打字機運往呼和浩特市。

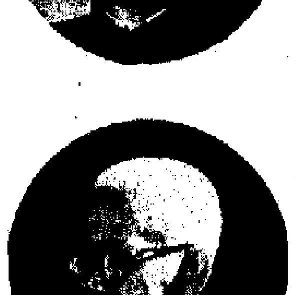
蒙古文打字機共有單字和符號九十二個，比英文打字機多四個，各種零件一千三百個。由於蒙古文書寫的特點，它的機頭移動方向從左到右，和英文打字機相反，文字間隔有一格和一半格兩檔（英文只有一檔），使用方便可抵一般一台打字機的書寫速度。

上海計算機打字機廠廣大職工在前幾年就試製和生產了一大批維吾爾、哈薩克文打字機，目前還正在試製藏文打字機。

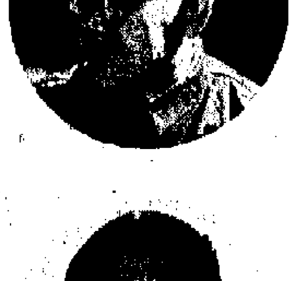
資料

出席國防部招待會的原國民黨軍政人員

董其武、鄧兆祥、程元、黃天明簡介



董其武



鄧兆祥

程元

黃天明

國防部八月一日晚上在人民大會堂舉行盛大招待會，熱烈慶祝解放軍建軍五十周年。

董其武、鄧兆祥、程元、黃天明四人出席了招待會。

董其武將軍原任國民黨綏遠省主席，一九四九年九月與國民黨第九兵團司令孫蘭峰致電毛主席，接受和平改編，率部四萬餘人起義。起義後，一直在人民解放軍中工作，現任中華人民共和國國防委員會委員，並被選為歷屆全國人民代表大會代表、政協全國委員會常務委員。

鄧兆祥原是國民黨海軍「重慶號」巡洋艦艦長，於一九四九年二月二十五日在上海吳淞口率部起義，現在擔任人民解放軍海軍某艦隊的副司令員。

鄧兆祥已年過七旬，三子女已成長。大兒子鄧汝棣是工廠技術員，共產黨員，女兒鄧惠賢是一名工人，小兒子鄧汝連是海軍某學校幹部，共產黨員。

程元是已故程潛先生的次子，一九六五年調到江蘇省蘇州軍區任副司令員。

程潛將軍於一九四九年在湖南長沙率部起義。

黃天明原是台灣國民黨岡山空軍軍官學校上尉飛行教官，於一九六九年五月二十六日和學員朱京蓉一道駕機起義，飛回祖國大陸，現任人民解放軍空軍某部飛行團副團長。

神奇 不可思議 趣味 齊滿銀幕
普慶 珠江 銀都
THIEF OF BAGHDAD 七彩闊銀幕！
明天 三院聯映 即日預售
注意時間：普慶 珠江 12時半，2時半，5時半，7時半，9時半；銀都 12時，2時，5時，7時，9時
天方夜譚精彩故事 男女老幼一體歡迎
八達城之盜 包羅萬有
英偉巨星 史提夫利士 佐芝亞摩雪 頓力主演
戰街樹吃人火魔女妖鬼面頭破碎 伏人精獸兵 鑊 箱 鏡 櫃 盔 甲 玫瑰
過七關 神怪出品
狄龍國際電影企業公司 榮譽發行
DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION

南華 南洋 明天五場
獲奧斯卡金像獎 12點三 五點三 九點八 兩點半 七點半 ·速訂座！ 電影有史以來最偉大的驚險片！
超視藝·透體全部·特彩七項·十五項金像獎前主·得空合作·結晶！
海神號遇險記
THE POSEIDON ADVENTURE
陳容鼎盛 艾榮阿倫 郎念奴 災難片大家 代表作！
真喧赫 莎莉 尼斯 德鮑 積列 畢溫 嘉露阿 洛菲 遜拔 史勞地 麥拉史 雅和 蒂 打 積奴 領衛 主演
比驚險更驚險！ 比動魄更動魄！
榮獲最佳視覺效果·最佳插曲兩項金像獎！

珠江 銀都 最後今天五場
狄士尼 動物世界
百萬生物提供拍攝最富戲劇性 生動活潑及 北極南極 冰川沙漠 原始森林 華麗的樂音 悅耳自然 旋律
狄士尼紀錄片精品 動物大觀 一新感之類，出土

分類廣告 每個位收費港幣四元

尋訪 尋黃麗英
尋訪妹黃麗英，年約四十八歲左右，以前在廣州市，西關寶華路，存善東橫街，六號地下居住過，見報後請來信。新加坡英文地址：
HIP WAH ENGINEERING WORKS
908 LORONG 8,
GEYLANG
SINGAPORE, 14

聲明 遺失聲明
茲遺失東亞銀行支票……號 除向該行掛失外特此聲明 作廢

遺失聲明
茲遺失集友銀行北角支行定期存單No.131821 除向該行掛失外特此聲明 作廢 鄭麗珍啟

營業
中國毛刷 出口批發
牙刷、油漆刷、排筆、油掃、衣鞋刷、髮刷、鬍刷等
總經銷：新天刷子公司 H743067

國產經銷
各類高級中國象棋、國際象棋、圍棋（料）、工藝美術用品。
◀歡迎出口批發▶
嶺南美術用品進出口公司 K330571

今日電視部分節目

翡翠台 7.00影片《三個正宮殺太子》 8.30影片《傻人捉賊》 10.00《三傻》 12.00《雌虎雙雄》 12.55午間新聞 1.10影片《三劍鬥天魔》 2.50《功夫熱》 4.00影片《唐伯虎與秋香》 5.25《義犬報恩》 6.00《驚鳳和鳴》 6.30新聞及天氣報道 7.05《家變》 8.00《聲寶片場》 8.30《百事問我全知》 9.00《歡樂今宵》 10.30最後新聞 11.45《無敵鐵探長》 2.15影片《天網恢恢》

麗的中文台 6.55早晨節目 8.45天南地北 2.00新聞及天氣、節目介紹 2.40樂在吾家 3.30小五義 4.00下午茶 4.30新聞及節目簡報 4.35影片《有殺冇賠》 6.30兒童世界 7.30新聞及天氣報告 7.50《多情埋》 8.20星期三晚會 9.50新聞、天氣及經濟行情 10.05《洛杉磯奇案錄》 11.00盲俠走天涯 11.55女子神探

明珠台 4.00《卡通片》 6.40新聞簡報 6.45歡樂青春 7.40《父女智多星》 8.40新聞及天氣報道 9.20《馬西醫生》 10.20影片《狂戀》 12.30最後新聞

麗的英文台 5.00兒童世界 5.55明日的探討 6.20生活的旋律 6.45新聞及天氣簡報 6.50愛麗絲喜劇集 7.45《繁華戀情》 8.45新聞及天氣 9.20影片《古城搜秘》 10.45時事剖析 11.15最後新聞 11.25影片《吸血新娘》

佳藝電視 6.00節目預報 6.15《倩巴喇》 6.25新聞及天氣報告 6.55《細魚食大魚》 8.01破壞與建設 9.22即日新聞 9.30秘書實務 10.00商業會計與管理 10.30初級日語 11.00職業英語

珠江·銀都 3891187 3023941
最後今天 國語配音 電視紅星盧國雄旁白 狄士尼動物紀錄片之驚險第一傑作出品
動物世界 狄士尼
明天獻映 八達城之盜

海運·百樂 H702412 K678091
最後五場 今天 百樂戲院中央戲院上座最佳 威廉荷頓·珍妮花鍾斯
生死戀 特約彩色新片 綜藝體
黑色星期日 明天獻映 大家樂 座位起訂今 避免擁擠 海運今天午夜場 · 保留客座

普慶·新光 H632959 北角 K849977
新光今晚八時正 中國雜技團 中國重慶 公演 座位售完
普慶最後今天 望鄉 一部令人感動的文藝片
明天獻映 八達城之盜

京華·大華·華聲
依然狂滿第二週！
歐洲公司驚險懸疑恐怖片 馬利蓮金芭絲主演
瘋狗症 令你又肉麻又緊張又害怕
秘密武器 損人掠搶 軍隊出動 風雨大作 人人害怕 心慌意亂

皇后·皇都·黃金
今天五場 半片八角的姊妹作
發錢寒 吳耀漢、許冠英、趙雅芝 吳宇森導演
嘉禾電影鉅獻

金門·新華
今天五場 12點 五點 九點 兩點半 七點半 四點 九點半
黃華麒 出籠 鐵膽勇金剛海城 加午夜場
一不是二週！ 周日成人片 少年不宜觀看
黑色星期日 明天獻映 定請勿加票 加拍攝主演

東方·新聲·金冠
連日大滿 兩年來最佳最豪華歌舞巨片
發錢寒 姊妹作 許冠英、吳耀漢
國際大公司出品

南華·南洋 5737388 3881755
今天最後放映 七彩全部兩項鉅片
動物世界 狄士尼
正點一、正點四 正點十二、時放映 正點七、正點九
明天盛大獻映 海神號遇險記

京都·麗聲
第週今天五場！
12點 兩點半 五點 九點半 四點 七點半 八點
金刀大英雄 好評如潮
邵氏公司出品

紅約·凱聲 3816656 5768721
今天五場 特請早
12點 兩點半 五點 七點半 九點半
小飛俠 迪士尼出品

新都·快樂·樂聲
今天五場 新都、快樂戲院
金刀大英雄 好評如潮
黑色星期日 明天獻映

國泰·國際 H724745 K820749
今天六場 加早場 及午夜場
發錢寒 許冠英 吳耀漢 主演
即日放映 12點 20分開場
鬼叫春 夜夜換新巢

……小時。高雄港灣的損失難以估計，八台貨箱起重機被砸爛或嚴重損壞。海港局一位發言人說，最少將須半年，始能重裝所有起重機，這會使台灣外貿造成嚴重威脅。

據台灣響方說，上星期日傍晚吹襲台灣的颱風「維娜」，在台灣第二大港基隆……

……京和南洋報紙的報道和議論來看，已可略知其端倪。

福田將訪問東南亞六國

日本在第二次世界大戰後迅速復甦，被稱為「經濟大國」，但它在東南亞地區的表現，給人的印象欠佳，當地的民眾常以「醜陋的日本人」或「經濟動物」相稱呼。一九七四年一月，日本前首相田中角榮到東南亞訪問時，曾在泰國、馬來西亞和印尼等國遭受羣眾的遊行抗議和咒罵，並在印尼首都雅加達激起學生暴動，造成流血事件。田中歸國後，曾引起日本政界和工商界的一番……

……對於八月間在吉隆坡舉行首腦會議時邀請福田會晤一事，在原則上獲得了一致意見。接着，便由籌辦東盟五國第二屆首腦會議的馬來西亞政府當局向福田發出邀請書了。福田在訪問東盟五國時，將順道訪問緬甸，此行共訪問六個國家。

日美兩國的共同願望

福田的東南亞之行，據說是要求與東盟五國及緬甸加強友好合作，並在經濟方面伸出援助之手，這是為了日本自己的利益，也……

……達三十九億美元。在航運方面，日本向來稱東南亞的馬六甲海峽是它的「生命線」，因為這是日本從中東、非洲等地運回原油及多種礦砂的必經之道。所以，加強日本與東盟五國等國家的經濟關係，是對日本有利的。

美國是日本的主要盟國，它是主張由日本經援東盟國家的。今年三月下旬，日美兩國首腦在華盛頓舉行了會議，決定經援東盟國家的原則。其聯合公報說：「（日本）首相和（美國）總統注視亞細安（東盟）的活……

……予援助。

七月中旬內，東盟五國的部長級代表團到東京訪問，與日本官方和工商界領袖會談，提出了四項要求：㈠日本撥款捐助錫與樹膠等國際協定的基金，協助原產品的市價穩定。同時日本撥出四億美元，設立「東盟國家輸出所得的補償貸款制度」。㈡為使東盟國家產品輸出到日本，日本應在「一般特惠稅公約」的範圍內，增加這些產品的數量，最好能夠設立東盟國家產品特惠稅制度。㈢日本應撤除「非關稅」性質的入口障礙，例……

……合辦工業給……

所謂「日本與東盟……平與繁榮而全力合作」，除了沒有軍事合作之外，日本將以億計（美元）的貸款或投資援助東盟國家發展貿易及合辦工業，也將資助設立「文化交流基金」，充作文化、教育及訓練技術人才等之用。據報道，日本方面獻議此項基金為四億美元。凡此種種的詳細內容，福田已預定將於本月十八日在馬尼拉宣佈，也可能於本月初旬內在吉隆坡闡述其要點。

……們提供泛大西洋班機的廉價機票。英國的萊克航空公司，已獲准提供一種廉價的紐約—倫敦機票。

從今年九月開始，萊克航空公司將推出一種紐約—倫敦的廉價雙程機票，票價僅為一百二十八美元，屬於一種每天、沒有預定的「天空火車」服務，比一般的十四天至二十一天暑期雙程機票（六百三十一美元）還要便宜。

國際航空公司、環球航空公司、泛美航空公司，以及安逸航空公司，有見及此，紛紛要求當局批准它們效法萊克航空公司的做法。

……州醫院如此烏龍 ……氣笑氣長期搞亂

昨晚招待中外各界人士
重慶雜技團演出受讚賞
全場觀衆均為演員的卓越身手不斷鼓掌和驚嘆
六日上午加演一場的門票明早在新光戲院預售

【本報訊】中國重慶雜技團昨晚在新光戲院舉行招待場，招待中外各界人士。中國重慶雜技團團長李慶昇、副團長張文模，以及新華社香港分社社長梁威林，副社長李菊生、朱敝昨晚在場招待來賓，並陪同觀看演出。

新光戲院昨晚燈火輝煌，戲院大堂陳列着各界人士致送的祝賀雜技團公演的花籃。出席觀看演出的中外各界人士多提早到場。

昨晚的演出八時開始。當司儀以中英文宣佈演出開始時，全場觀衆長時間熱烈鼓掌。昨晚演出的節目共十四項，全部演出兩個小時。整晚的演出過程中，掌聲不絕於耳，雜技演員們卓越的身手，奇妙的演出給全場觀衆帶來驚嘆和歡樂，每一個節目都贏得觀衆們一次又一次的熱烈掌聲。很多觀衆即場盛讚雜技演員的精采演出。

港府財政司夏鼎基說，這是一個出類拔萃和十分精采的表演。每一個節目各具特點，而又各自有特殊的技巧。令人感到意外和不敢相信自己眼睛的節目，該是《魔術》中的變鴨——真不知道鴨子會怎麼樣在砲聲一響之後，從大砲砲管裏飛到密封的籠子內。我曾經在外地看過很多魔術表演，但從沒有看到像這次那樣精采。

市政局主席沙利士說，中國的雜技藝術是世界上最出色的雜技藝術之一。我從前曾在中國和香港看過多個中國雜技團的演出，這次也一樣使他十分讚賞。演員們表演得十分輕鬆、優美、舒展，色彩繽紛，希望往後能見到更多的中國藝術團來港演出。

埃及駐港總領事沙賴拉說，重慶雜技團的演出富有想像力。中國雜技演員有豐富的創造能力，他們永遠不會滿足於已有的成績，而是不斷創新，不斷有新的東西展現在人們面前。雜技團演出是神奇、精采的，就是魔術表演也是第一流的。

巴基斯坦駐港總領事尤中說，雜技演員的表演非常自然，很神奇。演員的動作優雅而悠閒。數年前，他在喀拉蚩曾觀看過中國雜技團的表演，認為中國雜技藝術的確名不虛傳。這次是第二次觀看中國雜技演出。尤中夫人表示，中國雜技具有中國的傳統特色，氣氛熱鬧，色彩絢麗，非常吸引人。

美中貿易全國委員會駐香港代表康又翰說，這確是一個十分少有的機會能看到這麼高水平的雜技演出。重慶雜技團演出嶄新的和傳統的雜技藝術形式，是完全值得人們觀賞的。

知名人士利銘澤說，重慶雜技團在港演出，使香港居民一飽眼福，印象最深的是《排椅》節目。演員們表現了很完美的平衡，姿勢優美雅觀。無論是什麼節目，演員都露出令人舒暢的笑容。

知名人士羅奕東說，雜技團有不少推陳出新的節目，而且難度都很高。舉個例，《跳板》節目中一個穿着高蹺的演員站在跳板上，讓另一個演員跳上板加力，使他彈上半空，打了個觔斗，再站到地上。《舞流星》花樣多，配合好，精采極了。《舞流星》黑暗中的流星有如煙花，燦爛奪目。

演出結束後，參加演出的雜技演員在舞台上揮舞花束謝幕，向全場觀衆致意。全體觀衆亦同時起立，長時間鼓掌，祝賀演出成功。埃及駐港總領事沙賴拉除向雜技團李慶昇團長祝賀外，並到後台，與雜技演員一一握手。一些外國人士亦向雜技團正副團長及新華社香港分社負責人稱讚演出精采。

昨晚演出的節目，除開幕式外，有《頂碗》、《皮條》、《蹬技》、《排椅》、《跳板》、《魔術》、《舞流星》、《爬竿》、《撐技》、《平衡造型》、《踩球》、《車技》、《晃梯踢碗》。在節目過場之間，雜技演員並為觀衆演出了輕鬆活潑、詼諧惹笑的幕間節目，這些短小精悍的演出，不時引起滿堂大笑。

昨晚應邀出席觀看雜技演出的有工、廠、工商貿易、銀行、航運、文化、藝術、音樂、電影、新聞、出版、教育和體育等各界人士。

應邀出席觀看雜技演出的還有香港政府官員，各國駐港外交官員，各國在港銀行、工商、新聞、文化、藝術和教育等各方面人士。

又訊，中國重慶雜技團為滿足觀衆要求，定於本月六日（星期六）上午十時半加演一場。門票於本月四日上午十時在新光戲院發售，票價照舊。

（重慶雜技團昨晚招待場演出，尚有照片刊第八版。）

重慶雜技團團長李慶昇與菲律賓駐港總領事阿薩爾維斯交談

李慶昇團長（左一）與財政司夏鼎基（右二）夫婦同看演出

重慶雜技團六日演出 佳藝電視將現場轉播

【本報訊】佳藝電視獲得重慶雜技團演出的現場獨家播映權，該台工程部人員連日在新光戲院安排現場轉播的工程工作，六日將現場直播當晚新光戲院的演出。

特稿

技術高超 動作優美
看中國重慶雜技團的演出

在這燠熱的夏夜，中國重慶雜技團的演出就像一支輕快柔美的小調，伴隨着習習涼風，吹送給每一個觀衆，使人們暑氣頓消，精神舒泰。

重慶雜技團演員的矯健奇妙身手，向人們展示：經過長期的鍛煉後，人的能量在多個方向發揮出來時，取得使人驚訝的效果。

皮條上的表演令人讚嘆

如《皮條》節目中，演員憑精強勁的腕力和腰力，沿着兩條垂在半空的皮條上升，在皮條上翻觔斗，表演各種優美的平衡造型。最使觀衆讚嘆的是：當演員以手臂纏着皮條向上揉升至皮條頂端後，突然像放開手中的皮條那樣，頭下腳上俯衝下來，口避目呆的觀衆的腦筋還未來得及想到是什麼一回事，「嚶」地一聲，皮條演員已在離地不到一尺的地方穩當地停住了。這下墜的高度連同演員的重量，所構成的俯衝加速度該有多大呵！而演員的雙臂就像鋼鐵澆鑄而成，經受得起這巨大力量的衝擊。使觀衆感到有點兒意外的是、其中一個演員還是很年輕的女孩子，今年才十九歲。

男女大力士比比皆是

觀衆們都會同意，重慶雜技團中的男大力士、女大力士比比皆是。在《平衡造型》中，其中一位女演員就像表演《蹬技》那樣，躺臥着，以雙腳將另一位看來也有百來磅重的女演員托起。隨着腳尖的翻動，百多磅的一個人活像風車一樣，在半空中快速旋轉。彷彿腳上蹬的只是一團輕輕的棉絮。最難取巧、也最顯功夫的是，這位女演員伸出微彎的右腿，讓另一女演員踏在上面，舒展各種平衡動作，活像平衡木造型。可見這位演員腳力之強，已到驚人地步。

飛落在另一演員肩上

若光是強調雜技演員力量陽剛的一面，恐怕難以說明他們的身手為什麼會這樣乾淨利落。在十多個雜技節目中，觀衆們看到，他們將動與靜、陽剛與陰柔這兩對看來相對的東西很好地結合起來。《跳板》是一個極動的節目，演員憑藉跳板彈力，凌空彈跳，在半空中翻一個無頭觔斗，再輕輕巧巧地飛落在另一位演員的肩膊上，然而，在這充滿動的節目中，也有極靜的一面，否則三位演員就無法疊羅漢。《排椅》充分體現了剛勁與巧勁的頗為完美的揉合，當觀衆看到五位女演員在斜斜疊着的椅子上作蜻蜓倒豎時，莫不熱烈喝采。

花束像長有眼睛一般

雜技演員一舉手一投足，都恰到好處，道具都像有靈性的東西，聽從演員的調度、指揮。如《碗技》，十多斤重的壜子隨意在演員的頭上、雙肩、頸項上翻滾，就是不會摔在地上碰個粉碎。《晃梯踢碗》的演員在晃動的木梯上，竟然可以將一束輕飄飄、難以着力的花束踢上頭頂，端端正正地插在頭頂的花瓶中，就像花束長有眼睛一般。這些高超的技巧，是雜技團演員力量發揮的表現。

給觀衆帶來很大的歡樂

重慶雜技團演出使人陶醉，主要是雜技演員卓越的表演外，還包括其他因素。雜技與體操相似，都是綜合藝術。重慶雜技團的演出，觀衆看到，演員優美的動作揉合有自由體操的特色，舉手投足，有跡可追尋到機巧和武術方面。演員不光表演矯健靈敏的身手，他們表情歡快處使人如沐春風，滑稽詼諧處讓觀衆捧腹而笑，顯然都很有研究。雜技團樂隊人數雖不多，但配樂亦很講究。此外，如服裝、道具、燈光、背景等等，都看得出是經過一番心思的，使整個演出在一種協調、和諧、熱鬧、歡樂的氣氛中進行，給觀衆帶來視覺和觀感上的很大滿足。

本報記者 尉天

連日下了多場大驟雨
水塘獲水八億加侖
目前總存水量三百四十多億加侖，水務署長說月底如有四百四十億加侖，可恢復一級制水。

【本報訊】連日下了多場大驟雨，使水塘獲得七億九千四百萬加侖的進賬。在截至昨晨九時止的過去二十四小時內，水塘得水達四億零六百萬加侖。

水務署昨日宣佈，至昨晨九時止，各水塘總存水量為三百四十七億六千一百萬加侖，相當於總容量的百分之五十一點六。

水務署長陶嘉說，倘若維持目前每日耗水量的水平，則在未來的兩星期內，總存水量將可保持三百三十億加侖以上。他憶述在上月他曾表示，假如在八月中旬，水塘總存水量尚保持上述水平之上，則在雨季所餘的日子內，將無須實施更嚴厲的制水措施。

他續稱，若本月內能獲得足夠雨水，使總存水量能在月底回復四百四十億加侖水平，則可能考慮在九月間恢復採取第一階段制水措施，即每日供水十六小時。

他又指出，如此一來，水務署可於十月間再度檢討存水情況。屆時，情況會較為明朗化，因為我們應已獲得至下一個雨季前預料可得的雨水。

不過，他提出警告，不可因為目前存水情況有改善而過度樂觀。

他表示，今日本港的總存水量約等於水塘總容量的百分之五十一點六。去年同期為五百八十六億一千萬加侖，約等於總容量百分之八十七。

天文台曾預測今年將會特別乾旱，直至目前為止，今年的雨量較正常紀錄少三分之一。

北河街麻雀館昨發生兇案
探員被利剪貫胸
送院後至深夜情況仍危殆

【本報訊】深水埗北河街一麻雀館，昨日傍晚發生兇案，一名便裝探員在娛樂之際，被人從後箍頸及利剪貫胸，情況危殆。

傷者鄧福祥，綽號「撞死馬」，三十歲。昨日下午六時左右，他與女友到北河街一四九號維多利亞麻雀公司耍樂，女友在旁觀看。六時三十分，此時有一年約四十至四十五歲男子，穿花恤衫，面有豆皮，手持利剪從後門闖入，走至傷者後面，用左手向傷者箍頸，右手以利剪向傷者胸部插去。傷者遇襲後，拔槍企圖還擊，但兇手脅持職工「白頭佬」作為人質，雙方對峙一會，探員終於不支倒地，兇手則趁機逃去。

麻雀館內當時有七十多名客人。兇手逃去後，有人立即報警。警員到場，將傷者送往瑪嘉烈醫院急救。直至深夜十一時，傷者的情況仍然危殆。

警方事後在現場拾獲懷疑是兇徒留下的一把利剪。據麻雀館職員稱，兇手頭髮很短，以前未見過，而傷者則是該麻雀館的常客。

天氣與潮水

今日預測
風向：和緩南風。
天色：有幾陣驟雨，雨勢有時可能頗大，日間短暫時間有陽光。
氣溫：最高約卅一度
高潮：上午十一時卅九分
低潮：下午六時○九分

昨日紀錄
氣溫：最高二十九點六度，最低二十四點六度
陽光：一點九小時
雨量：四十五點二毫米

文物學會昨招待記者 談舊火車站保留計劃

【本報訊】香港文物學會昨日下午在香港建築師學會會所舉行記者招待會，講述他們提出的一份有關保留尖沙咀火車總站大樓的計劃內容。該份建議於七月二十九日送交港督後，現仍未獲答覆。

日駐港新總領事到任

【本報訊】日本新任駐香港總領事野田英二郎及家人，昨天下午乘日航班機由東京抵港履任。港府禮賓處及日本國駐港總領事館人員昨到機場迎接。

兩汽車藏長短槍 原來是玩具槍及假手槍

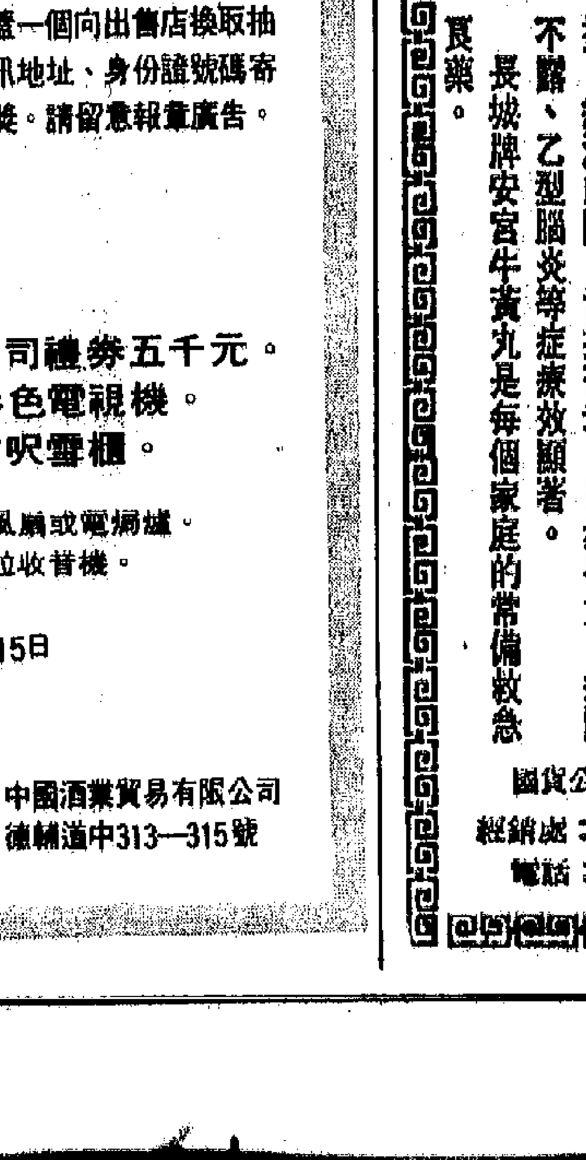
【本報訊】昨晚十一時許，河內道二號前的停車位，兩巡警發現一輛汽車內有一支長槍。車主是邵氏公司的武俠演員李修賢。原來是塑膠玩具槍，是他姪兒的。

【本報訊】昨日下午，三名警員在海洋皇宮酒樓夜總會專用停車場一汽車內搜出一枝假手槍，拘捕了三名男子。事後，發現該手槍是假槍。

宇宙財務有限公司 開業誌慶
C. V. PINTJURAN MAS 同人
林子庚 溫友仙 同敬賀

宇宙財務有限公司開業誌慶
開源貿易公司 星聯有限公司 力合娃業有限公司 同敬賀

中國名酒
山西 竹葉青酒
有獎遊戲



參加辦法
可用大瓶竹葉青酒瓶蓋一個向出售店換取抽獎券一張。填妥姓名、通訊地址、身份證號碼寄回經銷處，將定期公開抽獎。請留意報章廣告。

獎品
頭獎一位 國貨公司禮券五千元。
二獎三位 18吋彩色電視機。
三獎十位 七立方呎雪櫃。
普通獎五十位 16吋電風扇或電爐。
入圍獎二百位 八原子粒收音機。

截止日期：1977年9月15日

總經銷：中國酒業貿易有限公司
地址：德輔道中313—315號

長城牌 GREAT WALL BRAND
長城牌安宮牛黃丸
長城牌成藥，向以用料正、製作精著名。長城牌安宮牛黃丸用麝香、牛黃、犀角、珍珠等貴重藥材煉製。功能清毒解熱，開竅安神，鎮驚祛痰，益肝胆，利腸胃，消腫痛，治小兒驚風痰熱。治痰滿熱昏迷，譫語抽搐、痰濁內閉、舌捲苦老、目赤唇焦、疹隱不露、乙型腦炎等症療效顯著。
長城牌安宮牛黃丸是每個家庭的常備救急良藥。
國貨公司、葯行均有售
經銷處：瑞安公司
電話：5-437752

遷址通告
敬啓者：本公司經銷國產棉紗、線紗及人造棉紗。多年來得到各同業、廠商大力支持，深表銘謝，現為配合業務發展，定於一九七七年八月二日起，遷往下列自置新址營業。敬希垂注！
新地址：九龍汝洲街八十三號布業大廈九樓D座
電話：三—八一〇三六六至八 八一一六一九
祥源有限公司謹啓

許國浩被綁票勒索案 高院重委陪審團聆訊

許昨詳述當日被綁和被囚經過

匪徒藏參處是飛鵝嶺上引水道

【本報訊】轟動一時的尖沙咀百樂酒店和讓成置業公司老闆許國浩被綁票勒索案，昨日重新委出陪審團後，在最高法院再度聆訊。許國浩親自上庭作證，詳述當日被綁和被囚的經過。匪徒藏參之處是飛鵝嶺一處引水道。許國浩說，他被匪徒脅持於狹小的引水道中達九小時，滴水未沾唇，飽受飢寒之苦。

控方陳述案情時稱，許國浩於去年十一月十六日上午十時，在壽菊路寓所門前，被三名男子駕白色汽車阻截去路，一人以類似手槍物體指嚇許，强推他上車。

許國浩昨日下午在庭上講述被綁後的遭遇說，上車後，他被强迫戴上黑色眼鏡，什麼東西也看不見，雙手被綁，口被塞着，只感覺到車在崎嶇不平和彎角甚多的路上行駛，有時上坡，有時下坡，約一小時後，車在一處停下，風勢很大。他被匪徒推下車，帶至一引水道口，匪徒叫他爬入洞內，靜靜的坐下。

接着，控方律師引導許國浩講述在引水道內的情況。

問：當你爬入引水道時，你感到渠內有什麼東西？答：渠道內有沙，有碎石。

問：在被囚期間，有沒有進食？答：沒有食物和水供應。

問：匪徒有否離去？答：有，曾經兩次。

問：請講述當時的情況。答：首次離去後，隔一段時間，有二人回來，並且說報紙已有刊登此綁架新聞，現在風聲很緊。

問：那時，有多少人在渠道內？答：連我在內，一共四人。

問：第二次又怎樣？答：當時天色已黑，我看不到，只聽到有人說，已收錢，放我回去。

問：你在渠道內，逗留了多少時間？答：大概九小時。

問：在渠內，與匪徒說了什麼話？答：不記得清楚。

問：有否討論什麼？答：討論贖金問題。

問：知不知道贖金有多少？答：不知道，但相信會很多。

問：匪徒說了些什麼話？答：匪徒說他們只是旨在錢。

問：匪徒是否收錢後，才釋放你？答：是。

贖金五萬抑五十萬？

許國浩答不知但聽見有人嫌少

九個小時內曾向匪徒求情兩次

問：贖金究竟是五萬抑或五十萬？答：我不知道。但當時聽見有人說嫌五萬太少，應該拿五十萬。

問：在九個小時內，你與匪徒有沒有說話？答：有，我告訴匪徒我是患有風濕的，故感到很冷。說後，我便轉動我的手腳和身體。此外，我曾向匪徒求情兩次，希望他們釋放我。

問：當時匪徒的反應怎樣？答：匪徒用衣服蓋在我的脚上。

但此時，辯方律師立即向許國浩發問，說許國浩在描述中自始至終沒有提到匪徒曾將塞在他口中的布鬆開，那麼怎樣說話呢？許國浩解釋道，雖然是有布塞口，但是已經鬆了，故可以講話，當然不能如他現時在庭上說話那麼自然。

許國浩接着說，他從引水道被釋放出來，匪徒將他的手鬆綁，把他帶到路旁時，已有一部白色小型私家車等候，但由於天黑，他不能肯定是否原先匪徒脅持他的那一部。車高速地在崎嶇和彎曲的小路上行駛，約十至十五分鐘，匪徒在一路口吩咐他下車後不要回頭看，直至車離去為止，並且迅速將眼鏡交還給他。

此時，許國浩才看清楚他站立處是清水灣道德望學校附近，約五分鐘，一部的士經過，載他返回酒店。

去年十二月，警方拘捕兩男兩女後，曾與許國浩、許妻和當日遇事的司機同往飛鵝嶺一處地方進行調查，後證實該處確是藏參地點。

被告五人：㈠黃卓超，廿三歲，工人；㈡陳銘隆，廿二歲，工人；㈢郭少峯，廿一歲，女，工人；㈣湯××，十六歲，女；㈤譚順來，廿一歲，市政事務處職工。同被控兩罪：（甲）去年十一月十六日，在又一村壽菊道處，協同其他在逃人等，强擄男子許國浩；（乙）單控首被告一人，去年十一月十六日，在九龍地區，而駛一輛私家汽車，未得車主同意。

聆訊未畢，今

特稿

植物可以不需泥而迅速生長 奇妙的「海上農場」

——看聯校科展介紹人類向海洋挑戰

當你乘船橫越浩瀚無際的海洋時，曾否幻想過有那麼一天，海面上長出了綠油油的蔬菜，或者金燦燦的稻穀，甚至一些作為工業原料的植物？隨着人口日增，為了更多地開發資源，於是很多發展海洋的研究開始進行，海上農場、海藻培植網等等，已經不斷地出現了。

聖嘉勒女校的學生在聯校科展中，向觀衆介紹了人類向海洋挑戰的一些項目和過程。人類要向海洋發展，首先便要選擇合適的地方。如果不幸地選中火山地帶，那麼一切研究的心血、投資，就會在火山爆發時毁於一旦。根據科學家們的研究，認為對發展最有利的是大陸架，那裏海床較高而平坦，陽光充足，對植物的生長或海底城的設立都較有利。

地方選中了，發展什麼呢？海上農場是其中一個較大項目。聯校科展中，學生們在小型水族箱內製作了一個海上農場，他們一邊指點，一邊說明。原來海上農場其實是一個大型浮台，上層種植一些生長期短的農作物，如各種蔬菜等，但植物不需要種在泥土之中，而只依靠吸取它四周自動噴出的水份和液體肥料，便可生長。農場的下層是一個液體製造工廠，同時對各種農作物進行加工。

海藻培植網目前在一些國家內亦已不斷發展擴大，它培植的對象——麒麟藻，可作為製造橡膠、沙律油等的原料，用處頗多，而生長的速度很快。在學生們製作的海藻培植網模型中，我們可以發覺培植網的結構只有一個中央塔，四方伸出一枝枝的管道，而培植的麒麟藻則漂浮於周圍的海面。「中央塔的責任是吸收海底的礦物質，通過管道，將養料供給植物。待麒麟藻長成後，人們便可駕船前往收取了。」負責的學生把他們在書本、雜誌上搜集而得的資料，簡明地向觀衆介紹。

其他的如海底城的結構、用不同聲波吸引魚羣的城外漁場等，都使觀衆感到新鮮有趣。

本報記者 正芳

紀錄片《火紅的節日》 新光戲院將映特別場

【本報訊】北京出品的彩色紀錄片《火紅的節日》，將於本月七日（星期日）中午十二時半在新光戲院放映特別場。

《火紅的節日》紀錄了今年五月一日，華主席、葉副主席以及其他黨和國家領導人同首都勞動人民、外國來賓一起，歡慶粉碎「四人幫」反黨集團後的第一個勞動節的情景。影片還拍下了台灣同胞、港澳同胞、華僑與首都人民歡慶節日的活動。

三師學生會論壇發言者指出 不合理的教育政策 造成教育諸多問題

梁淑芬提建議促當局切實改善

【本報訊】羅富國、葛量洪、柏立基三間教育學院約六百名應屆畢業生，至今只有三分一人找到教席。三師學生會昨日舉行《教育發展與師資訓練》論壇，發言者一致指出，當前教育界出現的官小超額教師、中三淘汰試、小學學能測驗、私校被排擠以及三師畢業生出路困難等種種問題，歸根到底，都是由於當局推行不合理的教育政策所造成。

論壇昨日下午在理工學院舉行，參加的有三師學生及教育界人士四百多人，由葛師學生會會長陳永成主持。柏師學生會會長梁淑芬講述三師學生近年就業情況說：七五年，七百多名畢業生在九月全部就業。七六年，九百三十四人畢業，有一百人留校就讀三年級課程，一百人到私校任教，一百人只找到鐘點教師工作。今年，五百八十三名畢業生中，至今只有一百八十六人找到教席，一百五十多人準備讀三年級，一百五十多人將既無着[illegible]。她指出：師資訓練與教育發展息息相關，三師畢業生就業困難，反映了當局教育政策缺乏計劃和不負責任。

她代表三師學生會提出幾點建議：㈠加速發展五年中學資助教育，撤銷中三淘汰試；㈡調整教師與班級比率，小學由一比一提高到一比三，中學由一比三提高至一比五；㈢改變歧視私校的不合理政策；㈣更有計劃地訓練師資。

她還談到三師畢業生近年在出路上遇到的困難，使他們打破了「天之驕子」的美夢。一些三師學生逐漸認識到，教育工作不只是教學法的問題，還有教育目標和為什麼人的問題，他們不再甘於做教育政策的盲目執行者，開始懂得引導學生在讀書之外關心周圍事物，抗衡社會上的不良風氣。

會上，官立學校非學位教師職工會會長梁炎堂、私立英文校聯會秘書程介明分別講述了官小超額教師問題和私校被排擠的問題。他們均指出：教育界當前的種種問題，都是息息相關的，各教育團體和有關人士應該攜手合作，共同研究，針對教育政策的流弊，謀求改革，爭取權益。

香港教育工作者聯會、教育專業人員協會、香港專上學生聯會、教育行動組等十一個教育團體昨日均派出代表參加論壇及發言。

▼大角咀停水兩景：小女孩輪得大盆水，就在街邊把弟洗淨。

▲大角咀因爆水管而沖毁的大幅路面

大角咀數萬居民「乾煎」一晚後 十四街昨恢復供水

爆水管處修築需時三日內難通車

【本報訊】前日下午五時許爆裂的大角咀道與福澤街交界的地下水管，經水務工人通宵搶修之後，已於昨日下午三時半左右修復，受影響而停水的十四條街的所有樓宇，亦於五時後陸續恢復供水，並整夜獲得供水，直至今晨十時為止。

受影響的街道為福利街、樂羣街、民安街、美安街、惠安街、中匯街、大全街、埃華街、利德街、福澤街、嘉善街、博文街、富貴街、角祥街及部份櫻桃街。

昨日恢復供水前，曾開放四條街喉，被「乾煎」了一晚的數萬名大角咀居民，紛紛全家出動輪水，人數最多時，要花半小時才能輪到一桶。很多人為了多輪一點水，將家中能夠盛水的東西都用上了，其中包括餅乾罐、[illegible]、面盆及嬰兒車等。

在街喉附近街道，提着盛水器皿的人羣絡繹不絕。

輪水人羣中，有的就地洗面漱口，有的就地洗衫，有的派子女先輪水，自己買菜後，就拿往街喉附近洗滌；有些母親輪到水後，就在附近替子女洗澡……

受停水影響的酒樓餐廳，有些停開冷氣，酒樓內像個大焗爐，生意損失不少。有些出動夥計往街喉輪水應急，[illegible]以膠喉將水輸入水箱。

因爆水管而封閉的櫻桃街與埃華街之間的一段大角咀道，其南行路線已於昨晚容許有需要通過的車輛駛入，而其北行路線，則要待因爆水管而毁壞的路面修復後才能恢復通車，而該項工程最少要三、四日才能完成，因為被毁的路面有一個十五乘二十呎的大洞。

[illegible]處昨日下午答覆記者詢問時稱：「因此這次爆水管而流失的食水數量，實在無法估計。」

大角咀百餘廠東主 不滿當局迫遷措施

要求延期遷拆合理補償及撥地重建

【本報訊】大角咀福澤街、埃華街、晏架街及櫻桃街的百多間工廠東主，昨日上午十時舉行記者招待會，對港府迫遷措施表示不滿。

據廠商代表表示，四街廠商於戰後已合法登記經營，至今有數十年，四街的工廠共一百多家，經營行業包括機器、電鍍、傢俬、木材、塑膠、玻璃及長生製造等，僱用的工人達數千。

本年七月十二日，港府在各廠户門外張貼通告，要所有廠户在九月十三日前自行拆卸其廠房，以便興建西九龍走廊，但並沒有提及安置問題，使各廠户感到十分徬徨。他們曾經走訪民政署、房屋司署及工務司署，要求分配工廠單位或撥地重建，理由是該等工廠經營的行業不符合遷入徙置工廠大廈的資格。廠商曾表示可以轉業，以適合其資格，但亦不得要領。目前，港府只撥給每一廠商小許的補償金，但商户指出，這些補償金連工人的遣散費也不夠。因此，他們舉行記者招待會，向當局提出三點要求：㈠將清拆日期延遲兩年，讓各廠商有足夠時間處理遷拆及重建事宜；㈡給予各廠商合理補償，並全部分配工廠單位，㈢撥地各廠商自行重建廠房。

東方國貨公司被劫

損失現款飾物藥材總值卅五萬

【本報訊】新蒲崗東方國貨公司，昨日凌晨被劫，損失一批名貴藥材、玉石首飾及現款，總值三十五萬元。

東方國貨公司在崇齡街六十九至八十三號。前晚收市後，有一名職員及三名看更留守。昨日凌晨二時，五名匪徒利用帶來的燒焊器，將後門的鐵閘弄開進入公司內。匪徒先在地下制服兩名看更，並將之綑綁，隨用同樣手法，在二樓制服了一名職員及一名看更。

匪徒在公司內搜掠，撬開兩個夾萬，劫得現款十八萬元，這是該公司三天假期的營業收入，因假期而未及存入銀行。匪徒又在樓下商場劫去一批玉石首飾，值九萬元，在三樓商場掠去一批名貴中藥，包括人參、天麻、鹿尾茸等，價值八萬元。

匪徒在該處逗留達兩小時。至昨日上午，其他職工上班才揭發這宗劫案。

又：昨日凌晨四時，青山道六咪半的高富油站被兩名匪徒打劫，掠去現款二萬多元。該油站有三名職員，曾被匪徒毆打受傷。

港巴勞資雙方 昨談加薪問題

資方答應加底薪津貼

【本報訊】摩總屬下港巴工人要求調整工資委員會，昨日派代表與資方會談，提出加薪及改善退休待遇的要求。資方答應將每名工人每日底薪增加一元二角，特別津貼增加一元一角，如果只加底薪不增津貼，則每日底薪增加二元。

至於改善退休待遇問題，資方表示待加新問題解決後始行考慮。

港巴工人要求調整工資委員會將於日內與各部門工人舉行會議，商討對資方答覆的意見。

「海華」輪勞資糾紛解決

【本報訊】多利順公司代理的「海華」輪船員與資方的糾紛，已於上月三十日獲得解決，資方答應按照船員的要求給予退休金。凡滿五十五歲以上而工齡超過十五年的船員，按公司退休辦法發給退休金。未滿五十五歲的船員，則按船員的工齡，每年發給半個月工資。所有實船津貼及退休金已於昨日全部清發給船員。

《象牙塔外》第十七期出版

【本報訊】《象牙塔外》月刊第十七期已於昨日出版。本期數十篇文章中，包括文藝、電影、藝術天地、笑談集、生活雜談、婦女等等，劇藝特輯圖文並茂，計有粉菊花訪問記以及蕭南英、林家聲、靚次伯、梁醒波的專題介紹等。

又：文豐出版社最近出版《圍棋四十講》，從棋局的說明開始，到介紹一盤棋的走法止，圖文並茂。每本定價四元四角，由利通圖書公司發行。

紡織業訓練需求 今起將進行調查

【本報訊】據新聞處消息：本港紡織業人力訓練需求調查，今日開始進行。是次調查係香港訓練局屬下的紡織業訓練委員會為該業辦理的同類調查的第四次，並由勞工處及統計處協助進行，其目的在於蒐集資料，俾該委員會能根據調查結果，向港府作出有關人力訓練方面的建議。

該委員會已於兩週前將有關的中英文函件及調查表格寄往被選為調查對象的四百五十間紡織廠。統計處的調查訪問員將前往各有關廠號，收集業已填妥的表格，並協助未填報的僱主填寫。全部調查工作定本月廿四日結束。

大埔滘至東平洲 試辦兩條小輪線

一供周末過夜露營，另一供星期日遊河海浴

【本報訊】油蔴地小輪公司由八月六日起至二十八日止，試辦兩條由大埔滘至東平洲的新航線。兩航線分為星期六過夜露營航線和星期日遊河海浴航線，每輪可載客五百人。班期如下：

星期六過夜露營航線：大埔滘開下午三時正，翌日（星期日）下午十二時半由東平洲開返大埔滘，航程約一時四十分，來回船票普通位每位十二元，小童同價。

星期日遊河海浴航線：大埔滘開上午九時十五分，東平洲開四時正，即日來回，來回船票普通位每位十二元，小童同價。以上船票，逢星期一起在中區港內線碼頭該公司辦事處預售，如未售罄，當日在大埔滘碼頭繼續發售。如遇天氣惡劣則停辦。

又訊：該公司行走紅磡至灣仔小輪航線，由八月六日起至八月廿八日止，逢星期六及星期日的班期略加調整，以便將船隻抽出調派行走上述試辦航線。調整的班期時間如下：星期六，灣仔開上午六時零五分（頭渡），由上午六時半至十時每隔十五分鐘一班，上午十時至晚上十時（尾渡）每隔半小時一班，紅磡開，由上午六時十五分至十時十五分每隔十五分鐘一班，上午十時十五分至晚上九時四十五分（尾渡）每隔半小時一班，星期日，灣仔開上午六時零五分（頭渡），由上午六時半至下午十時正每隔半小時一班，紅磡開，由上午六時十五分至下午九時四十五分每一個半小時一班。

小輪及渡海輪船員 須對應急措施熟悉

海事處闡明船主船長所負責任

【本報訊】海事處發言人昨日促請小輪及渡海輪的船主及船長注意，其屬下船員對遇有緊急事件時應有充分的訓練及操練。

他指出，船主的責任係確保已訂定有關的緊急措施，以保障搭客安全，而船長則負責定期舉行集合操練，使每名船員對獲指派的任務、包括召集搭客、穿着救生衣的方法、救生及滅火用具使用方法、關閉燃料活門、通風機及風扇，均能瞭如指掌。

發言人强調此等集合操練應經常舉行，及於船員有大變動之後立即舉行。

船長亦應確保所有保障船隻安全的用具效能良好，可供隨時應用。

此外，船長尚須擬定一份緊急集合名單，張貼於船橋、船員宿舍及指客使用的地方內當眼之處。此名單應列明遇有緊急事件時，每名船員所擔當的任務。

同時，有關穿着救生衣的指示通告亦應張貼於搭客及船員使用的地方內當眼之處。此等通告應予適當保護。

仁濟醫院籌募經費 將舉行慈善餐舞會

【本報訊】仁濟醫院為籌募經費及擴建費用，將舉行「慈善遊藝餐舞會」及發行二元慈善獎券。籌款目標一百八十萬元。

該慈善餐舞會，定八月十九日下午八時在銅鑼灣碧麗宮夜總會舉行，由麗的電視廣播有限公司表演綜合性大型節目（星期一晚會），並有晚餐招待。

出售冒牌錄音帶 兩被告各失大牛

【本報訊】兩間電器行股東因出售冒牌錄音帶，被消費者委員會揭發，由工商署貿易調查科檢控，昨日在西區裁判署提堂，兩被告認罪，被法官判罰款五百元。

首宗被告李國良，為英皇道一電器行股東，次宗被告李國輝，為皇后大道西一間電器行股東。

商台繞樑三日演唱會 定月中一連三晚舉行

【本報訊】香港商業廣播有限公司舉辦的「繞樑三日」演唱會將於本月十五、十六及十七日舉行，第一晚的「中國音樂之夜」與第二晚的「東南亞歌星大會串」將在大會堂音樂廳演出，而第三晚的「紅伶閨秀粵曲演唱會」則在商業電台舉行。

「中國音樂之夜」由林祥園、華秀娟、蘇振波、林鳳、徐華南、黃權、陳雅琴、賈明儀、明儀合唱團及宏光國樂團演出，「東南亞歌星大會串」則由徐小鳳、吳秀蘭等演出，壓軸戲的粵曲演唱，邀得劉佩、梁素琴、李陳勁秀、冼劍麗等演出。

三晚的演出，除必須開支外，全部收入撥捐心光盲人院盲學校作添置儀器及設備之用。門券即日起在港九各通利琴行及大會堂低座售票處發售。

飲食業員工職工會 更換會員證通告

本會定於一九七七年八月一日起換發新會員證，凡本會會員希從速到本會各會所辦理換領會員證件手續，此致

本會各會員知照

飲食業員工職工會

一九七七年八月一日

總會：九龍深水埗元洲街三二八號六樓 電話：3-864388

油麻地福利部：九龍油蔴地砵蘭街60號四樓 電話：3-850450

九龍城辦事處：九龍城打鼓嶺道62號六樓 電話：3-836419

港區辦事處：灣仔莊士敦道191—193號三樓 電話：5-743971

天香樓 港九唯一 正宗杭菜

九龍柯士甸道18號（地下）

TEL:K662414 688352

謝啓

先慈林太夫人之喪於八月二日下午二時在星加坡出殯辱承工商先進社會賢達宗親戚友致唁並賜厚賻高誼隆情歿存均感篤修等居喪星洲未能面謝伏維

矜鑒

孝男 黃篤修 黃琢齊 暨全體家屬叩謝

目前總存水量三百四十多億加侖，可恢復一級制水。水務署長說

月底如有四百四十億加侖

【本報訊】連日下了多場大驟雨，使水塘獲得七億九千四百萬加侖的進賬。在截至昨晨九時止的過去二十四小時內，水塘得水達四億零六百萬加侖。

水務署昨日宣佈，至昨晨九時止，各水塘總存水量為三百四十七億六千一百萬加侖，相當於總容量的百分之五十一點六。

水務署長陶嘉說，倘若維持目前每日耗水量的水平，則在未來的兩星期內，總存水量將可保持三百三十億加侖以上。他憶述在上月他曾表示，假如在八月中旬，水塘總存水量尚保持上述水平之上，則在雨季所餘的日子內，將無須實施更嚴厲的制水措施。

他續稱，若本月內能獲得足夠雨水，使……料可得的雨水。

不過，他提出警告，不可因為目前存水情況有改善而過度樂觀。

他表示，今日本港的總存水量約等於水塘總容量的百分之五十一點六，去年同期為五百八十六億一千萬加侖，約等於總容量百分之八十七。

天文台曾預測今年將會特別乾旱，直至目前為止，今年的雨量較正常紀錄少三分之一。

……脅持職工「白頭佬」作為人質，雙方對峙一會，探員終於不支倒地，兇手則趁機逃去。麻雀館內當時有七十多名客人。兇手逃去後，有人立即報警。警員到場，將傷者送往瑪嘉烈醫院急救。直至深夜十一時，傷者的情況仍然危殆。

警方事後在現場拾獲懷疑是兇徒留下的一把利剪。據麻雀館職員稱，兇手頭髮很短，以前未見過，而傷者則是該麻雀館的常客。

中… 山西 … 有…

羅榮桓戰鬥的一生

中國人民解放軍總政治部理論組

在熱烈慶祝黨的十屆三中全會偉大勝利的歡呼聲中，在隆重紀念中國人民解放軍建軍五十周年的日子裏，我們深深懷念為中國革命作出卓越貢獻的老一代無產階級革命家。他們的崇高革命精神，永遠值得我們學習。

英勇奮鬥　辛勤工作

羅榮桓同志是中國人民的偉大革命戰士，中國共產黨的優秀黨員，中國人民解放軍的傑出領導人之一。羅榮桓同志的一生，是光輝的一生，戰鬥的一生。他為了中國人民的解放事業和偉大的共產主義理想，忠實執行毛主席革命路線，數十年如一日，鞠躬盡瘁，忠心耿耿，英勇奮鬥，辛勤工作。在長期革命戰爭中，在社會主義革命和社會主義建設中，在中國人民解放軍的革命化現代化建設中，他對我軍的成長壯大，特別是對我軍的政治工作建設，作出了重大貢獻，建立了卓越的功勛，為全黨、全軍和全國人民樹立了學習的榜樣。

羅榮桓同志於一九二七年加入中國共產主義青年團，同年加入中國共產黨，歷任中國工農紅軍連、營、縱隊黨代表，紅軍第四軍政治委員，紅軍第一軍團政治部主任，八路軍一一五師政治委員並代理師長，山東軍區司令員兼政治委員，中國人民解放軍第四野戰軍第一政治委員，中央人民政府最高人民檢察署檢察長，人民革命軍事委員會副主席，總政治部主任和總幹部部部長，全國人民代表大會常務委員會副委員長等重要職務。在中國共產黨第七次全國代表大會上，當選為中央委員。在中國共產黨第八次全國代表大會上，繼續當選為中央委員，並在八屆一中全會上當選為中央政治局委員。

光明磊落　無私無畏

羅榮桓同志一貫高舉毛澤東思想偉大紅旗，從一九二七年參加鄂南暴動和秋收起義，跟隨毛主席上井岡山的時候起，就堅信馬克思列寧主義、毛澤東思想一定取得勝利。在中國革命的各個歷史時期，在十分艱巨複雜的鬥爭中，他一直堅定不移地站在以毛澤東同志為代表的正確路線方面，堅持原則，旗幟鮮明，同「左」右傾機會主義進行了堅決的鬥爭。他光明正大，無私無畏，顧大局，識大體，處處維護黨和人民的根本利益。他謙虛謹慎，從來都認為自己是集體的一員，把一切功勞歸於黨和毛主席。他常說：「中國人民在革命鬥爭中，不知流了多少血，走了多少彎路，經受了多少挫折和失敗，才找到了偉大、英明的領袖毛主席。有了毛主席的領導，中國革命才從勝利走向勝利。」任何艱難困苦，任何挫折失敗，都絲毫不能動搖他革命必勝的信念。不論是在井岡山上，還是在長征途中，他總是用毛主席「星星之火，可以燎原」的思想教育和鼓舞部隊。在抗日戰爭時期，他率領一一五師深入山東敵後，堅決執行毛主席提出的以獨立自主的山地游擊戰為主的戰略方針，堅決反對王明的右傾投降主義路線。在極端困難的條件下，他堅持放手發動群眾，實行減租減息，改造基層政權，鞏固和擴大根據地。在作戰指揮上，他靈活運用毛主席的戰略戰術，以我之長攻敵之短。一九四一年，敵軍出動五萬之眾對沂蒙山區進行大「掃蕩」，四面合圍我軍的領導機關。他堅定沉着，正確地判斷敵情，選準方面和時機，親自率領尖兵部隊，使直屬機關勝利突出重圍，粉碎了敵人的「掃蕩」。在敵人蠶食我山東根據地的時候，他採用敵進我進的「翻邊戰術」，充分發揮小部隊、武工隊、民兵的作用，展開「地雷戰」、「麻雀戰」、「推磨戰」等戰鬥方式，配合主力部隊粉碎敵人的「蠶食」。特別在擴大武裝，儲備力量方面，他積極領導建設地方武裝，壯大主力部隊。在日本投降前後，迅速組織起強大的主力兵團和雄厚的地方部隊，投入大反攻的戰鬥。接着，根據毛主席、黨中央的戰略部署，及時迅速地率領大批幹部和主力部隊開赴東北。羅榮桓同志堅決執行毛主席關於「建立鞏固的東北根據地」的指示，同林彪的右傾機會主義作了堅決的鬥爭，領導部隊發動群眾，實行土地改革，進行艱苦的工作，戰勝各種困難，不但在東北站住了腳，創立了東北根據地，而且消滅了大量敵人。他十分關心創辦學校，培養幹部，訓練後備兵員，經常保持一百個團的後備力量，一批批地向部隊輸送。他忠實執行毛主席關於遼瀋、平津戰役的作戰方針，為解放戰爭的勝利，作出巨大的貢獻。在羅榮桓同志於一九六三年十二月十六日逝世以後，毛主席對他作了很高的評價，說：羅榮桓同志逝世了，一個人數十年如一日，很不容易啊。

羅榮桓同志始終堅決地貫徹執行毛主席的政治路線和軍事路線，為我軍政治工作的建設，獻出了畢生的精力。早在我軍創建時期，羅榮桓同志就堅決執行毛主席的建軍思想和原則，首先在部隊中建立了強有力的政治工作。他始終遵循古田會議指引的正確方向，強調加強黨對軍隊的絕對領導。新中國成立以後，他任總政治部主任，當彭德懷照搬外國的一套，搞什麼單一首長制，要取消政治委員和政治機關的時候，他堅決反對，要明確指出毛主席為我軍建立的政治工作光榮傳統不能丟。為此，他面見毛主席，向毛主席請示，毛主席支持了他的正確意見，指示我們還是要搞兩長制，要堅持實行黨委統一的集體領導下的首長分工負責制，要發揚我黨我軍的優良傳統。他堅決執行毛主席的指示，堅持黨的領導，堅持政治工作制度，保證了毛主席的革命路線在我軍貫徹執行。

學習馬列　聯繫實際

他堅持運用馬列主義、毛澤東思想指導革命實踐，指導部隊建設。他積極宣傳毛澤東思想，號召大家好好學習毛主席著作，學習中央的決議和指示。他經常以自己的親身經歷和體會教育幹部，堅持毛澤東思想就是勝利，脫離了毛澤東思想就要失敗。他身體力行，成為學習毛主席著作的模範。從一九五一年到一九六三年，他把《毛澤東選集》反覆通讀了好幾遍。就在他一九六三年九月病重入院前，還諄諄教導總政治部全體幹部要通讀《毛澤東選集》。他說：「毛主席著作是革命經驗的總結，現在讀起來感到更加親切，一定要告訴大家認真學習。」林彪反對馬列主義毛澤東思想，肆意歪曲毛澤東思想，鼓吹簡單背誦個別篇章和詞句，到毛主席著作中找現成答案等一系列錯誤方法。羅榮桓同志堅決抵制，針鋒相對地指出，學習毛主席著作一定要從根本上學，融匯貫通，學習立場、觀點、方法，要緊密地聯繫實際，用毛澤東思想指導我們的行動。

他重視抓連隊基層政治工作建設，強調要充分發揮連隊黨支部的戰鬥堡壘作用和黨員的模範作用，要以黨支部為核心，以黨員和老戰士為骨幹，團結全連幹部戰士，共同完成戰鬥任務。他重視連隊的思想建設，要求連隊的政治教育要以馬列主義、毛澤東思想為指針，要結合實際，一切問題要[illegible]能夠領會的講起。他指示部隊要經常[illegible]形勢、講任務、講傳統。開展民主[illegible]式方法，進行階級教育和形勢教育[illegible]調：「要把情況、任務、困難向部隊講清楚，讓幹部戰士有充分的思想準備，一旦困難來到的時候，也就不感到困難了。」他經常親自召集連長、指導員開座談會，調查研究，傾聽群眾意見，提出改進連隊政治工作的措施。他自己常親自給連隊上課講話，每逢年節、紀念日，也都親自給部隊作報告。

愛護幹部　團結幹部

他非常重視政治機關的建設，強調政治機關要深入實際，面向連隊，號召各級領導機關幹部要很好地學習連隊的政治工作。他常說政治工作「不能搞無米之炊」，經常組織機關幹部下連隊了解情況，研究問題，並親自聽匯報，和大家一起研究解決連隊工作中的問題。他要求在布置工作時，要切實照顧到連隊的情況，把機關要做的工作推到連隊去做。他強調政治機關要廣泛聯繫群眾，使政治機關成為幹部的家，幹部有什麼問題都願意來反映，千萬不能使政治機關變成沒有人敢上門的「衙門」。他很注意發揚民主經常找部隊幹部、找部長、幹事共同商量工作，啓發大家思考問題，發揮幹部的積極性。在戰爭時期，他幾乎每天晚上都把幹部找去，談情況，談看法，談群眾的輿論，並且把他的想法告訴大家，徵求意見。他還經常要求政治機關要關心全局，關心戰鬥，關心軍事。政治幹部要學習軍事。他當政治部主任的時候，總是及時地到司令部作戰室去閱讀和研究軍事情況報告，還時常督促政治部的部長到司令部去看軍事文電，他要求政治機關戰鬥化，充分發揮政治工作的威力。

羅榮桓同志貫徹執行毛主席的幹部政策，非常關心愛護幹部。他善於團結幹部，不論哪個地區來的幹部，都能夠一視同仁，親密無間。幹部找他談問題，他總是熱情接待。全國解放後，他常教育我們說：「現在進城了，我們更要注意接近幹部，聯繫群眾。下面幹部來找，一定要熱情接待，要知道他們來一次是很不容易的。」在同幹部談問題的時候，他仔細傾聽，正確的給以鼓勵，錯誤的耐心規勸。幹部們感到和他的每次談話，都受到很大教益。他很注意在實際鬥爭中培養教育幹部，發揮幹部的長處，調動他們的積極性，對那些新提到領導崗位的幹部，給以具體幫助，親自指導。他還注意通過檢查工作，幫助總結經驗，舉辦短期訓練班、辦教導團等方法，來培養提高幹部。他對幹部的優點和工作中的[illegible]，經常以表揚鼓勵。對犯了錯誤的幹部，耐心教育，啓發幹部認識錯誤，接受教訓，自覺改正。他還非常關心幹部的疾苦，盡可能幫助幹部解決實際困難。大家都深深地愛戴他尊敬他。

實事求是　反對虛誇

羅榮桓同志在三十多年的長期革命鬥爭中，忠心耿耿，兢兢業業，艱苦樸素，大公無私，充分表現了一個偉大的共產主義戰士的忘我革命精神。在山東最艱苦的戰鬥歲月裏，他有時在病床上處理工作，在擔架上部署戰鬥，指揮作戰。他作風上實事求是，[illegible]實在，當天的事情當天辦完。他講話、談問題、作報告、寫文章，提出問題和解決問題，總是從實際出發，深入淺出，通俗易懂。他堅決反對虛誇、華而不實的作風，從不作言之無物的大報告，不寫空洞乏味的長文章。他平易近人，同機關幹部、炊事員、文印員、通信員一起過黨的組織生活。日常生活中和幹部戰士打成一片，和大家談心、講故事、討論問題，真正成為幹部、戰士的知心朋友。他在生活上，對自己要求很嚴格，處處注意儉樸，遵守制度。

羅榮桓同志為黨為軍隊為人民所作的不可磨滅的貢獻，永遠值得我們懷念。我們要學習羅榮桓同志無產階級的高貴品質，高舉毛主席的偉大旗幟，緊密地團結在華主席為首的黨中央周圍，把無產階級專政下繼續革命的偉大鬥爭進行到底。我們要堅決貫徹黨的十屆三中全會各項決議，抓綱治國，抓綱治軍，深入揭批「四人幫」，發揚我黨我軍的優良傳統，努力加強我軍的政治工作，開展學大慶、學大寨、學雷鋒、學「硬骨頭六連」的群眾運動，加速我軍的革命化現代化建設，迎接黨的十一大勝利召開。

（載一九七七年七月三十一日《解放軍報》）

老工人回憶當年戰鬥情景

南鄭

在全國軍民隆重紀念中國人民解放軍建軍五十周年的前夕，我們訪問了當年南昌起義總指揮部——原江西大旅社的老工人黎秋德、余安、萬清、吳元水四位老人。他們是「八一」南昌起義戰鬥的目擊者。現都年近七十，已經退休了。

當我們請他們談談當年見聞和今天感受時，四位老人不約而同地說：「那真有說不完的心裏話啊。」

他們說，舊社會，茶樓旅社的傭人，是專門為那些達官貴人、地主豪紳端茶送水，是人們瞧不起的所謂「茶房」。起義軍總指揮部設在這所旅社後，起義軍首長卻把我們看作是階級兄弟，對我們很尊重，不叫「茶房」，稱為「工友」。起義軍首長和我們平等相待，起義軍戰士和我們親如兄弟。吳元水老人說：「我們見到起義軍也特別親熱。當年的「八一」前後，天氣特別熱，起義軍官兵進出旅社的特別多。我們幾個工人便主動想辦法把一個大金魚缸改為臨時茶水缸，裝滿涼開水，供應起義軍。有的戰士喝了涼開水，高興地稱謝我們！從那時，我們就切身感到軍民勝似魚水情。」

「八一」南昌起義槍聲打響以後，群情振奮，人心大快。黎秋德老人回憶當年「八一」起義前，大約四個來月，南昌市工人糾察隊曾和國民黨右派作過堅決的鬥爭。黎秋德當時是工人糾察隊員。有一次他們抓住當時AB團（反共團）頭目戴高帽子游街。可是，這件事過後不久，當時偽江西省政府主席、反動軍閥朱培德就以所謂「禮送共產黨人出境」的名義，把一大批革命志士驅逐出境。反擊國民黨右派的工人運動也就被鎮壓下去了。他說：「當時很多工人都在想，要是我們有槍杆子，就能把朱培德這伙壞蛋趕下台。那該多好啊！「八一」槍聲一響，千萬枝鋼槍到了工人和起義軍手裏，反動勢力垮台了，工人糾察隊神氣了。我記得很清楚，當周恩來同志走上這個旅社門前台階上，用響亮的聲音，告訴大家，起義軍取得完全勝利的時候，當第一面紅旗在這個旅社屋頂上高高升起的時候，集合在旅社大院的軍民高興地跳了起來。那情景，今天回憶起來，心裏還是熱呼呼的。」

黎秋德越說越激動。他的回憶引起了其他老人的共鳴。萬清急忙補充說：「那天，我站在旅社平台上，高興地看到一批又一批俘虜兵被起義軍押着從前面大街上走過。多年來橫行霸道的反動軍隊，一個個耷拉着腦袋像喪家狗一樣威風掃地。起義勝利的第三天，全市各界人民和起義軍一起集會歡慶。那盛況，和二十二年後南昌解放時的場面，十分相似。」

早想發言而沒有插上嘴的余安，這時開腔了。他說，那時起義軍紀律十分嚴明，深受人民愛戴。他們在營地，對群眾秋毫無犯；在街上，買東西照價付款，和國民黨反動派匪兵，形成鮮明對照。當起義軍南下撤離南昌時，全市人民扶老攜幼，湧上街頭，含着熱淚，送別起義軍。

起義軍離開南昌以後，人們一直在盼：什麼時候還能再次見到對人民關懷備至的那些起義軍首長，什麼時候還能再次見到和人民魚水相親的人民子弟兵。

南昌解放時，這些老人就是在旅社門前這條大街上，歡天喜地迎來了人民解放軍。一九六一年，周總理、朱委員長來南昌視察時，竟然還能記起三十多年前與他們只有短暫接觸的幾個普通工人。敬愛的周總理一見面，就親切地和他們一一握手，問寒問暖。在紀念館視察後，總理還慈祥地把他們拉到一起，和紀念館全體工作人員一起合影留念。朱委員長在接見他們時，樂呵呵地對他們說：「你們這些老人都健在，很好，很好！希望你們愉快地度過幸福晚年。」

正如朱委員長所希望的那樣，四位老人今天正歡度着幸福晚年。他們身體健康，精神很好。退休後，在家裏閑不住，都分別在街道或工廠裏做一些力所能及的事。他們的子女，有的已是黨和政府機關的領導幹部，這是他們在解放前做夢也沒有想到的。

小說林

劍網塵絲

梁羽生

第四回：一失足時　生死成謎　再回頭處　恩怨如煙

有誰能嚇倒我的爺爺

丁勃的口氣說得這樣肯定，就好像是說日頭一定從東方升起，西方落下一樣，是必然的結果，而不是單純的「預測」了。——假如他不聽從丁勃的勸告回家的話，他們父子就必將遭受禍殃。

聽到這樣的口氣，楚天舒固然是暗暗吃驚，但另一方面，心裏也是着實不服。

他冷冷說道：「丁大叔，我只想多問一句，是不是待我回家之後，將你這番話告訴爹爹，爹爹方始會出這門？」

丁勃說道：「不錯。」

楚天舒再問：「那麼，是不是我不聽你的話，就會有人與我父子為難？甚至我聽了你的話回家，我爹爹為了害怕這個人，也要出門避禍？」

丁勃說道：「你不必知道這麼多，反正你回到家裏就會明白。要是令尊認為可以告訴你的話，他自然會告訴你。」

丁勃沒有正面答覆，但沒有正面答覆，已是等於默認。

楚天舒冷笑道：「家父向來對人和氣，但他也是從來不受別人威脅的！哼，要殺我容易，要把我的爹爹嚇倒，恐怕就沒那麼容易！」

要知他的父親楚勁松，早已名列當世一流高手之內。武功勝得過他的實是寥寥無幾。楚天舒心裏想道：「即使是少林寺的方丈和武當派的掌門，恐怕也沒有把握能夠降禍我的爹爹！就是能夠，我的爹爹也不會給他們嚇倒！」

丁勃對他的冷笑卻似聽而不聞，半晌說道：「楚少爺，你是不是想和我賭這口氣，偏偏要留下來呢？我勸你還是不要賭氣的好！」

楚天舒冷冷地說道：「好，我明白了。這口氣我不會和你賭的。」

丁勃倒是不覺一怔了，說道：「你明白什麼？」

楚天舒道：「我已經知道那個人是誰了，不錯，我的爹爹什麼人都不害怕，就只怕他！」

丁勃道：「哦，你說的是誰？」

這次輪到楚天舒沒有回答了。

他想到的是武功天下第一的齊燕然。他的父親確實是害怕齊燕然的。童年時候，他偷聽父親和繼母的談話，那時他已經聽得出父親是對這個齊老頭子是懷有戒懼之心了。

他自以為猜得不錯，其他的疑團也就迎刃而解了。

（三二一）

藥

安戈濱

十五．天一方

蘇有提起馬漢長，孟嫈對天一方說：「我想改變主意，暫且不忙回家，先到城裏找朋友再作道理。」她又對蘇有說：「我想馬漢長這會兒一定忙的不得了，你要找他，未必能碰到。況且這件小事好辦，用不着找他。你就到我家裏去，對我爸爸說，我要你回到太乙堂去，要是陳掌櫃不依，你說我叫爸爸把陳掌櫃辭掉算了。」

蘇有伸一下舌頭，為難說：「這樣的話，我怎好開口對東家講呢？」

孟嫈發急道：「你照我的主意去做得了，不會有問題，我爸爸不會不依的。」

天一方巴不得早些把這楞頭楞腦的小伙計打發走，便順着竿子往上爬，也幫腔敲邊鼓助陣：「對了，你就照孟小姐吩咐的去做吧，老人家不敢不依的。」

蘇有硬着頭皮往回走。天一方跟隨孟嫈折回頭，往城裏走。他打算請孟嫈吃飯，她婉轉辭謝了。他問她，可不可以告訴他說，打算上城裏什麼地方去，好讓他替她設想一下，究竟應該繼續步行呢，抑或勉為其難擠上車子去。她說：「我想，先上林老師家裏去一趟，林老師離開鎮上一直沒回過學校，猜想會在家，林家就在四牌樓，不遠，我還是想走路。方君你要趕時間的話，不必對神陪我了，請自便吧！」

可是天一方說，他很樂意陪她到四牌樓。並說他沒有大不了的理由要急着趕回去。「況且，」他說，「我也想跟你到林老師那裏走一趟，好了解一下，明天的活動到底籌備得怎麼樣了。」

馬路上，成羣結隊的學生，和背上佩了糾察隊徽章的工人，來來去去的很多，大商家還沒有罷市跡象。天一方今天一改平常三句不離國家大事的老習慣，對朋友間的瑣屑事情，反而有了很多感慨。他率直說，余致力是貌似大人物的小人物，其實心地卑劣得無可再卑劣。「俗語說得好，」他說，「『來說是非者，便是是非人』，我不惜冒着遭嗤笑提醒孟君你，不過是出於一片愚誠。千萬見諒！」

孟嫈表示感謝他的好意。然後他又說到余家璧，「世人多喜歡把女孩子比作花，」他說，「這譬喻不管本來多末雅緻，可惜早已讓世俗的念頭所沾污。不過對於余家璧來說，我倒認為是恰當的」。他沒有說明為什麼恰當。

孟嫈不大插嘴，只偶然湊趣地笑笑，表示她在聽。天一方沒有提起李光煒，既不褒也不貶。說呀說的，他逐漸把話頭引到孟嫈身上去了。

（九四）

獨秀峰下

一八三．並未打算金屋藏嬌

王[illegible]走了，就不容方宗平不立刻接替教課了，在校長和其他老師幫忙備課下，方宗平也就接替了兩班的英語教課，搖身一變就做起方老師來了。

于世雄的入學問題，也很快辦好了，車廠的離職也因他只是個小學徒，要回學校去完成中學教育，也是個正當理由，所以一請求就獲准離職。有關學校方面所要付的費用，雖然數目不大，且容許每一個真有困難的學生，申請免費甚至要求給予一些助學金，生活補助費等。可是方宗平卻堅持負起于世雄的一切費用，認為助學金和生活費用等津貼，都應該留給比于世雄更需要的人。

藥行那方面，方宗平也和高老闆有了新的協定，是以業務秘書的身份，並做了神仙魚的助手，因為要兼任學校教席關係，暫時不想跟了高老闆和神仙魚去出差，願留守桂林，高老闆也欣然表示同意了，並改口稱方宗平為方老師。

至於在呂媽媽家裏租住的房子，方宗平也和神仙魚拆了檔，由合住一間改為各住一間，初時神仙魚還以為方宗平好事已近，快要成家立室，趕着佈置新房，還大讚方宗平聰明，會到山明水秀的桂林來物色愛侶，又說于琳這位桂林姑娘實在不錯，難怪方宗平會一往情深，而且要速戰速決，真使他這個庸俗小商人，十分羨慕老朋友倜儻風流。方宗平當然絕口否認要結婚，說暫時還未有這樣的打算，而且和于琳這位姑娘的交情還膚淺得很，連知心朋友都攀不上，更談不上戀愛與結婚了，叫神仙魚不要亂開玩笑，只為外來人日多的桂林，逐漸出現房荒，既然彼此的家人都有可能到桂林來，早點租下房間來也很上算的。

主要還是兩人的工作不同，起居各異，各住一房也免得互相妨礙。方宗平還說妹妹宗琪有可能隨時到桂林來，因此已多租了一個房間，準備她一到就可以來住在一起。

神仙魚當然並不反對獨住一個房間，也未想到方宗平另有用意，他要幫忙呂媽媽和她的兒子呂世明。

特殊家屬

倫侶

一四一　這場仗會打上幾年

在晚飯桌上，子風在澳門碰到程先生這件事成了大家集中的話題。程先生是個抗日份子，這是毫無疑問的了。也因為是這樣，二小姐才會和他如此投契，當香港要改換旗幟的關頭跟他一齊出走。

「媽，你初時捨不得碧茵離開，聽人家讀碧茵留下的信時流淚，甚至要叫人想法子把她截回來，現在你該可以放心了罷？」大小姐說。

「現在聽子風說碰到程先生，而且轉述了程先生的口信，我當然放心了。只是不知道什麼時日大家才能團聚。」林太太想起女兒，語氣中還帶着感情成份。

子風說：「團聚日子，除非是抗戰勝利的時候。」

林伯章問道：「老程有對你提到戰爭大約什麼時候可以結束的話沒有？子風。」

「照他的說法，這場仗會打上幾年。」

「天呵，這日子怎麼過！」林太太插進一聲驚叫。

林伯章沒有管她。他要知道的是程先生所估計的根據。

「程先生說，日本鬼發動戰爭以來，攻勢始終一樣凌厲，盟軍節節失敗，在這情形下，反攻是相當吃力的。要扭轉局勢，反敗為勝，還得換幾年時間。」

林伯章向來佩服程先生的見地，聽了子風的轉述，不由他不感到心頭沉重，他向大家說：

「你們聽到了罷，我們還得準備換幾年的苦，也就是換幾年的恐怖和緊張的日子呢。」

「香港的情形也是一樣的了，是嗎？」三姨太問道。

「你想得天真，三妹。」林伯章糾正三姨太的胡塗，「這是日本鬼世界，香港難道不一樣！」

「這樣說來，碧茵是做對了。」大小姐把話題扯回來，「她跑回內地去，跟程先生參加抗日工作，不但有意義，也比留在香港安全得多。」

子風接上了說：「老實說，聽到程先生談起游擊區的情形，我也想去游擊區。」

聽到兒子那樣一句驚人的話，林太太立即喝道：

「你瘋了，子風，你不能去！」

「為什麼呢？媽，」子風半開玩笑半認真地問道。「大家姐說的好，不但有意義，也比留在香港安全啊！」

林伯章倒是認真起來：「不管你怎樣想，你決不能去，子風。你要想安全嗎？明天快去區政所報到！」

（一六三）

活頁文選

見聞偶記

從前內地大專學校因無適當課本，多由教師自編講義，交教務處負責印刷的人抄印，也有學校專設一講義科，負抄印或交印刷所排印講義，每學期向學生收回若干講義費。印刷所也常派人到大專兜接印刷講義的生意。

大專教師所編講義，除國文科的文選外，其他各科的講義，都是有連貫性的，而且前後程序，不容任意分割。至於國文科的文選、詩選、詞選和曲選等，雖有時代、體裁等分別，教師可自由選擇，同其他各科的講義，同是活頁未裝訂的，伸縮性卻大得多。五四運動後，在中等學校講授國文的，輒感教材的困難，也多不用課本，自行選擇國文教材，交由教務處印刷分發給學生。規模較大的學校困難還少，有些學校的人力物力就感不足了。

大約在一九三〇年前後，上海開明書店首先由夏丏尊、葉紹鈞等編輯一套活頁文選，計份零售，用者稱便。嗣後北新書局由趙景琛等編選北新活頁文選，世界書局由劉大白等編選世界活頁文選，廣益書局也請人編了一套活頁文選，大東書局曾計劃編印活頁文選，後未果。開明、北新的活頁文選是以中等以上的學生為對象，世界書局以高中學生為對象，廣益以初中為對象。此間港大在未自行編印《中國文選》前，亦採用開明和北新的活頁文選做教材。

尾聲

子虛却說：「不是金，也不是銀。」

「那麼，是什麼呢？」人家說。

「唔，這不是普通的寶貝啊！」

人家便笑着說：「無價寶是不是？」

「是的，是的。」子虛也笑：「是無價寶。」

他們正說着話，又有另一個人抱着好奇心走來，問：「你在挖什麼？」子虛笑而不答。

過一會兒，又有兩個人走來。這時，大大小小，已經有五六個人圍着看了。

「這塊地，種什麼花？」有一個人也以為子虛是市政局的工人。

「不是種花，種寶！」

一個孩子好奇地說：「種寶，種什麼寶呢？」

「精神之寶呀！」子虛忽然用響亮的聲音說出來，彷彿要抒發一種情緒似的。

一個較大的孩子說：「什麼叫作精神之寶？」

「哼，你有所不知！」子虛放下鐵鏟擦汗，「這精神之寶是一項秘密，只有我知，別人不會知道的。」

「有沒有搞錯？精神之寶？」一個成人忍不住說。

「你不相信？」子虛的表情認真起來。「你當然不會相信。」

「什麼精神之寶？」那人又問。

「好，不妨告訴你，我挖一本經文。」

「經文？什麼經文？佛經還是聖經？」

「也不是佛經，也不是什麼新舊約全書。」

「那是什麼經？回教的可蘭經？」另一個人搭訕着。

「也不是可蘭經，」子虛得意洋洋說。

「那是什麼經？」又一個人問。

子虛消了消口頭的談，表情又變了一個樣，好像自己是一個演講家，正預備開始演講似的。

果然，他開始演講啦。

「這個世界呀，人人都需要援助。你需不需要？你也許以為不需要，事實上，你也需要，你需要精神的援助，……」

他一開始講，圍觀的人立刻下了個結論：「神經佬！」原來是個「神經佬」。

圍觀的人散開了，但子虛却仍然在講，而且講得更起勁，聲音更大，好像他面對着幾百人演講似的。

（一六三）

黑天鵝

高佬森帶鐵尺來

龍馬茶餐廳向來生意麻麻，特別是上午的時間，差不多是拍烏蠅的，想不到今日生意咁好，又不是公衆假期，點解咁多飛來蜢呢喂？

首先到達的是「緊張大師」兩公婆。輝哥叫一杯鴛鴦，輝嫂叫一杯奶茶。望下個鐘，才十一點十分。

輝哥曰：「阿張很守時的，但話十一點半到就十一點半到。不知有冇約到大隻炳和高佬森。」

輝嫂心不在焉，望望舖面，只見得一個收銀和一個伙記，不禁神色緊張的曰：「點解佢地重未來？你睇下呢間舖頭，靜到死，咁得人驚。」

輝哥曰：「或者隻衰仔就係貪呢處靜靜地，好講數。一係唔好來，來到就唔好驚。飲杯熱茶喇。睇你，驚到面青青。都叫你唔好來，係要跟埋來！」

輝嫂飲杯茶不安的坐着。坐到十一時半，準時而到的不是白牌張，而是高佬森。輝哥連忙招呼高佬森坐下，來了一個「自己人」，個心定好多了。

高佬森要咗一杯啤酒，叫了一枝啤酒，曰：「輝記也搞出咁大鑊？不是我多口，現在之女仔要認真管教，睇疏一眼就髮着壞人。你千金有幾大？」

輝哥赧然曰：「十六。計西曆就十七了。」

高佬森笑曰：「唔怪得喇，十七歲，危險年齡。只不過十六七歲就拍拖，早唔早的呀？」

輝哥嘆曰：「唉，都係自己疏於管教，有得講。經過呢件事，以後真係要大閘蟹一樣綁實佢至得！重有度，要驚動到各位手足來幫手，認真過意不去。」

高佬森笑曰：「呢層又唔緊要。阿張話唔係來開片，叫我來坐鎮。只不過防人之心不可無，更不要吃眼前虧。我帶定一把鐵尺來了。你地有冇帶傢伙來？」說着，掀起夏老威，腰間赫然插有鐵尺一把。

輝哥夫婦見了，嚇得一陣，正待勸高佬森不要輕舉妄動，忽見門前人影一動，走進四個少年來，有些拿着手抽，有些拿着一包用報紙包着的東西。高佬森反應敏捷，按着腰間鐵尺，低聲曰：「是不是呢幾條友？」

（一六三）

一一四

詩人瓶水與謨觴，鬱怒清深兩擅場。如此高才勝高第，頭銜追贈薄三唐。（鬱怒橫逸，舒鐵雲瓶水齋之詩也。清深淵雅，彭甘亭小謨觴館之詩也。兩君死皆一紀矣。）

【瓶水】即舒位，詳下。

【謨觴】即彭兆蓀，詳下。

【鬱怒】作者認為舒位的詩風格是鬱怒橫逸。鬱怒：鬱勃感憤。橫逸：不受羈束。

《孫子兵法》評介

郭化若

孫武是我國古代的大軍事學家。他所著的《孫子》，是在我國社會由奴隸制向封建制過渡時期產生的新興地主階級的軍事名著。《孫子》不僅是我國現存的最古兵書，也是世界上最早的兵書，在中外軍事學術史上佔有顯著的地位。①偉大領袖毛主席曾經幾次提到過《孫子》中的名言，指出：「孫子的規律，『知彼……

……》的重要貢獻。當然《孫子》的「道」，其目的是要「民」——農奴、奴隸和平民，服從新興地主階級的利益，去為推翻奴隸主統治和擴大地主階級勢力拚死作戰而不怕危險。在反對奴隸主統治這一點上，「民」和新興地主階級是……

……道「武」就是強迫和嚴刑，使士卒畏服。《孫子》提出「視卒若愛子」，目的是要使他們去拚死作戰，對俘虜提出「卒善而養之」，目的是為了戰勝敵人而更加壯大自己。《孫子》的這些治軍原則和方法，是當時社會上地主階級……

……偽裝和佯動，比其他事情更帶不確實性，因此，通過這樣的情況（現象），去探求敵人行動的意圖（本質），就更加困難而又更加需要了。《孫子》的敵情判斷，雖是古老而簡單的，但是提出了指導戰爭的一個非常重要的問題，……

……必殆。」《孫子》中一系列作戰原則，如作戰方針、作戰形式、作戰指導等，都是以「知彼知己，百戰不殆」這一思想為基礎的。在作戰方針上，《孫子》主張進攻速勝，強調「兵貴勝，不貴久」，認為「兵久而國利者，未之有也」……

……久，不利於速勝。所以《孫子》主張「拔人之城，而非攻也」（似指奇襲和久困）。……「伐兵」，就是進攻敵人的軍隊，照現代的軍事術語說，就是以軍隊為作戰目標。進攻敵人的軍隊，也有不同的打法。當時……

……地，以尋求消滅敵人的機會。而在待機中，就要「以治待亂，以靜待嘩……以逸待勞，以飽待饑」。《孫子》還強調「我專而敵分」，就是要設法使自己兵力集中而迫使敵人兵力分散，這樣就有爭取主動的力量，能夠造成「以十攻一」……

……一律地對待各種不同的戰爭情況。對不同的敵人要採取不同的對策：對貪利的敵人，則「利而誘之」；對驕傲的敵人，則卑詞示弱，使它麻痺鬆懈。敵對雙方兵力對比不同，作戰方法也有所不同：「守則不足，攻則有餘」……

……，伐莒有功，景公賜姓孫，子孫因亂奔吳，孫武為吳將。」又宋鄧名世《古今姓氏書辨證》說：「齊田完（按田氏原姓陳氏）字敬重，四世孫無宇，二子：常、書，書字子占，齊大夫，伐莒有……

中國解放軍參觀記

（日）古川萬太郎

儘以在這個師的見聞來看，希望參加解放軍的人實在很多。要想入隊，首先要由人民公社或工廠推荐。再由上級機關（縣和市的人民武裝部隊）根據推荐材料審查，選擇適當人選。在這種場合下，首先重視思想性，亦即是否堅持毛澤東思想，對於日常活動是否有熱忱，在羣衆間是否有聲望，不用說，健康也是重要的。

十年以前，身高以一米五十以上為條件，現在則提高到一米六十。雖說是全國皆兵，義務兵役制，但是能夠通過難關而入隊的青年人，極其有限。舊中國的傳統所謂「好男不當兵、好鐵不打釘」，是百分之百地被打破了。

但是，士兵的待遇並非特別優厚。在一般人之中，只算是中等收入。他們的收入雖因所屬部門和勤務年限而異，但以步兵來說，排長的「津貼」（工資）約為五十至六十元。新兵的階段，則在衣食等項之外，發零用六元。可以在這裏一提的是，日本自衛隊的最低薪水竟是七萬八千五百圓。

伙食也以一般社會的中等程度為標準。據說以一湯二菜為原則。到部隊採訪的第二天，有機會與士兵們一起吃午飯。菜式是豬肉燒菜、豆腐燒扁豆，外加新鮮番茄雞蛋湯。材料都是部隊所產。據說，這是通常的菜式。只是紅米飯比較特別。耿師長笑說，「有日本朋友來，今天慶祝。」

而且，過去若干年來，中國共產黨內的路線鬥爭，對於解放軍都是十分重大的考驗。尤其是軍政最高負責人（國防部長）本人發生了問題，例如彭德懷解職事件（一九五九年）和林彪事件（一九七一年），會令人以為軍隊難免遭受衝擊。但是，全體解放軍經常支持以毛主席為主流的黨主流。這一次在「四人幫」問題上，軍隊對於華國鋒體制的支持也毫不動搖。

關於這個問題，我曾向司令部在南昌的江西省軍區謝忠良司令員和郭化遠政治部主任率直地徵求意見。謝司令員於一九三〇年十九歲時參加井岡山的紅軍，在長征中，作為中央幹部團的一名成員，擔當毛主席的警衛工作，有着難得的經驗。不用說，也曾參加抗日戰爭和國內革命戰爭。

「『四人幫』？他們成不了氣候。」他簡單回答。「我們軍人（在政治上）也一直受到鍛煉。思想水平也較高。我們是可以分出真偽的。騙取我們，並不是那麼容易……」

我覺得，這個答案代表着解放軍幹部的普遍看法。「四人幫」不僅在軍隊中根沒有立足點，就是在地方軍區也沒有下腳的地方。早在去年秋天北京發生政治動盪之前，人們就已經約略覺察出，「四人幫」到處遭到憎恨。

這裏要提到為人所注意的民兵。「四人幫」的王洪文企圖自己充當民兵總指揮，來牽制正規軍（解放軍），在毛主席逝世之後不久，他與張春橋等命令上海等地的民兵暴動。然而，他們的設想並未成功。原因很簡單。民兵並不同意他們的設想，充當什麼「第二武裝」，決定完全處於解放軍的管理、指揮之下。

中國全國的行政機構、工廠、人民公社等地的十六歲到四十歲男女，全有民兵資格。在這些人中，挑選思想穩定、身體健康的青年男女（男子最大三十歲，女子最大二十五歲），作為「基幹民兵」，給予嚴格軍事訓練。他們年輕，對於「四人幫」的口頭革命的宣傳和煽動，也許有一些人會予輕信。

但是，具有決定性重要的事乃是，首先，民兵組織是在省革委會直到下面的人民公社以及各級武裝部的管理之下，而且，人民武裝部的核心就是正規軍人。第二，民兵組織的幹部主要是復員軍人，與解放軍的志向完全相同。第三，最能夠看穿「四人幫」攪亂一切的非現實路線的，不是別人，就是民兵的母體——工農羣衆。（三）

我們同樣高興

連廣生

記得那一年去井岡山參觀學習，剛好是林彪「折戟沉沙」之前不久。當然那是後來才知道的。想起來，那個期間正是這傢伙大肆進行陰謀活動，妄圖一網打盡中央領導同志的巔峯（或者應當寫作「瘋癲」更恰當）時期。我們去到黃洋界，聽到介紹毛主席和朱總司令挑糧上山的動人事例，大家都深受感動和鼓舞。後來，有人提出一個問題，說：「聽說早一些時候，不是沒有講朱總司令挑糧上山的嗎？」當地的人告訴我們：「周總理不久之前到來視察過，認為應當實事求是，恢復朱總司令的事迹，所以現在都恢復了。」

大意是如此，原話記不準確了，但是印象很深，就是周總理對於老一輩的無產階級革命家十分尊重，而且要恢復歷史的真相。但是心中有個疑問：為什麼有一段時候會不提朱總司令呢？還有一個疑問：有人說林彪也挑糧上山，到底有沒有這回事呢？後來，就是林彪陰謀全面暴露之後，聽其他從井岡山回來的人說，林彪曾經親自跑到井岡山，口講指劃，硬是要在三十多個地點加上他的「功績」，而最無恥的，是把朱總司令挑糧上山的扁擔偷了去，當是他的，另外一件，把韓市會師的朱總司令也換上了他的名字。

接着到了南昌，有機會參觀「八一」起義紀念館。據說還在恢復期間，不是正式開放。在紀念館中，緬懷周總理等革命前輩向國民黨反動派打響了武裝起義的第一槍，開始了中國人民解放軍的建軍過程，貫徹執行了毛主席武裝奪取政權的光輝思想，大家都受到很大的教育。但是當時又聽到一些風聲，說南昌起義並不是那麼「正確」，於是在認識上不免無疑，到底是什麼一回事？

事後，了解到林彪對南昌起義以及與此有關的老一輩革命家，也是陰謀抹煞、推倒的。

但是，疑問還沒有完全解決，就是為什麼有人把林彪吹得那麼厲害？又為什麼林彪雖然已經粉身碎骨，而許多有關革命歷史的問題，有關老一輩革命家的問題，還是沒有得到澄清？

讀了中共十屆三中全會公報，一句話，使思想上豁然開朗。這就是，原來王、張、江、姚「四人幫」，早在文化大革命早期，就勾結林彪一夥，破壞文化大革命。

由此可知，林彪當年的所作所為，是有人支持，鼓吹的，那就是「四人幫」。

林彪垮了之後，「四人幫」轉到台前，不但繼承了林彪的一切罪惡，而且更兇惡，更露骨了。他們不但企圖搶掉老革命的功績，更毒辣，要搶掉他們的榮譽，以至搶掉他們的生命，欲置之死地而後快。這更證明了「四人幫」是野心家，陰謀家，反革命份子，正如國民黨特務張春橋身上本來烙着的那個「黨徽」一樣的，是中國人民的共同敵人。

「四人幫」竟敢迫害偉大領袖毛主席，陷害敬愛的周總理，瘋狂打擊誣陷鄧小平副主席，還妄圖打倒華國鋒主席。由此可知，其他所有着出他們陰謀的老一輩革命家的遭遇，和他們進行鬥爭的艱苦，不難想見。

軍與民（佛山剪紙）

人們提到賀龍副總理的去世，便禁不住義憤填膺。張春橋狂噬的「要殺人」，說的倒是肺腑之言，當然，那只能是狼心狗肺。

十屆三中全會的三項決議，既是人心所向，又是大快人心。人心所向，是追認華主席為中共中央主席和中央軍委主席，是鄧小平副主席的恢復全部職務。大快人心，是對「四人幫」作出最嚴厲的黨紀處分。

朱德委員長、陳毅副總理、賀龍副總理，應當還有許多其他老一輩革命家、許多革命幹部、革命文藝工作者，都得到了正確的、應有的評價。這是全國八億人民多少年來的願望啊！

在七月三十日轉播北京國際足球友誼邀請賽的決賽時，這裏的兩個電視台都播出了鄧小平副主席和其他領導人出席體育場的畫面。當首都工人體育場的八萬觀衆向鄧副主席歡呼鼓掌時，一個電視台的旁白說：「相信香港的觀衆也同樣感到高興。」我歡迎這句說話，因為說出了我想說的話。

懷念親愛的父親——朱德委員長

朱敏

在粉碎蔣介石反動派一、二、三、四次反革命「軍事圍剿」的鬥爭中，父親一直和毛主席在一起，在毛主席光輝戰略戰術思想的正確指導下，贏得了四次反「圍剿」的輝煌勝利。同時，父親和偉大領袖毛主席在共同鬥爭中結下了深厚的革命友誼。

一九三四年，由於「左」傾機會主義者排斥了毛主席的正確領導，第五次反「圍剿」失敗了。中央紅軍被迫放棄了江西的中央根據地，突圍長征，中國革命又一次面臨着十分危險的境地。一九三五年一月，長征部隊到達貴州遵義，黨中央在這裏召開了著名的遵義會議。

會上，毛主席嚴正地批判了王明「左」傾機會主義路線的錯誤。敬愛的周伯伯嚴肅地揭露和批判了「左」傾機會主義路線對革命造成的嚴重危害，堅決擁護毛主席的正確領導。父親也旗幟鮮明地表示了他對毛主席的衷心擁護，斥責機會主義路線丟掉蘇區，犧牲人民，葬送紅軍的嚴重錯誤。會議經過激烈的鬥爭，終於作出了決議，撤銷「左」傾路線的錯誤領導，確立了毛主席在中央的領導地位。這是中國革命具有偉大歷史意義的轉折點，它挽救了處於十分危急中的中國革命和中國共產黨，使革命的航船在偉大舵手毛主席的引導下駛上了勝利的航道。

遵義會議的鬥爭有力地表明：敬愛的周伯伯和我父親是偉大領袖毛主席最親密的戰友。

在長征路上，叛徒張國燾進行了分裂黨、分裂紅軍的陰謀活動。父親對他進行了尖銳激烈的鬥爭，堅決捍衛了毛主席的旗幟，捍衛了毛主席的革命路線。

聽曾在父親身邊工作的同志講：一九三五年七月，一、四方面軍在四川懋功會合。當時，中央紅軍經過九個月與百萬敵軍的艱苦鏖戰，在炮火紛飛中穿峽谷、過激流，飽經風霜，不免形容憔悴。張國燾自恃軍力強大，看不起中央紅軍，看不起偉大領袖毛主席。他把四方面軍當作個人「資本」，向黨要挾，公然反對紅軍北上抗日，提出向川康地區逃跑的荒謬主張。中央召開了政治局會議。會議辯論得很激烈，批評了張國燾的錯誤意見，並決定將部隊分為左、右兩路。右路由毛主席、周副主席率領；左路由父親與張國燾率領，分別過草地後到包座會合。張國燾卻搞陰謀活動，當左路軍到達距包座還有三天路程的噶曲河時，他詭稱這條河「水深流急，無法渡過」，命令部隊折回川康定居。父親堅決抵制了他，派警衛班長測試了河的深淺，準備千方百計渡過河去與等候在包座的毛主席會合。當天晚上，張國燾突然行動，帶着特務警包圍了司令部，把父親、劉伯承伯伯和其他參謀人員扣了起來。然後，他威脅父親接受他的兩項「命令」：第一，公開譴責毛主席，斷絕與毛主席的一切關係；第二，公開譴責中央北上抗日的決議。父親堅定不移地對他說：

「你可以把我劈成兩半，但你決割不斷我同毛澤東同志的關係！

中央關於北上抗日的決議是我舉手通過的，我決不能反對它！」

張國燾氣勢洶洶恐嚇父親說：如果拒絕這兩項命令，就槍斃你！

父親大義凜然地回答他：「你願意槍斃就槍斃，我決不接受『命令』！」

張國燾連續幾天召開大會小會，拍桌子瞪眼睛，大吵大叫，逼父親公開寫文章反對北上，反對中央，反對毛主席。父親卻鎮定自若，自始至終只表示一個態度：中央決定北上抗日，我贊成；毛主席路線是正確的，我擁護！張國燾終於沒敢下毒手殺害我父親，但奪了他的權，還對他進行了種種摧殘與迫害。張國燾指使人偷偷地殺掉了他的乘馬，以陷父親於絕境；他們還製造事端，挑動人去父親住處圍攻鬧事；他們撤掉父親的警衛，讓他只和一個騎兵班單獨露宿在茫茫無邊的草地，隨時都可能遭到敵人和土匪的襲擊而送掉性命，他們甚至幾天幾夜不給父親送飯……。張國燾妄圖以這些毒辣的手段逼父親屈服就範。在這種十分艱難的情況下，父親始終信賴毛主席，堅信毛主席的革命路線必獲勝利，堅定地站在毛主席一邊，反對了張國燾的罪惡活動。直到任弼時伯伯、賀龍伯伯等率領二方面軍開到西康，與左路軍會合後，張國燾才迫於壓力，解除了對父親的迫害，恢復了他總司令職務。左路軍也終於擺脫羈絆，勝利完成了二萬五千里長征。

長征途中反對張國燾的鬥爭，對於父親是一次嚴峻的考驗。在機會主義路線的淫威之下，父親堅持原則，置生死於度外，維護了全黨在毛主席領導下的統一和團結。偉大領袖毛主席曾讚揚父親對張國燾的鬥爭是「有理有節」，說他是：「度量大如海，意志堅如鋼。」這十個字是對父親最崇高的讚譽，使父親感到無上的榮光。（三）

隨意篇

漂洋

杜臨風

一雙經濟情況頗佳的朋友舉家移民往加拿大去了。

那邊斷斷續續的傳回來一些消息，說他們已開始感到寂寞。

寂寞，是毫不出奇的了。四五十歲的人，到那邊要重新認識一批新朋友，談何容易啊！如果外文沒有基礎，更是非做孤家寡人不可。

他們是不是完全不知道這種情況？還是就是不肯相信？這，我倒不太清楚了。

也許他們另有非去不可的理由吧？

其他一些朋友移民往加拿大，有為了學業，有為了工作，更有因為子女都到了那邊而不能不去。他們去，到底為了甚麼？

他們在港，有的是資產物業，即使夫妻都不工作，也不用憂柴憂米。再說，他們都是有一定藝術修為的文化人，閒時和朋友們談文論畫，或進行創作，生活既舒適寫意，不愁寂寞。再說他們的子女還未到留學之年，實在沒有遠赴異國的理由。

還有沒有別的原因呢？

此地也有一些薄有資產的人，舉家遠赴異國的理由，卻並非如上述，而是認為此地的生活條件不佳，一是治安不寧，二是幾無一處淨土。我的朋友是不是也因這個理由而離開此地呢？抑或是根本沒有目的，只是追潮流，朋友中往加拿大的不少，他有此條件便也去了？

最近，那邊又傳來一些消息，說他們要開始計劃工作了，因為他們留在此地的物業收得的租項，匯到那邊，並不足以維持他們的一定水平的生活，原因之一是那邊的物價較高，原因之二是兩地幣值不同，一萬元港幣收入，在那邊僅值二千餘元而已。

那是自討苦吃啊！朋友中有沒有這樣的議論呢？很可能有，因為在加拿大，他們甚麼都得自己動手哩！

理由看來連他們自己也說不出個所以然。至於我，則高興聽到他們開始計劃工作的話。兩位朋友都是有基礎有才華的人，他們在這裏由於經濟基礎好，一切可做可不做，過的是優哉悠哉的生活，沒有刺激，沒有奮鬥，沒有生氣，讓時光一天一天的溜走，生活彷似一潭死水。如今動起來了，不管是被迫還是有思及此，我以為，還是好得很哩！

電影文學劇本

希望

張天民

寧海平：「資產階級的土園子是有。砍倒大慶紅旗，反對大慶經驗就是從那個土園子裏刮起來的黑風！大慶經驗是大慶工人頭頂青天、腳踏荒原，以『兩論』為指南，懷着對黨對人民的赤膽忠心，用血汗創造出來的！是毛主席、周總理肯定過的！我們不怕戴上復辟的帽子，就是要學！」走近穆青雲，「你，不會鑽井，不懂採油，就會唱高調。你反對管卡壓是假，想搞垮井組是真！」

穆青雲慌張地：「我，我幹嘛要搞垮井組？井組跟我有什麼利害關係？我……」

「老穆！」宮連才走過來打斷他：「還辨解什麼？好好考慮副指導員的批評！把大字報刷掉！」

寧海平銳利的眼睛盯住他。

宮連才：「噢，別刷了！當反面教材，全隊批判！」

穆青雲惡狠狠地：「批判？你們不要官官相護！不是管卡壓，為什麼把壓力表糊上紙？整工人？」走了，邊走邊說，「搞陰謀！」

寧海平怔住了。

宮連才吃驚地：「海平，真有這事？」

寧海平：「我還不知道。」

宮連才：「咳！你怎麼能不知道呢！咳！想不到！」沉痛地走了。

天空，烏雲翻滾。

寧海平木然地站着。工人們團上她。

牛三喜大聲疾呼地：「我不信！這不是寧海平幹的！……」還沒說完，蕭新國擠上來從背後拉拉他的後衣襟，不讓他說下去。

寧海平看見他，問道：「新國……」希望他說話。可是，蕭新國不顧徇私，看她一眼，到人羣後頭去了。

牛玉花、陸雅男擠上來，抓住寧海平。陸雅男：「師傅！不是你，你就說，咱們不能背這個黑鍋！」

寧海平看看她們：「玉花，雅男，不管是誰幹的，我先向井組的同志們檢討。我自己，是小事。咱們要在，最危險的是油井出水。我不完全相信那一份資料。」

包魁走來，心情沉重：「資料可靠，我調查了。石玉門值班沒脫崗，沒取假資料。我表揚了他，取了重要資料。油井確實危險！」

雷聲。寧海平看看天，扭頭想上井。又回來，問：「怎麼證明？」

包魁：「我昨天夜裏糊了壓力表，今天一看，值班的給撕了，是按時檢查啦。這也是幫你檢查他們的工作。」羣衆嘩然。

寧海平狠狠地瞪包魁一眼，「這件事，我單獨向你致謝！」扭頭奔赴井場。牛玉花、陸雅男跟去，陸雅男向包魁一揮拳頭。

包魁莫名其妙。蕭新國從人羣後鑽出來，揪住包魁：「好你個罪魁禍首。我聲明，這個隊不可救藥，我請求調動工作！」

雷聲。（一九）

此時此地

再談無牌酒樓

廣東先生

無牌酒樓的經營者將於八月四日（較早時的消息為八月一日）受到當局的拘控和重罰，執行機構為市政事務處會同警方。

過去，當局對此等酒樓是採用票控方式，據說「往往出於拒收傳票，或不遵照傳票的指示出庭應訊」，這才出到拉人的一手。

此項措施，引起飲食行業中人議論紛紛，主要是認為對一些在申請中而尚未獲得牌照的酒樓不宜操諸過急，應該給予時間，使在符合規格的情況下及早獲得牌照營業。

據知，截至今年六月為止，港九新界的有牌酒樓共為三千四百九十家，無牌者七百二十家，而無牌者中，有百分六十以上從未申請牌照，亦即是說，有百分四十以下雖在申請，但又久久沒有下文。市政處一發言人對一些從未申領牌照的酒樓（或飲食店），指為「視法律如無物，若不嚴厲取締，提高處罰，將無法對其他市民交代」。至於對已在申請中迄無下文的原因安在，則未作進一步解釋，只稱關於改善領取牌照的手續，歡迎前往市政處商討。

一位很有代表性的飲食行業中人，表示當局檢控無牌酒樓的措施無可厚非，但對一些已經進行申請而仍未獲得批准的酒樓來說，則不大公平。不可不知，他之所謂「無可厚非」，指的是對無牌酒樓的「檢控」，而不是「拘控」。拘控是惹人反感的。

一家符合規格的合法酒樓要通過三關，那是消防處、工務局和市政衛生局。灣仔一餐廳老闆說，經營飲食生意者，只要在開張前仔細地按章行事，就不會有無牌酒樓的出現。另一老闆則謂，在發給牌照之前，市政處與工務署的人員往往意見不協調，結果是苦了商民。

這就不妨指出，當局在取締無牌之同時，也得在發牌這件事情上，檢查一下自己。

力物志

聽話的輪椅

丁予

不良於行的人要坐輪椅。

輪椅要推才能動，沒有別人來推，就要坐輪椅的人自己來扳動。

不久前，美國加州一家大學試製出一張電子輪椅，是會聽話的輪椅。

這聽話就是，坐輪椅的人說聲「走！」輪椅就走，說聲「停！」輪椅就停，或者說聲「轉！」輪椅就轉彎。

不過，這樣的一張電子輪椅，製作成本很貴。據說每張要五千美元。

太貴，那就難以普及，甚至不能作商業性的大批產銷。

芝加哥消息：現在美國有家玩具公司，也打算要製造「話聽的輪椅」，而製作成本只不過五百美元。

這樣的「聽話的輪椅」，目前還未試製。這家玩具公司現在已經製造出來的，只是一種能「聽話」的玩具汽車。

最近在芝加哥的電子產品展覽會上，也就曾經展出這個會聽說話的玩具汽車。

會聽說話，也就是說聲走就走，說聲停就停，說聲左轉就左轉，說聲右轉就右轉。

而且，這種玩具汽車不僅能聽英語說話，同時能聽法語、德語：以至用日本語或中國話，同樣也能叫它停停走走或轉彎。

原來，這玩具汽車裏面裝設的小電腦，其實是聽不懂任何說話，而只是對說話的聲波有反應，因此似是能「聽話」。

至於為什麼能停停走走或者左轉右轉，那又是因為一切由聲波而引起反應的動作，全都預先作了安排。例如，預定的動作次序是：右轉之後是左轉，左轉之後是停止。於是，先喝一聲「轉」，它就向右轉，再喝一聲「轉」，它就改向左轉，然後又喝一聲「停」，它就停止不動了。

當你知道了這樣的預定安排之後，如果你連喝兩聲，那就可以使它不向右轉，而向左轉；或者，連喝三聲，它就簡直不再轉彎，而是停止下來。

是這樣，於是要停、要走、要轉右或轉左，那就可以隨心所欲，好像那玩具汽車會「聽話」一樣。

芝加哥的消息說，這種「聽話」的玩具汽車，可能是今年耶誕最受兒童歡迎的禮物。

消息還說，利用同樣的結構，這家玩具公司還準備製造出會聽說話的狗、貓、洋娃娃等等。另外，採用同樣的原理製造出電子輪椅，那就是「聽話的輪椅」了。

不過，據這家玩具公司透露，要製造會聽說話的狗、貓、洋娃娃等，那還是要到一九七八年才進行，因此，要製造「聽話的輪椅」，那就要延後更久了。

西行隨筆

小記一位美國朋友

凌源

不知道這件事有沒有做錯？美國朋友納銳邀我在他家住兩個星期，而我只在他家住了兩個晚上。因此，我失掉了跟許多美國朋友接觸的機會。

兩國人民之間，長期的較密切的接近，對彼此的了解合作，是有很大的實助的。

眼納銳是在香港認識的，在沒有見面之前，他聽朋友說我要到美國去，他就邀請我住到他的家裏。

當時我是不大認真的。對於一個長期住在香港的人看來，邀請一個長期沒有見過面的朋友到自己家裏來住，簡直有點不可思議，何況還是一個外國人！

在朋友介紹之下，跟納銳見面了。這一次他當面向我說：「如果你到紐約，可以在我家住兩個星期。」

他還說，他要介紹哥倫比亞大學的朋友和一些藝術家、戲劇家、製片家給我認識，可以給我安排座談會和演講會。

他給我留下了他自己的地址，還把他父母的地址也給了我。那張小紙片，我在旅程中，一直帶在身上。我覺得，他是非常認真，非常誠懇的。

雖然如此，我還是沒有打定主意。入境問俗，到了美國後，就向當地美國朋友打聽打聽，他們都主張，我到納銳家去住。他們告訴我，一般美國人是不講客套的。如果不高興你去住，他就絕不會開口。

到了紐約，為了跟中國朋友聯繫方便，就住在中國朋友的家裏。但對於納銳的邀請，總覺得有點不安，心裏想，不住兩個星期，也該去住兩個晚上吧。

第一個晚上，他到中國朋友家裏接我，然後跟他的妻子溫黛會合，請我去吃埃及菜。

第二天，納銳陪了我一整天。早晨，他帶我去他任教的高級中學，在他的中國歷史班上向學生解答有關中國的問題。

我發現美國學生，比香港的學生好問，在一個小時之內，問問答答，沒有冷場。問得最多的是大寨和「批孔」。

中午，他帶我去哥大，在那裏，他為我安排了一個「午餐會」，這是他們一種常用的形式，只要貼出海報，參加的便自己帶了食物而來，一面吃一面聽講。因此他們叫做「棕袋午餐」（Brown Bag Lunch）。

講完了之後，已經快三點了，他帶我去看哥大的圖書館，從圖書館出來，又帶我去一間「瓷器博物館」。最使人注意的，是美國當奴時代手銬，對奴隸的刑具，是大家都知道的。這裏陳列的有一種，雙手連銬，兩個手銬連在一起，銬上之後，兩隻手就像縛在一起。

還有一種帶鎖的項圈。項圈很厚也很寬，像高領一樣箍住頸項，再加上鎖。

觀物思人，想見當年美國黑奴的苦況。

晚飯，是跟納銳夫婦一起吃的。這一晚，他們請我吃的是希臘菜。

晚上，他們請我看一部當時紐約的最好的輕歌劇，這輕歌劇已經在紐約演了兩年了。

進場時，才發現我的座位很好。他們給自己買的卻是站票。

散場之後，又發現我那張票，價是十六元六角美金。

問他們為什麼這麼花費，納銳說：「我們在香港時，你們中國人待我們太好了！」

椰樹趣聞

丁圃

塞舌耳羣島（位於東非的坦桑尼亞東面約一千六百公里的印度洋上）的居民，很少在椰樹下散步——清早時分尤其少，因為這時是椰子落得最頻密的時刻。雖然，島上有一句「椰子有眼，甚少擊中人頭」的傳說，他們還是不大願意冒險。

而椰子從四十多呎的高處墜落瓦坑鐵皮屋頂所發出的聲音，成為這個島國的日常「音樂」。

採摘椰子必須攀上四十多呎高的樹頂去，很不方便。不過，科學家認為，這種工作將可拉低——改種矮身的椰樹。西德有一位教授說，西印度羣島的椰樹種植人現正試種一種高度相當於蘋果樹的椰樹，將來經進一步研究之後，椰樹相當於一個人的高度，亦有可能。

俯拾即事

一塊木牌子

林源

「地台滑，請小心。」這是東區一家商業大廈在下毛毛雨時豎在大廈入口處的一個木製牌子，目的很明顯，提醒走進大廈的人，當心一些。

我就有過兩次在中區一些商業大廈滑倒的經驗，那時並非下雨，而是大廈的清潔工人在抹地，我急於趕時間，走得很快，幾乎在地台上摔了個仰八叉。

由此而引起聯想，儘管那個「地台濕滑」的牌子看來可有可無，但對一些失魂魚，或根本沒有想到會摔跤的人，還是能起一點提醒作用的。我自己看了那個牌子，走路自是更加小心了，同時對大廈管理也增加一份好感，這正是良好服務的表示。

……勝埃隊五比〇，此役，可說是港隊的代表作，但以後幾場，因場地影響，港隊未能發揮最佳水準，況且新人也不習慣連場作戰。

中國派出的三隊實力也是不俗的。以我個人看來，中國隊打法仍不十分先進，攻門側重兩翼埋門，欠缺利用中鋒攻門。現代足球踢法就是後防不輸波，前鋒要入波，但中國隊往往射門一腳就不很好。

扎伊爾短傳滲入很到家

中國青年隊貿新欠經驗

姚卓然：今次能夠隨香港足球代表團返內地參觀、遊覽，得到主人方面熱情、周到的接待，令人有賓至如歸之感。十五天的旅程，由於安排妥當，沒有令人感到單調、沉悶。

以我自己的印象，最大收穫是去到杭州西湖觀賞湖山水色，一償我多年之心願。其次是參加賽會在北京人民大會堂舉行的宴會……

……決戰也是一場過程激烈的比賽，香港隊亦是傾全力以赴，不過，香港隊打雨戰經驗少，中場球員年輕缺乏經驗，加上「箭頭」尹志強腳傷，稍減前鋒攻擊力。

以我看法，香港隊在對埃塞俄比亞、朝鮮隊的兩場表現令人滿意，其餘三場不是雨戰就是爛地戰，表現不算突出。而中國青年隊仍然是質新欠比賽經驗，但是表現一場比一場有進步。

墨西哥大學隊不是聯賽冠軍，但他們剛在一項杯賽中勝另一支勁旅藍十字隊奪得冠軍，講究技術和個人技巧，擅長短傳推進和快速反擊。

朝鮮大同江隊表現朝鮮隊一貫風格，但球員年齡大，變化不大，表現並不突出。

中國三支隊伍各有優點，踢得夠「放」的還是中國青年隊，得冠軍雖然有點意外，但亦很合理。

今日……

榮山丸	EIZAN MA…
新生	SUN SANG…
長城	KOTA PAN…
國興	FLOURISHIN…
利都	LINDO（下…
大利安	TRIANON…
法寶隆總統	PRES. VA…
澳洲企業	AUST.ENT…
安恒	ANHENG…
香港貨櫃	H.K. CON…
旭光丸三號	KYOKKO M…
金星	VENUS（…
西甫	IBN ZEIDO…
美達菲亞	MEDORFI…
東方學士	ORT. INV…
士打拿索	STRAAT N…

令人陶醉的藝術

——喜看重慶雜技團招待演出

車技▲

平衡造型▲

▲節目精采，歡笑滿堂。沙利士夫婦、利銘澤夫婦等拍掌稱讚。

▼來賓到台上祝賀演出成功。

蹬技▶

▼演出結束，雜技團演員向觀衆致意。

逢星期三出版

工業器材

五金・機械・電氣

世界各石油礦場，金礦場，地下鐵路工程均指定採用。

"HIT"® 喜力牌 高級手工具

蛇頭剪、啤呤咋、士巴拿、電子鉗、鏈鉗、棱耳鉗、喉鉗、六角喉鉗。

品種繁多，未能盡錄

各大五金行均有代售

SM-12-P (12") PC-200 (8") PD-14 (14")

總代理：昌業公司 PROSPEROUS CO.

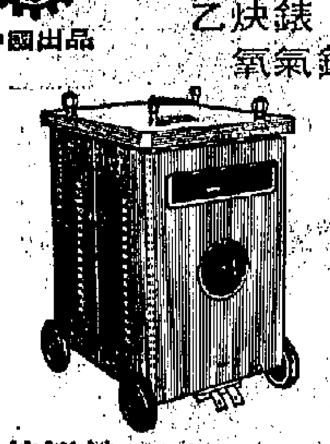
香港譚臣道105－111號豪富商業大廈15樓C座

電話：5-749846, 5-746628

＊任何喜力牌工具在正常用途下有損毀本公司保証免費替換

CMC 中國出品

電焊機　電焊纜　乙炔錶　氧氣錶



總經銷：裕昌貿易行

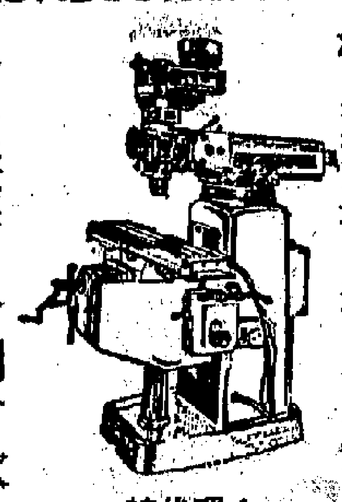
電話：3-854769　3-312944　3-309948

利剛牌萬能囉床

KONDIA TURRET MILLER

現貨供應　分期付款

機身粗壯　猛力準確

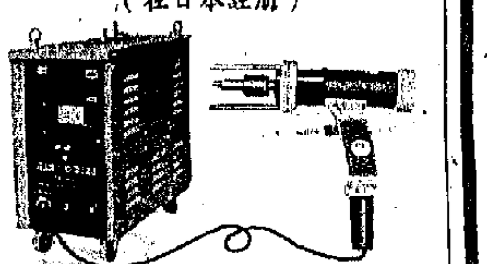


總代理：利百有限公司

皇后大道中14號 電話：5-223118

株式會社 東紅貿易 香港支店

（在日本註册）



型號：F S600－F S2000

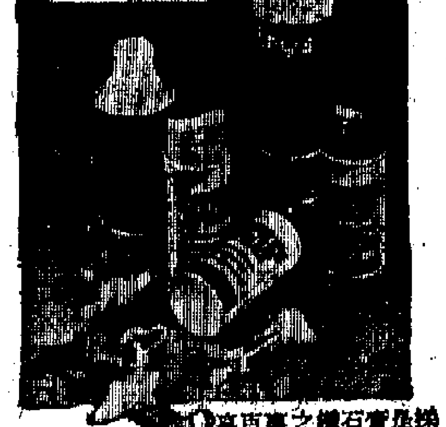
螺栓直徑1.6ϕ 20.0ϕ毫米

瞬時螺栓焊接機是由電弧焊接與電阻焊接組合而成的，使貯存在大容量特殊電容器內的電力瞬時放電，並使强大的熱能（焊接電流 3.500安培～50,000安培）集中的Diamond Shape。瞬時（約1/1000秒）焊接的划時代焊接法。

九龍山林道39號　電話：3-673536

電報掛號："YUKOBOTKB H.K.

喜百事



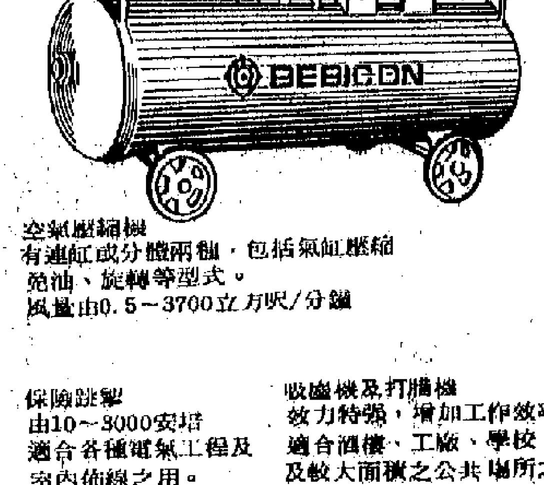
喜百事之鑽石膏是採自天然鑽石微粒精製而成，因此已風行於英國十餘年，凡如塑膠工模，沖壓工模，拉線鋼模，硬鋼刀具及精密配件和甚至堅如玉石之製品等等均宜適用，經磨用後磨而光滑如鏡，無不稱心滿意，可稱"快捷簡便"歡迎電約示範，不另收費。

總代理：香港禪臣洋行有限公司

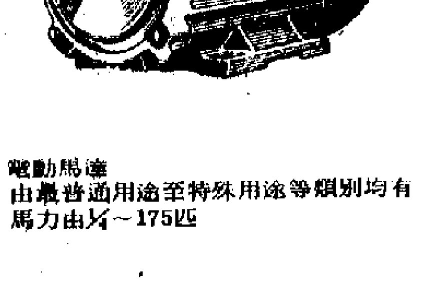
香港德輔道中317號啟德商業大廈17樓　電話：5-453146-9

堅・强・勁

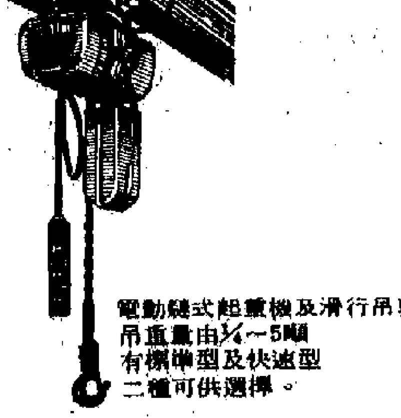
日立牌工業機器 都是經過不斷研究改良；綜合最先進的科學技術製成的精品，故此機件設計精密，機械性能卓越，而且堅固耐用；早在世界各地的建築營造業，造船業，電子業及各種輕重工業中獲得極高的評價，更深爲該等人士所推薦樂用。



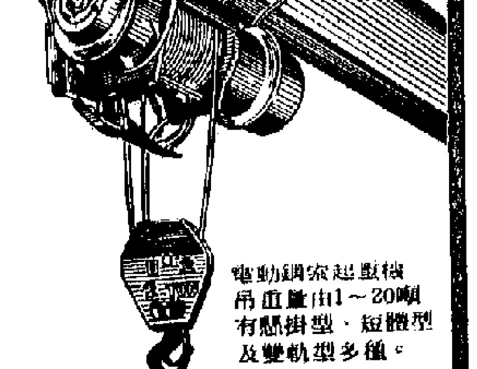
空氣壓縮機
有連缸或分體兩種，包括氣缸壓縮免油、旋轉等型式。
風量由0.5～3700立方呎/分鐘



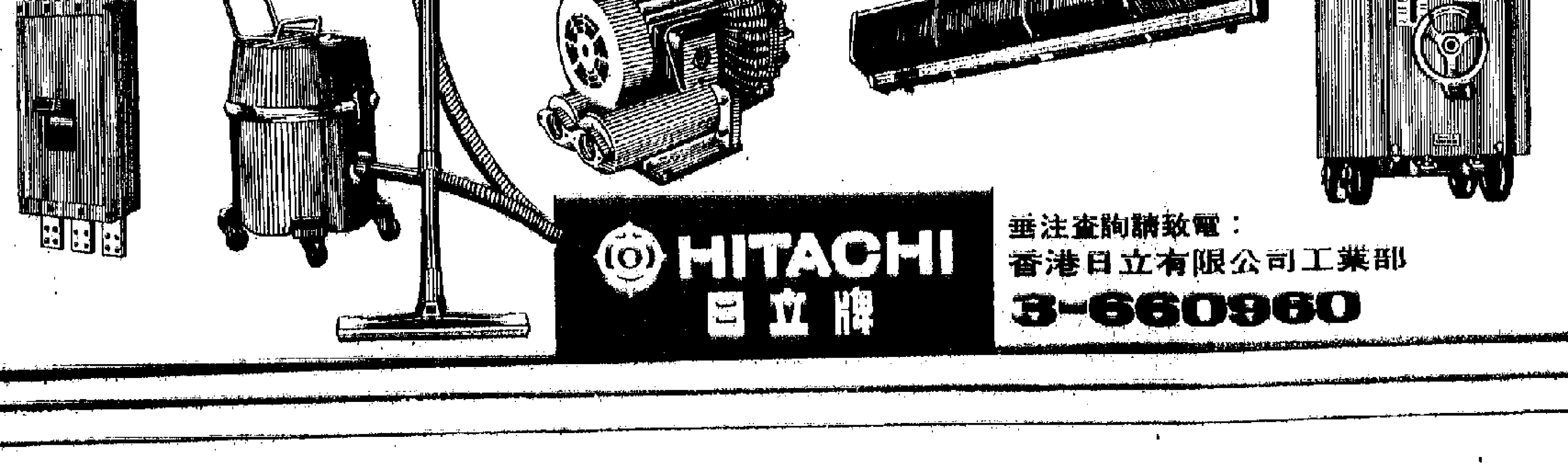
電動馬達
由最普通用途至特殊用途等類別均有
馬力由¼～175匹



電動鏈式起重機及滑行吊車
吊重量由¼～5噸
有標準型及快速型
二種可供選擇。



電動鋼索起重機
吊重量由1～20噸
有懸掛型、短體型
及雙軌型多種。



保險跳掣
由10～3000安培
適合各種電氣工程及室內佈線之用。

吸塵機及打蠟機
效力特强，增加工作效率。
適合酒樓、工廠、學校、醫院及較大面積之公共場所之用。

高壓鼓風機
具有特强送風及吸風作用，壓力達至3.5磅/平方吋。可作多種用途，適合養魚、印刷、化工及鋼鐵等工廠之用。

風閘
多種機型可供選擇，適合任何場所之用，風力可至12呎有效高度。

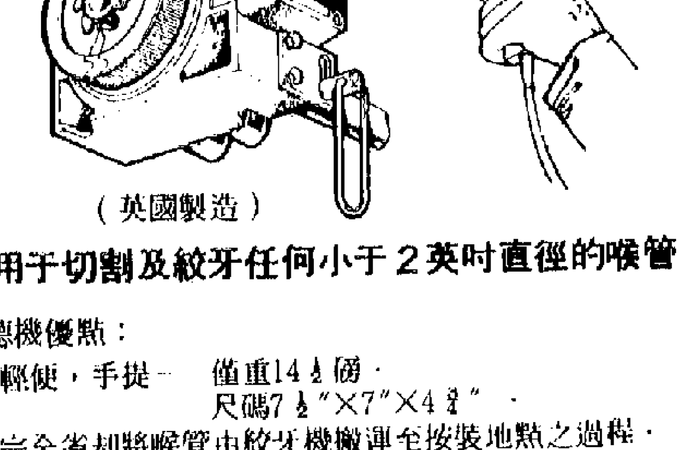
電焊機
有交流及直流電弧焊機、氩氣電焊機、碰焊機及半自動式電焊機等。

HITACHI 日立牌

垂注查詢請致電：
香港日立有限公司工業部
3-660960

最新式・最快速的現代化切割及絞牙工具

勞德機



（英國製造）

可用于切割及絞牙任何小于2英吋直徑的喉管

勞德機優點：

輕便，手提—　僅重14½磅・
尺碼7½"×7"×4¾"・

完全省却將喉管由絞牙機搬運至按裝地點之過程・
無需特別使用技術及氣力・
不用轉動喉管——不會影响已裝妥之接口・
使按裝鋼管如銅管一樣容易・

・歡迎參觀・專人示範・

總代理：華嘉（香港）有限公司 機器部
香港九龍官塘道三三八號
電話：3-434181

第一張

大公報

Ta Kung-Pao

Hennessy Road

Hong Kong

督印人費彝…

第二萬六千四百…

地址：香港軒尼詩道…

電話總機：七二八二…

港聞課：七二二… 七四五…

經濟課：七二三…

廣告課：七二八…

今日出紙三大張　零售…

香港有利印務有限公…

藥效特濕風…

…正骨水

主治：…扭傷，筋骨酸痛

…公司 …有售

台胞獻給毛主席紀念堂的心意

台灣阿里山緋紅櫻花樹將栽在首都天安門廣場

旅美加日的台胞優先到紀念堂參觀

【本報訊】據中國新聞社北京三日消息：旅美、加台灣…苗，敬獻給毛主席紀念堂，這是我們台灣同胞的心意。」…

本公司訂於一九七七年八月四日（星期四）開幕，不舉行儀式，敬請各同業友好光臨指導。

北京國產藥品有限公司董事會　啟

龔自珍己亥雜詩注

萬尊嶷

一一四

詩人瓶水與謨觴，鬱怒清深兩擅場。如此高才勝高第，頭銜追贈薄三唐。（鬱怒橫逸，舒鐵雲瓶水齋之詩也。清深淵雅，彭甘亭小謨觴館之詩也。兩君死皆一紀矣。）

【瓶水】即舒位，詳下。

【謨觴】即彭兆蓀，詳下。

【鬱怒】作者認為舒位的詩風格是鬱怒橫逸。鬱怒：鬱勃感憤。橫逸：不受羈束。

【清深】作者認為彭兆蓀的詩風格是清深淵雅。清深：清峭深刻。淵雅：典奧古雅。

【擅場】原是全場壓一的意思，這裏作高手解。《南部新書》：「昇平公主宅即席，李端擅場，送王相之幽鎮，韓翃擅場，送劉相巡江淮，錢起擅場。」

【如此兩句】這樣高的才華，勝於高中科舉。我是鄙薄唐代把進士、補闕之類的頭銜追贈給有名詩人的。 高第：科舉時代，考中進士稱為取得高第。舒位只是一名舉人，彭兆蓀只是一名貢生，都不屬高第之列。 頭銜追贈：《唐詩紀事》：「唐末，宰臣張文蔚、中書舍人封舜卿奏：名儒不遇者十有五人，請賜一官，以慰冥魂。」《唐摭言》則說是詩人韋莊的建議，他列舉生前未得進士及第的李賀、皇甫松、陸龜蒙、劉得仁、賈島、方干等十多人，請朝廷追贈進士，並各贈拾遺、補闕等官職。作者嘲笑這種做法。 三唐：前人對唐詩的分期，即初唐、盛唐、晚唐。玄宗開元以前為初唐，憲宗元和以後為晚唐。但又有人分為初、盛、中、晚四期。

【舒鐵雲】舒位，字立人，號鐵雲，順天大興人，乾隆五十三年舉人。曾參加勒保的幕府工作，後歸吳中，貧困力學，以詩聞名。著有《瓶水齋詩集》。

《晚晴簃詩話》：「鐵雲小字犀禪，少工詩古文，年十四，隨父之任永福，賦《銅柱》詩，安南國人傳誦之。丰神散朗，如魏晉間人。喜觀仙佛怪誕九流稗官之書，能度曲，所作樂府院本，老伶皆可按歌，不煩點竄。故為詩奇博宏恣，橫絕一世。法時帆（按，法式善）常以鐵雲與王仲瞿（按，王曇）孫子瀟（按，孫源湘）並稱，作《三君詠》。」

【彭甘亭】彭兆蓀，字湘涵，一字甘亭，江蘇鎮洋（今太倉縣）人，乾隆貢生，道光元年舉孝廉方正。曾作江蘇布政使胡克家幕客，晚依兩淮鹽運使曾燠。精駢體文，詩詞並著名。著有《小謨觴館集》《潛瀾筆記》等。

姚椿《彭甘亭墓志銘》：「君字湘涵，又字甘亭，少隨父官山西，神俊有聲。年十五，應順天鄉試，諸公卿爭欲招致，然竟十餘年無所遇。嘉慶丁卯，所知者主江南試，必欲得君，君聞之遂不復應。父歿，自鞠幼弟，隻身客游以為事。諸大吏多資其才。君文章鴻博沉麗，力追六朝三唐之作者，尤長於詩。始務琦瑰，晚乃益臻澄淡孤寂，深得古人意旨。中年後務觀儒書，復耽竺氏籍，研究覃奧，世之為內學者莫能窺其際也。」

李慈銘《越縵堂讀書記》：「甘亭一身坎壈，詩多鬱抑抗慨之辭，骨力遒上，采色亦足。《樓煩》一集，狀塞上風景，尤多名篇，乾嘉以還莫能及也。」

《晚晴簃詩話》：「甘亭早慧，其父官於寧武，侍游塞上，朔管鞾笳，文情壯越。居十年，奉親南還。家中落，客江淮間，聲譽益起。其詩漢采似淵穎（按，元詩人吳萊），風骨亞青邱（按，明詩人高啓），氣局音律效空同（按，李夢陽）、大復（按，何景明）。邵荀慈論文，謂當於漢魏豐縟之中存簡質清剛之制，甘亭殆近之。撰《駢體正宗》，傳誦於時。又與顧千里同校《通鑑》《文選》，並為善本。晚年學道，旁及內典，有《懺摩錄》之作。」

一一五

荷衣說藝鬥心兵，前輩鬚眉照座清。收拾遺聞歸一派，百年終恃小門生。（少時所交多老蒼。於乾隆庚辰榜過從最親厚，次則嘉慶己未，多談藝之士。兩科皆大興朱文正為總裁官。）

【荷衣句】自己年少時，就同老輩們談經論藝，彼此也有思想交鋒。 荷衣：兒童穿的衣服。《唐摭言》：「李賀年七歲，以長短之製，名動京華。 時韓文公與皇甫湜覽賀所業，奇之，而未知其人。因連騎造門請見，既而（李賀）總角荷衣而出。」 藝：經藝、文藝、制藝（八股文）都可稱藝。這裏應是泛指。 心兵：思想鬥爭活動。韓愈詩：「冥茫觸心兵。」

【前輩句】老一輩的聲音笑貌，照耀座上，顯出清雅氣質。 鬚眉：借指人物的風采。

【收拾兩句】把前輩的遺聞軼事收集起來，使它歸為一派，不致漫滅喪失，百年之後還是要靠我這個小門生的。 歸一派：成為有系統的。 百年：乾隆二十五年庚辰（一七六〇）中進士的人物，到作者寫此詩時（一八三九），應有百歲以上。 門生：原意是學生，這裏是作者自謙之詞。《唐摭言》：「李義山師令狐文公（按，令狐楚），於文公處稱門生。」

【朱文正】朱珪，字石君，順天大興人，乾隆十三年進士，歷官侍讀學士、兩廣總督、體仁閣大學士，卒謚文正。乾隆二十五年庚辰（一七六〇）及嘉慶四年己未（一七九九）兩科任總裁官（進士考試的總負責人）。

一一六

中年才子耽絲竹，儉歲高人厭薜蘿。兩種情懷俱可諒，陽秋貶筆未宜多。

【中年句】據說，才子到了中年，就愛好閑適生活，喜歡玩玩伎樂。 中年，按照過去一般說法，人到四十歲以上就是進入中年。 絲竹：管弦音樂，這裏含有伎樂的意思。《晉書·王羲之傳》：「謝安嘗謂羲之曰：中年以來，傷於哀樂，與親友別，輒作數日惡。 羲之曰：年在桑榆，自然至此，須正賴絲竹陶寫。」

【儉歲句】歉收的年頭，隱逸的人也厭棄貧困生活，想另找謀生之路。 薜蘿：山中常見的蔓生植物。

【兩種兩句】這兩種人的心情都可以諒解，人們正不必運用《春秋》筆法去貶責他們。 陽秋，見第一百一十一首注。儒家認為《春秋》這部書隱寓了對人和事的褒貶用意，後人對於一些暗藏褒貶的文字也因此稱為《春秋》筆法。

藝林

新四十期

《孫子兵法》評介

郭化若

孫武是我國古代的大軍事學家。他所著的《孫子》，是在我國社會由奴隸制向封建制過渡時期產生的新興地主階級的軍事名著。《孫子》不僅是我國現存的最古兵書，也是世界上最早的兵書，在中外軍事學術史上佔有顯著的地位。①偉大領袖毛主席曾經幾次提到過《孫子》中的名言，指出：「孫子的規律，『知彼知己，百戰不殆』，仍是科學的真理。」②

一九六一年初，我為影印宋刻《十一家注孫子》寫了一篇「前言」，同時，用作《孫子今譯》單行本的前言，後來又移用到《今譯新編孫子兵法》作為介紹文，其中存在着缺點和錯誤。由於我對馬列主義、毛澤東思想學習不夠，對毛主席關於對歷史遺產要「批判地吸收其中一切有益的東西」③的教導理解得不深，在研究《孫子》和寫「代序」時，對於《孫子》所闡述的軍事思想所反映的哲學思想，以及產生這些思想的時代背景和階級本質，未作深入的探討，缺乏充分的階級的歷史的分析批判，對《孫子》作了過高的評價，以致沒有分清地主階級上升時期的軍事思想同無產階級軍事科學之間的區別，沒有分清古代樸素的唯物論和辯證法同馬列主義的唯物論辯證法之間的區別，這是有害於讀者的。一九六五年秋雖作過初步修改，但未能及早改版，深為不安。一九六六年開始，偉大的領袖和導師毛主席親自發動和領導了具有偉大現實意義和深遠歷史意義的無產階級文化大革命，經過批判林彪和目前正在進行的在以華國鋒主席為首的黨中央英明領導下揭發批判王洪文、張春橋、江青、姚文元「四人幫」反黨集團的偉大鬥爭，使我受到深刻的教育，也更感到有把錯誤的「代序」以及《孫子今譯》修改版的必要。幾年來對《孫子》進行了重新研究，在許多同志的指教和幫助下，作了反覆修改，力圖寫一個批判吸收性的前言，作為對《孫子》的粗淺評介，並訂正「代序」的錯誤，並把《孫子今譯》譯文也作了修改，加些注釋，[illegible]（原《今譯新編孫子兵法》則徵得出版機關同意，停止再版），希望能作為研究這部古代軍事著作的一個參考。

一

孫武字長卿，春秋末期人（生卒年月不詳，約和孔丘同時），陳國公子完的後裔。公元前六七二年，陳完因內亂逃奔齊國，受到齊桓公的器重，用他為「工正」④，陳完後改稱田完。齊國封建生產關係發生較早。到齊景公時，田氏家族已採用封建剝削方式，同公室爭奪勞動人手，民衆「歸之如流水」⑤，成為當時齊國新興封建勢力的重要力量。據《新唐書》和《古今姓氏書辯證》記載，田完的後代、孫武的祖先田書，因伐莒有功，景公賜姓孫氏，食采於樂安（今山東惠民）」⑥。這樣的國度、這樣的家族，對孫武比較進步的思想的形成是有一定影響的。

後來，孫武從齊國到了吳國。吳王闔閭奪得政權後，利用當時吳國的有利條件，圖強爭霸。一九七二年臨沂漢墓出土的《吳問》殘簡，記載了孫武和吳王闔閭關於晉六卿「孰先亡，孰固成」的問對，孫武認為畝大、稅輕者可以「固成」，得到吳王的讚許，從中也可以看出他們改革圖強的思想。公元前五一二年，孫武受到吳王闔閭的重用，同伍員協助吳王經國治軍，積極圖謀大舉攻楚。吳王接受了伍員、孫武的疲楚、擾楚的計謀，組織三支部隊輪番襲擾楚國，「楚於是乎始病」⑦。經過數年準備，公元前五〇六年，孫武和伍員隨同吳王率軍攻楚，由水路出發，轉陸路，爭取了蔡、唐兩國，通過它們境內，潛行千餘里，迂迴到楚國東北部，從側面襲擊，五戰五勝，以三萬人破楚二十萬衆⑧，攻入楚國國都郢（今湖北江陵北）。《史記》說：吳國「西破強楚，入郢，北威齊晉，顯名諸侯，孫子與有力焉」⑨。

恩格斯說：「**新的軍事科學是新的社會關係的必然產物。**」⑩春秋戰國之交，是由奴隸制向封建制過渡的社會大變革時代。由於使用鐵製農具和牛耕，推廣施肥，興修水利，提高了農業生產力；手工業、商業也有了相應的發展。隨着生產力的發展，奴隸制生產關係已成為阻礙社會前進的桎梏。奴隸的反抗、起義和奴隸戰爭，此伏彼起，連綿不斷，從根本上打擊和動搖了奴隸主的統治。這是當時推動歷史前進的動力。在奴隸革命造成的形勢下，代表新的封建制生產關係的新興地主階級向奴隸主階級進行奪權鬥爭。同時，戰爭頻繁，戰爭規模日益擴大。這些就是產生《孫子》的社會歷史經濟背景，也就是決定《孫子》思想的社會存在。《孫子》的作者，順應歷史潮流，站在新興地主階級立場上，用當時比較進步的觀點和方法，總結當時和以前的戰爭經驗，繼承和發展前人的軍事理論，創立了新興地主階級的軍事學說。《孫子》具有比較豐富的戰略思想，提出了許多傑出的命題，在某些方面反映了一般戰爭的客觀規律，成為古代軍事學術史上的一顆明珠。它之所以能流傳兩千餘年，受到廣泛的重視，決不是偶然的。

二

[illegible]的軍事思想，從屬於[illegible]政治路線[illegible]，並成為它的重要組成部分。《孫子》的軍事思想從屬於新興地主階級的政治思想，並成為它的組成部分。它關於戰爭問題和軍隊問題的論述，就體現了地主階級在新興時期政治上的需要。

關於戰爭問題，《孫子》一開頭就說：「兵者，國之大事，死生之地，存亡之道，不可不察也。」把戰爭看作關係軍民生死、國家存亡的大事，而加以認真研究，並且說：「亡國不可以復存，死者不可以復生。故明君慎之，良將警之。」它又說：「無恃其不來，恃吾有以待之；無恃其不攻，恃吾有所不可攻也。」主張對敵對國家的進攻，必須做好準備。這些論述，反映了新興地主階級重視戰爭，對戰爭抱慎重態度和要求有備無患的思想。

《孫子》着重論述了決定戰爭勝敗的基本因素，提出要「經之以五事，校之以計，而索其情：一曰道，二曰天，三曰地，四曰將，五曰法……凡此五者，將莫不聞，知之者勝，不知者不勝」。接着又說：「主孰有道？將孰有能？天地孰得？法令孰行？兵衆孰強？士卒孰練？賞罰孰明？吾以此知勝負矣。」這七個問題，從前注家把它叫做「七計」。從上面的論述中，我們可以看到，《孫子》把「道」放在「五事」的首位，把「主孰有道」看作「七計」的第一個問題，也就是把「道」作為決定戰爭勝敗的首要因素。那麼「道」的含義是什麼呢？《孫子》說：「道者，令民與上同意也，故可與之死，可與之生，而不畏危。」⑪這表明「道」的含義是屬於政治範疇的。它又指出：「修道而保法，故能為勝敗之政。」修明政治，確保法制，就能掌握勝敗的決定權。這又表明《孫子》的「道」是體現新興地主階級意志的政治。把政治作為決定戰爭勝敗的首要因素，這是《孫子》的重要貢獻。當然，《孫子》的「道」，其目的是要「民」——農奴、奴隸和平民服從新興地主階級的利益，去為推翻奴隸主統治和擴大地主階級勢力拼死作戰而不怕危險。在反對奴隸主統治這一點上，「民」和新興地主階級是有共同要求的，而用封建制度去反對並代替奴隸制度的革命鬥爭，[illegible]。

《孫子》除把「道」作為決定戰爭勝敗的首要因素外，還比較全面地論述了其它基本因素，對天、地、將、法分別作了闡述，認為要取得戰爭勝利，還需要有一定的物質力量（包括軍事力量），有利的天時、地利等客觀條件，平時嚴明的管理和訓練，戰時正確的軍事指揮等。這些也是《孫子》對戰爭問題的可貴見解。

關於軍隊問題，新興地主階級為了推翻奴隸主統治並取而代之，需要按照自己的面貌，建立新的軍隊。《孫子》關於軍隊問題的思想，是反映這一需求的。它在對將帥和對治軍兩方面的論述中，提出了不少新的主張。

《孫子》很重視將的地位和作用，把具備「智、信、仁、勇、嚴」五個條件的將看作是決定戰爭勝敗的「五事」之一，把「將孰有能」列入「七計」之中。《孫子》對專職的將提出許多要求：要「知彼知己」，要「知天知地」，要了解各方面的情況，要有「知諸侯之謀」的政治頭腦，要有能「示形」、「任勢」、「通於九變」、「料敵制勝」的指揮才能，要有「進不求名，退不避罪」，一心「合於利」的精神，對士卒管教要嚴格，賞罰要嚴明，要能「令素行以教其民」，要能「與衆相得」，使士卒「親附」等等。《孫子》認為，只有這樣的將帥，才是新興地主階級的「國之輔也」，「國之寶也」。當然《孫子》這裏所說的「國」，是指的地主階級專政的國家，所說的「智、信、仁、勇、嚴」，也是新興地主階級選將的標準和要求。

《孫子》關於治軍的論述，概括地說，就是用文武兼施、賞罰並重的原則治理軍隊。《孫子》在戰爭中「令民與上同意」的要求，反映在治軍中就是「上下同欲」。它說「令之以文，齊之以武，是謂必取」。「文」，就是懷柔和重賞，使士卒親附；「武」就是強迫和嚴刑，使士卒畏服。《孫子》提出「視卒若愛子」，目的是要使他們去拼死作戰，對俘虜提出「卒善而養之」，目的是為了戰勝敵人而更加壯大自己。《孫子》的這些治軍原則和方法，是當時社會上地主階級同農奴、奴隸及其他貧苦勞動者的階級關係在治軍思想上的反映，這同奴隸主階級軍隊中將帥對士卒極端野蠻、殘酷的統治相比，有一定的進步性。但是，[illegible]軍隊內部[illegible]對立的條件下，所謂「愛卒」，實際上是不可能做到或不可能完全做到的。

三

偉大領袖毛主席說：「**中國古代大軍事家孫武子書上『知彼知己，百戰不殆』這句話，是包括學習和使用兩個階段而說的，包括從認識客觀實際中的發展規律，並按照這些規律去決定自己行動克服當前敵人而說的；我們不要看輕這句話。**」⑫這就給我們指出《孫子》中最主要的精華，也給我們作了一個批判吸收古代歷史遺產和「**古為今用**」的示範。

《孫子》把「知彼知己」看作是正確指導戰爭的先決條件。《孫子》認為，戰爭指導者，對決定戰爭勝敗的「五事」、「七計」要熟知、比較研究，要估計對雙方的優劣條件，這樣才能在戰前判明誰勝誰敗，才能制訂正確的作戰計劃。《孫子》在「用間」中，主張不要吝惜「爵祿百金」以取得敵情，指出「此兵之要，三軍之所恃而動也」，把了解敵軍情況看作是決定整個軍隊行動的一個重要依據。

《孫子》把「知彼知己」貫穿於戰爭指導的全過程。它十分重視「廟算」的作用，指出「多算勝，少算不勝」。在作戰中，《孫子》要求從進軍開始，就要注意觀察各種徵候，並根據各種徵候對敵情作出正確的判斷。《孫子》把敵情判斷叫做「相敵」，並舉出三十二例，如：「敵近而靜者，恃其險也；遠而挑戰者，欲人之進也」，「辭卑而益備者，進也；辭強而進驅者，退也」，「無約而請和者，謀也」。告訴人們要從敵人的行動中區別真象和假象，不要被假象所迷惑，而要從現象深處發現敵人真實的意圖。我們知道，戰爭經常處在紛亂、複雜、多變的情況中，加上敵人的偽裝和佯動，比其他事情更帶不確實性，因此，通過這樣的情況（現象），去探求敵人行動的意圖（本質），就更加困難而又更加需要了。《孫子》的敵情判斷，雖然是古老而簡單的，但它提出了指導戰爭的一個非常重要的問題，並且也給當時將帥指出了從複雜的現象中去探索敵人真實企圖的方法。

為了判明情況，它還要求，「策之而知得失之計，作之而知動靜之理，形之而知死生之地，角之而知有餘不足之處」。就是說要用心籌算，以求了解計策的得失；激動敵軍，以求了解敵人的動靜規律；偵察地形，以求了解哪裏不利，哪裏有利；較量力量，以求了解哪方面優勢，哪方面劣勢。總之，《孫子》要求在進軍、接敵、對峙、交戰等戰爭全過程中，都要查明和判斷敵情。

《孫子》還多處論述了「知彼知己」與戰爭勝敗的關係。它說：「知勝有五：知可以戰與不可以戰者勝，識衆寡之用者勝，上下同欲者勝，以虞待不虞者勝，將能而君不御者勝。此五者，知勝之道也。」又說：「知吾卒之可以擊，而不知敵之不可擊，勝之半也；知敵之可擊，而不知吾卒之不可以擊，勝之半也；知敵之可擊，知吾卒之可以擊，而不知地形之不可以戰，勝之半也。」還提出「兵有六敗」、「將有五危」。這些論述，可以理解為戰爭指導者應該了解的彼己雙方的情況，了解全面的情況，和指導正確的就勝利，否則就不能勝利。所以它說：「知彼知己，百戰不殆；不知彼而知己，一勝一負；不知彼，不知己，每戰必殆。」

《孫子》中一系列作戰原則，如作戰方針、作戰形式、作戰指導等，都是以「知彼知己」為基礎的。

在作戰方針上，《孫子》主張進攻速勝，強調「兵貴勝，不貴久」，認為「兵久而國利者，未之有也」。這反映了地主階級在上升時期政治上要求發展的需要和當時經濟、軍隊組織等條件的限制。但是，作為一般戰爭的規律，偏重於講進攻速勝，不重視防禦和持久，是帶有片面性的。為了達到進攻速勝的目的，在具體作戰上，《孫子》主張要充分準備，「先勝而後求戰」，要「并氣積力」、「并力、料敵、取人」、「并敵一向」。《孫子》要求進攻行動的突然性，要「攻其無備，出其不意」，要「避實擊虛」，「進而不可禦者，衝其虛也」，要「避其銳氣，擊其惰歸」。所謂「虛」、「惰歸」，是指敵人的弱點。《孫子》的進攻作戰，主張速決，「兵之情主速，乘人之不及」，要求軍隊的行動要「其疾如風」。它注重造勢，造成有利的進攻態勢，說：「激水之疾，至於漂石者，勢也……是故善戰者，其勢險，其節短。」要造成像湍急的水奔流傾瀉，以至洶湧地沖走石頭那樣一種不可阻擋的氣勢。

在作戰形式上，《孫子》主張在野外機動作戰。它把「伐兵」放在「攻城」之前，把「攻城」看作下策，以為「攻城之法，為不得已」。這反映當時進攻兵器還缺乏摧毀城堡的能力，攻城所費代價過大，每每導致曠日持久，不利於速勝。所以《孫子》主張「拔人之城，而非攻也」（似指奇襲和久困）。「伐兵」，就是進攻敵人的軍隊，照現代的軍事術語說，就是以軍隊為作戰目標。進攻敵人的軍隊，也有不同的打法。當時，笨重的車戰已逐步讓位給徒步作戰，而《孫子》主張的「勿擊堂堂之陣」，正是新的地主階級尋求新的作戰方式的表現。

《孫子》認為野外機動作戰是達到進攻速勝的有利的作戰方式。要在野外機動作戰中消滅敵人，重要的問題就是要善於調動敵人，這種調動敵人的辦法，《孫子》稱之為「動敵」。它說：「善動敵者，形之，敵必從之；予之，敵必取之。以利動之，以卒待之。」就是說，要善於用佯動迷惑敵人，使敵人聽從調動，用小利引誘敵人，用重兵來等待掩擊它。對於固守高壘深溝的敵人，則採取「攻其所必救」的戰法，調動敵人出來消滅它。《孫子》要求「出其所不趨，趨其所不意」，就是進軍要向敵人不及救援的地方，急進向敵人意料不到的方向，「由不虞之道，攻其所不戒」，這樣就能「進而不可禦」了。

《孫子》強調「善戰者，致人而不致於人」，這就含有爭取主動、避免被動的意思。為達此目的，就要察明敵人的情況和行動規律，了解自己的情況和規律，而不讓敵人了解，即所謂「形人而我無形」。這樣就「深間不能窺，智者不能謀」了。要「先為不可勝，以待敵之可勝」，就是先要消滅自己的弱點，立於不敗之地，以尋求消滅敵人的機會。而在待機中，就要「以治待亂，以靜待嘩……以逸待勞，以飽待飢」。《孫子》還強調「我專而敵分」，就是要設法使自己兵力集中而迫使敵人兵力分散，這樣就有爭取主動的力量，能夠造成「以十攻一」……「以衆擊寡」的有利態勢。《孫子》提出了造成敵人過失，使敵人陷於被動地位的辦法，如「示形」，「能而示之不能，用而示之不用，近而示之遠，遠而示之近」。毛主席說過：「**我們可以人工地造成敵軍的錯覺，……『示形於東而擊於西』……**」⑬又如用「卑而驕之」、「怒而撓之」、「逸而勞之」、「親而離之」等辦法，都能造成敵人的錯覺和不意，使敵人發生弱點，陷於被動，同時使自己保持主動，則自己的進攻像「轉圓石於千仞之山」那樣銳不可當，能所向無敵，即所謂「兵之所加，如以碫（石）投卵」。

《孫子》在作戰指導上，還強調「兵因敵而制勝」，這裏含有靈活機動的意思。它常指出，用「奇」「正」之變作戰，「奇正之變，不可勝窮」，部署作戰要巧設計謀，「為不可測」，這樣就可「巧能成事」。它說：「易其事，革其謀，使人無識；易其居，迂其途，使人不得慮。」這就是要求戰法經常更新，變化，計謀不斷更新，使敵人無法識破機關；駐軍常換地方，進軍多繞迂路，使敵人推測不出意圖。《孫子》主張「踐墨隨敵，以決戰事」，即不可千篇一律地對待各種不同的戰爭情況。對不同的敵人要採取不同的對策，對貪利的敵人，則「利而誘之」；對驕傲的敵人，則卑詞示弱，使它麻痺鬆懈。雙方兵力對比不同，作戰方法也有所不同：「守則不足，攻則有餘」，即兵力劣勢，採取防禦，兵力優勢，採取進攻。優勢的程度不同，打法也不一樣，「十則圍之，五則攻之，倍則分之……」⑭它還提出對不同的戰區（所謂「九地」）要採取不同的行動方針。對不同的地形（所謂「六形」）要採取不同的作戰措施。對待特殊情況，則要作特殊的機斷處置，「途有所不由，軍有所不擊，城有所不攻，地有所不爭……」它把作戰方式因敵情而變化，比成水形因地形而變化，所謂「兵無常勢，水無常形，能因敵變化而取勝者，謂之神」。（上）

注：

① 《孫子》在宋代即列為《武經七書》之首，號稱《兵經》，約在七世紀，《孫子》就傳入日本，十八世紀以後，陸續有了法、英、德、捷、俄等文譯本，受到外國軍事界的重視。

② 《論持久戰》，《毛澤東選集》橫排本第四五八頁。

③ 《在延安文藝座談會上的講話》，《毛澤東選集》橫排本第八一七頁。

④ 工正：掌管手工業奴隸的官。

⑤ 《左傳》昭公三年。

⑥ 《新唐書·宰相世系表》說：「……陳無宇之子子占，[illegible]伐莒有功，[illegible]賜姓孫……孫武……因亂奔吳，為吳將。」又宋鄧名世《古今姓氏書辯證》說：「齊田完（按，田氏原姓陳氏）字敬仲，四世孫無宇，二子：常、書。書字子占，齊大夫，伐莒有功，景公賜姓孫氏，食采樂安，生憑，字起宗，齊卿。憑生武，字長卿，以田鮑四族謀作亂，奔吳，為將軍。」

⑦ 《左傳》昭公三十年。

⑧ 劉向：《新序》。

⑨ 司馬遷：《史記·孫子吳起列傳》。按，「北威齊晉」，當係指公元前四八四年艾陵之戰，吳軍敗齊軍，公元前四八二年黃池會盟，吳國取代晉國的霸主地位。

⑩ 恩格斯：《一八五二年神聖同盟對法戰爭的可能性與展望》，《馬克思恩格斯全集》第七卷，第六一〇頁。

⑪ 「而不畏危」，一九七二年臨沂漢墓出土的《孫子兵法》竹簡作「而民弗詭也」，似較切合當時的階級關係。

⑫ 《中國革命戰爭的戰略問題》，《毛澤東選集》橫排本第一六六頁。

⑬ 《論持久戰》，《毛澤東選集》橫排本第一九三頁。

⑭ 「十」、「五」、「一」，這是《孫子》用以形容優勢兵力的概說，並不是具體的規定。

魯迅著作簡介

《且介亭雜文》《且介亭雜文二集》

仲川

《且介亭雜文》收集一九三四年所寫雜文三十六篇，《且介亭雜文二集》收集一九三五年所寫雜文四十九篇。由魯迅親自編就，但生前未及出版。最初都於一九三七年七月由上海三閒書屋印行，以後各版《魯迅全集》，均收入第六卷。

一九三四年二月起，蔣介石出於其反動政治的需要，開始在全國強制推行以尊孔復古、宣揚封建道德為核心的「新生活運動」和「尊孔讀經」的反動教育，把「禮義廉恥」這一套腐朽的孔孟之道和封建道德作為「新生活運動的準則」，規定「新生活運動」的根本任務是培養大批能做「國家的良民」、「家庭的肖子」、「守規矩的學生」、「有禮法的君子」的人。實際上就是要把廣大人民緊緊束縛在孔孟之道的桎梏下，規規矩矩地接受反動統治而不進行反抗和鬥爭，以便他們一夥進一步推行賣國投降政策和兩個反革命「圍剿」，加強法西斯統治。與此同時，日本帝國主義也抬出孔丘作為他們進一步侵略中國的工具，一面揮動屠刀，一面竭力鼓吹什麼「中日親善」、「王道精神」，並在東京大行修復孔廟，與蔣介石遙相呼應，妄圖以此來欺騙和愚弄中國人民。

作為五四新文化運動的英勇旗手和偉大的共產主義者魯迅，洞察了中外反動派這一新的陰謀和這場尊孔復古逆流的政治本質，與之展開了堅決的鬥爭。根據現實鬥爭的迫切需要，運用馬克思主義的歷史唯物主義和辯證唯物主義觀點，把對孔丘、孔孟之道的徹底批判和對中外反動派的政治批判緊密地結合起來，深刻揭露和抨擊蔣介石的賣國投降政策和兩個「圍剿」的罪行，揭露和抨擊日本帝國主義新的侵略陰謀，鼓舞全國人民起來與之進行頑強的鬥爭，粉碎這場新的尊孔復古逆流，就成為魯迅這一時期戰鬥雜文的一個突出內容。

《關於中國的兩三件事》，深刻揭露了「王道」和「霸道」本是「兄弟」，是反動統治者慣用的反革命兩手，指出「倘說先前曾有真的王道者，是妄言，說現在還有者，是新藥」，並一針見血地揭露了蔣介石和日本帝國主義正是在這「新藥」的幌子下，殺人放火，監禁、屠殺人民和革命者的罪行。《在現代中國的孔夫子》這篇著名的討孔檄文中，系統深刻地揭露了孔老二的反動階級本質，指出了孔孟之道是中外反動派的「敲門磚」，是為反革命政治目的服務的思想工具，並揭示了中外反動派必然失敗的命運。為現代中國的尊孔與反孔鬥爭做了深刻的歷史總結。

批判反動派對新文學的迫害，熱情扶植新的文藝和新生事物，是這兩本集子的重要內容之一。《中國文壇上的鬼魅》、《從「別字」說開去》等文，向全世界揭露了國民黨反動派摧殘進步文化的罪行，捍衛了無產階級領導的革命文學。《憶韋素園君》、《葉紫作〈豐收〉序》、《〈全國木刻聯合展覽會專輯〉序》等，則表現了魯迅為革命熱情扶植青年作者和新生事物的崇高精神。在《答〈戲〉周刊編者信》等文中，還揭露和痛斥了田漢之流對魯迅的誣衊和攻擊，明確表示了對混入革命營壘內部的叛徒和蛀蟲的「憎惡和鄙視」，是在明顯的敵人之上的。

當時，魯迅住的上海四川北路山陰路一帶，是帝國主義越界築路的區域，被稱為「半租界」。「且介」兩字是「租界」兩字各取一半，表示了魯迅對國民黨反動派統治下的半封建半殖民地的中國社會的深刻揭露和諷刺，同魯迅的雜文和其他書名一樣，有着時代的眉目。（[illegible]）

特稿

即將舉行的歐港紡織品談判

談判將於九月下旬舉行。共市要削減港貨入口量的增幅，對「敏感性」貨目實施「全球性配額」限制，並可能削減一些港貨的入口額。過程艱苦，結果難料，這是目前一般港商對此次談判的共通看法。

香港與歐洲共同市場的紡織品新協議談判，將於今年九月下旬開始舉行。新協議將由明年初起生效，以代替現行的三年協議。

現在香港出口的成衣和紡織品，以數值計算，約有三成半是運去美國，也約有三成半運去歐洲共同市場。根據即將簽署的港美新協議規定，今後五年香港紡織品輸美數量的增長率，都將被削減。其中特別是數類在美國需求頗大的熱門成衣，五年內的平均年增長率，已被削減至約百分之二點五（現時年增率為百分之六點二五），這一條款對香港打擊最大。雖然在另一方面，新協議准許香港借用下年配額付貨量的比例，由百分之六增至百分之七點五，又通過合併配額之後，高價雨褸可運用其他外褸的配額而增加輸出，而若干類梭織品和針織品的配額合併，亦可使香港針織品能增加輸美量，但比對之下仍是弊多於利，得不償失。總的來說，是美國利用新協議的主要條款，已加強限制香港紡織品入口了。

在這種背景情況下，港商對於下月舉行的港歐談判已更表擔心。因為現在從各方面的消息看來，歐洲共同市場提出限制香港紡織品入口的條款，可能更為苛嚴。談判過程艱苦，談判結果難料，這是目前一般港商對港歐談判的一種共通看法。

首先，有消息說，明年共市將着重限制香港、南朝鮮、印度、巴基斯坦等遠東地區的紡織品入口。查在現時共市入口的紡織品中，頭五個供應者是香港、南朝鮮、美國、奧地利和瑞士。但共市將要在雙邊談判中，削減香港和南朝鮮貨入口量的增幅，而對美國、奧地利和瑞士貨入口則繼續不加限制。因此，港商認為，共市此舉對港貨入口實在抱有歧視態度，這將使雙方在談判中遇到困難。他們指出，在削減港貨入口量增幅之後，如美國、奧地利、瑞士貨輸去因不受限制而續增，那末共市國家對本身紡織業加強保護的計劃，還是大有漏洞的，甚至是行不通的。

其次，在現行的港歐協議中，雖規定每年香港紡織品輸去的限額總量可遞增百分之六點五，但其中有七類熱門貨的年增率則有五類被限為百分之二點五，有兩類則限為百分之七。尤其是輸英的熱門貨，更有六類被限為年增率只得百分之零點五。又有五類熱門貨輸去西德的年增率，則為百分之零點五至百分之二點三。但現在在共市的方案中，還要求再把這些熱門貨的入口量增幅削減，這就更使香港為難了。據了解，港府工商署官員及紡織業諮詢委員會均認為，上述熱門貨輸去共市的年增率既是如此微小，實已再無削減的餘地了。

再次，在共市的方案中，擬由明年起對一些「敏感性」紡織品入口，實施「全球性配額」的限制辦法，即與加拿大於去年十一月底限制入口的措施大致相同。「全球性配額」的入口限制方式，究將是實行三年、四年還是五年，現尚無確實消息。但這一辦法施行後，勢將會影響到香港的熱門成衣輸去共市，今後將不能由工商署向港商發放出口配額，而要改由共市國家向入口商發放入口配額。其結果，將是港商在接單中失去主動權，而只能降價與其他的出口國家或地區爭接訂單，最後將是被迫削減利潤。

最後，還有消息說，共市計劃由明年起，把遠東地區紡織品的入口量，限定為只佔其入口總量百分之四十。而在遠東地區之中，又可能削減香港和南朝鮮貨的一些入口額，轉而調撥給印尼等國運貨去西歐。至於一些南美和北美國家的紡織品，則因與共市訂有「盟國條約」的關係，共市將不削減它們的入口額。正因為共市限制入口的方案內容繁複，對各地區入口的產品採不同對策，而最受港商關注的削減增長率或減額，執行年期，「敏感類」貨目的發額權誰屬等問題，至今仍未見明朗，所以港商認為，下月的談判可能歷時較長，雙方的爭論將會相當激烈，甚至結果如何也是不易猜測。

本報記者　施進

高雄基隆風災嚴重 港台航運大受影響

麇集高雄貨輪卅艘無法泊碼頭 基隆港開來船隻要推遲三四天

【本報訊】颱風「黛瑪」和「維娜」先後吹襲台灣，使高雄、基隆兩港口遭到重大損失。此間航商估計，港台間的來往貿易與航運，在今後三四個月內都會受到影響。

據航商昨接電報稱，剛被颱風吹襲過的基隆港，現已麇集着三十艘貨輪等候停泊碼頭起落貨物，港口擁迫情況非常嚴重。因為在通常情況下，基隆港只可容納二十艘以下的貨輪停泊碼頭，目前排隊等候的貨輪突增五成以上，局面自是十分混亂了。

據此間航商估計，一般船隻由基隆開來香港，因當地港口在風災後發生嚴重擠迫的影響，到港時間將要推遲三、四天。又這個台北港口原有四部貨箱起重機，在風災中已損毀了三部，所以貨箱貨物在當地起落，實已陷於癱瘓狀態。

至於七月二十五日遭颱風「黛瑪」吹襲的台南高雄港，原為台灣省第一大港，其所受損失比基隆港更為嚴重。當地的八部貨箱起重機全被摧毀，現在的港口只是局部開放，因為許多船隻在颱風中沉沒或擱淺，單是做清理港口航道的工作，就要耗費相當時日。據估計，整個高雄港口的恢復正常營運，可能需時約一年之久。

據此間某船公司負責人昨日稱，該公司原有一艘船，擬在高雄接貨運去中東的，現因當地待運出口的貨物甚少，該輪已取消開去高雄。

因貨箱船現已不能開去高雄或基隆卸貨，許多由歐洲、美國、澳洲運去台灣的貨物，在今後一段時期內，都會改在香港起卸，再由船東及代理公司設法分批駁運前去。據估計，現時每月運去台灣的歐洲貨箱貨物，約有七萬噸，如連同美國、澳洲、東南亞、中東等貨物計算，則數量更大。這大量貨物都聚集在香港轉駁往台灣，使香港的貨箱碼頭也受到較大壓力。有些船公司並表示，在台灣兩個主要港口的操作情況未復常態之前，他們將會削減派船開去高雄、基隆的數目，免因船隻在當地滯留過久或接貨不多而致蒙受損失。

星鼓勵製衣業發展 改製上等高值產品

將予五年稅務優待低利息貸款

【新加坡一日航訊】新加坡勞工部長三十一日向此間製衣業人士披露，新加坡政府將給予製衣廠五年的稅務優待，低利息貸款和訓練員工資助，以鼓勵他們擴展事業，並從事製造高價值產品。

他指出新加坡製衣業在面對國際市場上的越來越劇烈的競爭和飽受各工業國保護主義的許多限制之下，依靠傳統產品種類和市場的老法已行不通了，製衣業應該趕早轉向改製高價值、上等流行的產品。當局早就看清楚了這點，因此已經採取措施，鼓勵廠商向這一方面發展。凡製衣廠商如有意擴展營業範圍，並從事製造高價值產品，都可獲得政府稅務優待五年。在優待計劃下，廠商在出口方面所賺得的利潤，一律免稅百分之九十。

儲蓄存款大量增加

六月份比五月份增逾六億港元

各項存款上半年增近四十億元

【本報訊】香港銀行的存款數字在今年六月份繼續大幅度增長，比五月份又多了七億八千餘萬元，其中儲蓄存款增勢凌厲，增達六億元有多。放款方面來說，其中對本地放款是續增，對外地放款則減少。

銀行業監理處昨日發表的統計數字表示，截至今年六月底止，香港七十四家銀行的存款總額為四百七十八億二千五百萬元，比五月底銳增七億八千四百萬元。其中儲蓄存款為一百八十三億四千三百萬元，增六億二千九百萬元，活期存款為一百一十二億七千五百萬元，增一億五千九百萬元，定期存款為一百八十二億零七百萬元，減少四百萬元。

如果以今年六月份的存款數字與去年十二月份的數字比較，則今年上半年足足增加了三十七億九千五百萬元，平均每個月增加六億三千三百萬元有多。過去半年銀行存款增加得如此多，主要原因還是外來資金大量流進，也說明了在今年一月及四月銀行降低存款利率（按：四月那次是少數銀行減息），圖阻止外來資金過多流進，實在收不到多大效果。

在放款方面，截至今年六月底止，銀行的放款總額為四百九十四億零九百萬元，比五月底增加了五億二千四百萬元，該月增勢已明顯放緩（按：五月份比四月份曾劇增十九億元）。其中對本地放款為三百三十億零九千六百萬元，增五億三千一百萬元，對外地放款為一百六十三億一千三百萬元，減少七百萬元。如以今年上半年來說，放款共增達六十六億七千四百萬元。

據公佈，六月份海外銀行存放本地同業的款項，為三百二十二億八千六百萬元，比五月份減少一億七千萬元。而本地銀行存放海外同業的款項則為三百億零九千萬元，減少二億二千三百萬元。

外匯界人士看美元 暫時可獲喘息機會

外圍美元將繼續轉向上升，但升幅不會很大，近期將升到二點三馬克。對日圓兌價牛皮，年內未必會再跌到二點二三馬克，但亦不易有升到六月廿九日下跌的起點的機會。

【本報訊】據此間外匯界人士觀察，新近的跡象顯示，曾經在國際市場上連續下跌的美元，將可獲得暫時的喘息機會，匯價繼續轉向上升，但是幅度不會很大。

由六月下旬起，美元對日圓跌破了二七〇關，對西德馬克則由二點三五下跌，近期對日圓最低跌近二六三，對西德馬克跌到二點二三。這一跌勢，同美國外貿赤字大增，西德、日本與美國在外貿上的差距越來越大，美國經濟前景不好，以及美國有關當局放任美元下跌的態度，都有密切的關係。

由上週五起，美元在國際市場上開始回升，對西德馬克已升到二點二九，比回升前的最低價上升百分之三，對日圓亦升到二六六。

外匯界人士認為直接影響美元回升的因素有二：一是，近一個月來美元跌勢甚速，許多投機家以為已「跌過了頭」，乘低補入，進口商亦趁低吸進，另一是，主張放任美元下跌的美國財政部長布盧門撒爾，近日發出了要穩住美元的重要性的論調。至於中央銀行干預外匯市場，對於支持美元的作用，卻是很微小的，即使是西德央行，這次吸納的美元亦不算很多。

外匯界人士雖然回升，但市情不穩定，而造成美元疲跌的基本因素，亦並無改變，因此，有人如果期望美元有很大的上升，那是不切實際的。

外匯界人士鑑於美元在新的一次動盪中的跌幅巨大，而近期美國與西德的利率相差大達兩厘以上，估計美國利率往後還有升，這對美元有利，且美國通貨膨脹走勢尚屬和緩，下半年美國外貿逆差會比上半年小，加上八月份通常為外匯市場的平淡月份，所以預料美元在近期還會回升一些。

他們中有些人估計，美元對西德馬克匯價，近期可能回升到二點三，對日圓兌價保持牛皮狀態。另有人估計，今年美元不至再跌到二點二三馬克，但亦不大可能有回升到六月廿九日下跌起點的二點三五馬克的機會。

美匯企定日匯降

【本報訊】雖然歐洲美元在本週一繼續回升，但昨日港市美元價格卻未有再跟起，西德匯、瑞士匯和日匯等銀行買賣價相繼回降。

昨日此間匯豐銀行掛出之美匯買價仍為每百美元兌四六二・五港元，賣價四六八・七五港元。自由市場之美匯開市四六五・六，收市四六五・三，比上週末收市且低了零點三。美鈔開市四六五，收市四六四・三，亦跌零點三。其他幾種外匯銀行買賣價如下：西德匯買價：二〇〇・七，賣價：二〇五・九五，即每百馬克比前少兌一・二五港元。瑞士匯買價一五一・四五，賣價一五六・五，即每百瑞士法郎少兌〇・四五港元。日匯買價：一・七二九五，賣價：一・七七五五，即每百日圓少兌〇・〇〇二港元。加匯買價：四三〇・七，賣價：四四一・九，即每百加元少兌〇・八港元。

股市弱價降

【本報訊】昨日股價又轉下降，交投亦減，減至不到一千二百萬元。

恒生指數跌一點八三，跌為四一六點零二。遠東指數跌十三點七九，跌為二零三點零一。金銀綜合指數跌零點八七，跌為三五五點八三。金指數跌一點五，跌為三六七點一。銀指數則升零點三七，升為三五九點二九，可見主要跌在藍籌股。

股票成交，共值一千一百零四萬元，其中九龍佔四萬，金銀佔二百八十九萬，遠東佔五百九十六萬，香港佔二百一十五萬，比上週五日減五百七十萬。

美棉跌幅大

【本報訊】據外電報道，本月一日紐約美棉期貨價大跌，收市價每磅跌一至二美仙不等。各月期貨，以每磅美仙計，本月一日收市價：十月份五四・六一，十二月份五四・一五，一九七八年三月份五五・〇〇，五月份五五・八〇，七月份五六・三五，十月份五七・九五，十二月份五七・八〇。

棉花大幅下跌

有些期貨竟跌四五百點

【本報訊】週一紐約棉花期貨出現大幅下跌，影響之下，本港棉花期貨昨日也出現大幅跌價。

據經紀商說，本港棉價是追隨美國市場走勢的，而當地出現大幅跌價，此間的跌幅比其更大，因之，昨日本港的棉花期貨中，十月份的收市價下跌達四百一十點，為開市以來之最大跌幅，而若以收市叫價與上週五收市比較，跌幅更高達五百一十點。收市時，各月份期貨跌幅為二百十五點至四百一十點不等。

雖然價格大跌，但昨日成交合約卻增為五十一張，總值七十萬美元，其中十二月份貨佔二十張，明年三月份貨佔三十張，明年七月份貨佔一張。

港金反覆稍上挺

【本報訊】國際貨幣基金會拍賣黃金前夕，此間九九金期貨價反覆回升，飾金價則漲五元，為每兩八五五元。

昨日此間九九金收市比假前收市每兩升了五元七角，主要原因是受歐、美金價回升所刺激，倫敦金價在本週一收市為一四四・五美元，升〇・一五美元，紐約金價一四六・二美元，升一・一美元。加上部分揸沽者續有吸進候市，對金價也扯高。

九九金頭盤昨以八〇八開出，比假前收盤升了六元五角，旋再起至八〇八・五，是為全日最高價，但不能守穩，不久回順至八〇六・二，上午收市八〇六・五。午後開市八〇六・六，[illegible]

東京美元報升

【本報訊】據法新社東京二日消息，該日東京外匯市場上美元匯價上升，開市價為每一美元兌二六六・七一〇日圓。本月一日的收市價為二六六・七〇日圓。

六月份銀行業務統計

表列六月份銀行一般流動情況為百分之六十四點八九。以下為該月份銀行業務統計（持有領牌照之銀行共七十四家）：

負債	以百萬元計算
一、存款	四七、八二五
二、欠外地銀行債	三二、二八八
三、其他負債	九、〇八〇
負債總額	八九、一九三

資產	以百萬元計算
一、現金	七九三
二、外地銀行欠款額	三〇、〇九二
三、定期存款即期或短期可提款項	二五、八四〇
四、放款	四九、四〇九
本港	三三、〇九六
外地	一六、三一三
五、投資	三、五〇一
本地	三、四三〇
外地	七一
五、其他資產	五、三九八
本港	四、〇六九
外地	一、三二九
資產總額	八九、一九三

新鴻基證券公司宣佈上半年業績

本年中期派息每股七仙

【本報訊】為確保長期增長及盈利穩定，新鴻基證券有限公司於過去半年內，進行多項發展，包括成立日本證券部及業務促進部，另展開國際現貨貿易業務。

該公司董事會宣佈，截至一九七七年六月三十日止上半年度，集團未經審核純利為港幣二千零五十萬元；資產總值八億六千七百萬元，七六年底為八億一千四百萬元。董事會宣佈派七七年度中期股息每股七仙，由一九七七年八月十九日至九月一日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線
由香港直放中南美洲
Accepting Cargo to Panamanian, Colombian, Venezuelan and Major Caribbean ports. Also accepting cargo to Caribbean out-ports via Cristobal, Cartagena.
AEGIS BLAZE
貝斯　八月五日抵港　八月六日截貨　八月九日啓行
OMITS BUENAVENTURA
A VESSEL
快輪　八月二十日抵港　八月廿二日啓行
香港總代理：香港海運有限公司
聯邦大廈23字　電話：5-225046，5-236171
收貨站：萬友貨倉　荃灣美環街1-9號　電話：12-437283，12-437220
澳門代理：新興公司　電話：2512

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓　電話：5-264311
CN

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

香港 墨爾砵 比利斯本（雪梨雷特經墨爾砵）	截貨集運	啓運	開行
安輝 ASIAN RENOWN	8月6日	8月7日	8月10日
東方友誼 ORIENTAL ANIGA	8月17日	8月18日	8月20日
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	8月24日	8月25日	8月27日

紐西蘭快航　太古・大阪三井・渣華　聯合航線　直航：菲濟華島・溫克蘭・威靈頓・列提頓
收貨站：海運橋及葵涌彩虹德記

士打芬蘭 STRAAT FRANKLIN	LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND & WELLINGTON	8月14日截貨	8月18日開行
鄱陽 POYANG	AUCKLAND & LYTTELTON	8月26日截貨	8月30日開行

新畿內亞及南太平洋航線
新疆 SINKIANG　MADANG, LAE, RABAUL, PORT MORESBY, HONIARA SANTO, VILA & NOUMEA　8月1日收貨　8月3日截貨

「芭娜」M.S. "BANAT"
由青島來。
已於八月二日抵港，泊A33泡。
「新生」M.S. "SUN SANG"
由上海來。
定於八月三日上午抵港，泊B2泡。
「安恒」M.S. "ANHENG"
由青島，錦州來。
定於八月六日抵港。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一。

渤海 M.V. "POSEA"
八月四日抵港
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續
招商局輪船公司啓
干諾道西十五—十六號九樓
電話：440555，440557，447402

WORLD LINE
M.S. "BASCA" 巴士拿　八月六日抵港　八月七日開行
M.S. "BLUE SHARK" 藍鯊　八月十一日抵港　八月十二日開行
M.S. "GOLDEN LAKE" 金湖　八月廿二日抵港　八月廿三日開行
直往：新加坡、巴生
總代理：大源船務有限公司
接艙處：東記公司
香港文咸東街一三六至一三八號三樓
電話：五一四四五〇九六・四四四五七八

EASTERN SHIPPING LINES
貨箱服務　香港—菲律賓定期航線
M.S. "EASTERN MINICON" 東美輪　直往：馬尼拉、宿務
本期（VOY. 94S）八月七日到港　八月八日開行
下期（VOY. 95S）八月十六日到港　八月十七日開行
總代理：東源大地有限公司
接艙處：東源公司　干諾道西48—51號惠南大廈17樓　電話：5-452148（4線）

順昌航業有限公司
大寶石　M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速16浬・全船客房冷氣設備）
直透：新加坡、庇能
本期：即日落貨　八月四日下午三時半開行　搭客請於下午一時至二時登船　船泊A21號泡
大中山　M.S. TAICHUNGSHAN　直透：曼谷　八月六日抵港　八月八日開行
大龍山　M.S. TAILUNGSHAN　直透：曼谷　八月十四日抵港　八月十六日開行

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航線		入口船期
漢堡 安特衛普 鹿特丹 利物浦 侯路 倫敦	DAIWA MARU 大和丸　兼收北歐各埠由漢堡轉 Helsinki, Bissau, Malmo, Lisbon, Aarhus, Bergen, Copenhagen, Bremen, Oslo, Gothenburg, Lexioes, Trondheim, 由鹿特丹轉 Dublin, LeHavre。	八月廿四日落貨 八月廿五日開行	Kura Career 江發快輪　8月6日到港　由歐洲來港卸貨，請各收貨人速來辦理提貨手續。 7月8日直航上海

總代理：泛洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室　電話：5-238091-8（八線）
澳門代理星華船務公司電話2797　地址：巴素打爾古街95號

Japan Line 日本海運株式會社
委內瑞拉・加勒比海航線
M.S. "JAPAN AMBASSADOR" 日本國賓　快輪　八月五日落貨　八月六日開行
VENEZUELA AND CARIBBEAN SEA
直航：中南美洲
CRISTOBAL, PANAMA, COLON, LA GUAIRA, MARACAIBO, SANTO DOMINGO, SAN JUAN（聖多曼各）, MANZANILLO, ACAJUTLA（薩爾瓦多）。
兼收下列各埠
聖馬田，PHILISBURG VIA CURACAO
貨客付貨請移玉步德輔道中七十一號聯邦大廈七〇五室
總代理：泛洋航運有限公司　電話：H二三八〇九一一八（八）
澳門代理：星華船務公司　巴素打爾古街九十五號，電話：二七九七

今日明日出入口船表在第十二版

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
愛快	GALLANT EXPRESS	基隆	8月5	東灣
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	新加坡	8月5	大三
日本國寶	JAPAN AMBASSADOR	曼谷	8月5	泛洋
男爵夫人	ST. BARONESS	日本	8月5	東洋
妙好仙	MUEHLHAUSEN	日本	8月5	東亞
皇后星	QUEEN STAR	釜山	8月5	新興
海德	HYDE	印尼	8月5	聯航
天星	STAR ALCYONE	日本	8月5	福來
大馬士	DASMARINAS	日本	8月5	東洋
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	8月5	海聯
光星	BRIGHT STAR	日本	8月5	東方
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	美國	8月5	馬士基
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU	南非	8月5	川崎
嘉新	CHAR HSING	高雄	8月5	嘉聯
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	基隆	8月5	川崎
柏羅夫斯基	KONS.PETROVSKY	東京	8月5	華林
蘭加哥利	LANKA KALYANI	新加坡	8月5	東亞
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	8月5	東海
貝斯	AEGIS BLAZE	基隆	8月5	海運
東方巴馬	EASTERN PALMAS	日本	8月5	雄源
海運	HAI YUN	基隆	8月5	永裕
遂利怡美利	MAKEVERETT	日本	8月5	福來
威沙多富	VISHVA TIRTH	新加坡	8月5	東亞
亞烈哈那	ARADHANA	日本	8月6	東亞
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	8月6	東源
多威	TOURVILLE	基隆	8月6	沙晧
日利	YAT LEE	上海	8月6	日高
	KOTA SEJARAH	天津	8月6	太平
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	8月6	順昌
東權	EASTERN POWER	曼谷	8月6	順利
好時發	JOSEFA	基隆	8月6	福來
新熱那亞	ZIM GENOVA	美國	8月6	新興
加路拿	KAROTUA	日本	8月6	東海
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	日本	8月6	天祥
江發	KARA CAREER	歐洲	8月6	泛洋
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	8月6	中海
貿易	SL. TRADE	美國	8月6	海陸
威士達吉	WESTERKERK	歐洲	8月6	寶隆
	AYSEN	基隆	8月6	天祥
巴士拿	BASCA	日本	8月6	大源
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	高雄	8月6	沙晧
利康	NIHON	歐洲	8月6	寶隆
太安	TAI ON	沙巴	8月6	東安
東海六號	TUNG HAI No.6	日本	8月6	東海
亨泰二號	AMRTA II	印尼	8月7	亞利來
長誠	EVER HONESTY	高雄	8月7	利達
泰來	TAI LAI	高雄	8月7	東海
海王	HAI WANG	基隆	8月7	永裕
珍璣	CHEN KEE	日本	8月7	協成
第19義宗丸	GISO MARU No.19	日本	8月7	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	8月7	東源
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	8月7	鐵行
長運	EVER LUCKY	高雄	8月7	利達
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	基隆	8月7	渣華
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	日本	8月7	馬士基
史蘭地亞	SELANDIA	日本	8月7	寶隆
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	日本	8月7	大三
麗德嘉	LITIJA	曼谷	8月7	亞運
山者好仙	SANGERHAUSEN	歐洲	8月7	東亞
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	8月7	振盛行
海强	HAI CHIANG	高雄	8月8	永裕
	NUEWULMSTORF	台灣	8月8	海上
金昇	GOLDEN SKY	高雄	8月8	嘉慶
利來嘉培麗	NL. KAPELLE	高雄	8月8	渣華
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	高雄	8月8	怡和
威沙嘉蓮娜	VISHVA KARUNA	新加坡	8月8	東亞
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	高雄	8月8	香島
地中海	MEDITERRANEA	歐洲	8月8	天祥
美國靈貓	AM. LYNX	美國	8月8	美輪
拿達	NATA	日本	8月8	遠行
萬力	MENELAUS	新加坡	8月8	百保利
大信	FIDES	日本	8月8	大三
寶利雅士	BONITA ACE	基隆	8月8	東洋
穗高山丸	HODAKASAN MARU	日本	8月8	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可嘉	8月8	華林
長洲	CHEUNG CHAU	新加坡	8月8	香島
仙力士	JESENICE	日本	8月8	遠行
威爾斯丸	WALES MARU	日本	8月8	川崎
惠來三號	HUEI LAI No.3	基隆	8月8	東海
輝煌	BRIGHT	日本	8月8	大三
長耀	EVER SUPERB	台灣	8月9	利達
必得利	PITRIA	基隆	8月9	日郵
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國	8月9	太平
大馬士高	DAGMAR SKOU	日本	8月9	寶隆
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	8月9	港郵
麥卡托	MERCATOR	歐洲	8月9	沙晧
南非古吉蘭	S.A. KRUGERLAND	日本	8月9	怡和
能代丸	NOSHIRO MARU	日本	8月9	日郵
海順	OCEAN HOPE	日本	8月9	大三
利發爾	NEFELI	日本	8月9	日郵
長鋒	EVER PIONEER	高雄	8月10	利達
新球	NEW GLOBE	新加坡	8月10	源源
東榮	EASTERN HONOUR	日本	8月10	天祥
第八吉海丸	YOSHIUMI MARU No.8	日本	8月10	海聯
金加利	GUAM CARRIER	關島	8月10	怡和
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	日本	8月10	馬士基
福他比利	FROTABEIRA	馬尼拉	8月10	美邦
曼露一號	MANO No.1	釜山	8月10	港興
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	8月10	怡和
杜魯門總統	PRES.TRUMAN	美國	8月10	總統
士打荷巴特	STRAAT HOBART	基隆	8月10	渣華
大鵬泉	TARPON SPRINGS	日本	8月10	馬士基
夏美連	HERMELIN	丹絨馬尼	8月10	多利順
伏見丸	FUSHIMI MARU	基隆	8月10	日郵
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	日本	8月11	福來
亞利達馬士基	ARILD MAERSK	美國	8月11	馬士基
東方政治家	ORT.STATESMAN	神戶	8月11	港郵
金星	GOLD STAR	基隆	8月11	新興
愛比利亞丸	IBERIA MARU	日本	8月11	日郵
波士頓丸	BOSTON MARU	日本	8月11	日郵
鹿洲	LUK CHAU	高雄	8月11	香島
	BELE KOSMO	日本	8月11	協成
本格爾	BANGGAI	基隆	8月11	渣華
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	基隆	8月11	大三
新興	SUN HING	斗湖	8月11	東安
	KHUD SARYAN	東京	8月11	華林
海平丸	KAIHEI MARU	日本	8月12	永泰
藍鯊	BLUE SHARK	日本	8月12	大源
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	新加坡	8月12	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	新加坡	8月12	馬士基
埃打浩	IDAHO	曼谷	8月12	怡和
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	8月12	馬士基
保明德	PROMETHEUS	納閩	8月12	百保利
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	8月12	捷成
和平釜山	HWAPUNG PUSAN	釜山	8月12	東安
翡翠	EMERALD	日本	8月12	東方
美麗星	MARY STAR	釜山	8月12	新興
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	日本	8月13	東洋
門羅總統	PRES. MONROE	美國	8月13	總統
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣	8月13	福來
高士美	AEGIS COSMIC	日本	8月13	山下
岩代丸	IWASHIRO MARU	基隆	8月13	日郵
蒙地奥	VENTURA MUNDIAL	日本	8月[illegible]	大三
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	8月[illegible]	大三

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
美達菲亞	MEDORFEA	巴薩倫那熱那亞	8月5	沙晧
金華山	GOLDEN CASTLE	地中海	8月6	華山
妙好仙	MUEHLHAUSEN	鹿特丹漢堡	8月6	東亞
保羅騎士	CHEVALIER PAUL	漢堡鹿特丹利夏化	8月6	沙晧
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡不來梅	8月7	馬士基
史蘭地亞	SELANDIA	鹿特丹哥頓堡	8月7	寶隆
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	地中海	8月8	大三
哥迪高夫	GRODEKOVO	漢堡倫敦	8月9	華林
鎌倉丸	KAMAKURA MARU	漢堡南安普頓	8月9	日郵
仙力士	JESENICE	來兹加的港	8月10	遠行
必得利	PITRIA	地中海	8月10	日郵
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	巴薩倫那熱那亞	8月11	大三
忠華山	HONESTY SPRING	地中海	8月14	華山
奥茜仙士基	DUROSZNYSKI	鹿特丹漢堡	8月15	天祥
香港貨櫃	H.K. CONTAINER	漢堡鹿特丹	8月15	港郵
史其林寶	STREAMBANK	漢堡鹿特丹	8月15	仕嘉
派史温基	SLAVYANKI	漢堡倫敦	8月16	華林
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡鹿特丹	8月17	捷成
利康	NIHON	鹿特丹漢堡	8月17	寶隆
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	漢堡不來梅	8月20	馬士基
大拿威利	THANA VAREE	歐洲	8月21	摩拿
麥卡托	MERCATOR	漢堡鹿特丹	8月21	沙晧
地中海	MEDITERRANEA	巴薩倫那熱那亞	8月21	天祥
春日丸	KASUGA MARU	漢堡不來梅	8月24	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	地中海	8月24	大三
威士達吉	WESTERKERK	卡薩布蘭卡里斯本	8月25	寶隆
大和丸	DAIWA MARU	漢堡鹿特丹	8月25	泛洋
達高	BENGLOE	里斯本利夏化	8月25	太古
利來得	NL. DEJIMA	漢堡哥頓堡	8月26	寶隆
齊威利	CHAI VAREE	歐洲	8月[illegible]	摩拿

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
日光島	SUNSHINE ISLAND	波斯灣	8月5	香島
渣拿摩利	JALAMORARI	馬德拉斯加爾各答	8月5	天祥
遂利怡美利	MAKEVERETT	吉大港加爾各答	8月6	福來
愛快	GALLANT EXPRESS	波斯灣	8月6	東灣
天星	STAR ALCYONE	波斯灣	8月6	福來
蘭加哥利	LANKA KALYANI	科倫坡	8月6	東亞
加路拿	KAROTUA	卡拉奇	8月7	東海
光星	BRIGHT STAR	達曼卡拉奇	8月7	東方
嘉新	CHAR HSING	紅海	8月7	嘉聯
	KOTA SEJARAH	科倫坡波斯灣	8月8	太平
長誠	EVER HONESTY	波斯灣	8月8	利達
日利	YAT LEE	多哈科威特	8月8	日高
長運	EVER LUCKY	亞募巴塞得港	8月8	利達
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	波斯灣	8月8	渣華
翩雅	PINYA	仰光	8月9	新興
拿達	NATA	塞得港	8月9	遠行
長鋒	EVER PIONEER	達打	8月10	利達
金昇	GOLDEN SKY	杜拜阿布達比	8月10	嘉慶
銀碉灣	SILVER BAY	卡拉奇	8月10	明仁
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	波斯灣	8月10	馬士基
必得利	PITRIA	塞得港亞歷山大	8月10	日郵
利發爾	NEFELI	吉大港仰光	8月10	日郵
大馬士高	DAGMAR SKOU	卑黎亞斯	8月10	寶隆
伏見丸	FUSHIMI MARU	紅海	8月11	日郵
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	卡拉奇	8月12	馬士基
鹿洲	LUK CHAU	波斯灣	8月12	香島
新球	NEW GLOBE	波斯灣	8月12	源源
高士美	AEGIS COSMIC	波斯灣	8月14	山下
岩代丸	IWASHIRO MARU	紅海	8月14	日郵
蒙地奥	VENTURA MUNDIAL	波斯灣	8月14	大三
岩手丸	IWATE MARU	塞得港伊斯坦堡	8月15	日郵
大西洋虹	ATLANTIC RAINBOW	嘉林沙	8月17	摩拿
東山丸	TOKUSAN MARU	依力	8月18	新興
阿拉伯	UNION ARABIA	達打	8月19	海聯
菲島怡美利	JOHNEVERETT	吉大港仰光	8月19	福來
馬至	IBN MAJID	波斯灣	8月19	怡和
先達紐頓	STRATHNEWTON	卡拉奇波斯灣	8月19	鐵行
長仁	EVER HUMANITY	波斯灣	8月19	利達
亞令林	ATLANTIC FOREST	達打波斯灣	8月21	東方

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
多威	TOURVILLE	西非	8月8	沙晧
威爾斯丸	WALES MARU	南非	8月9	川崎
大信	FIDES	東非	8月9	大三
穗高山丸	HODAKASAN MARU	南非	8月9	大三
大馬士高	DAGMAR SKOU	北非	8月10	寶隆
能代丸	NOSHIRO MARU	角城德班	8月10	日郵
海順	OCEAN HOPE	西非	8月10	大三
大鵬泉	TARPON SPRINGS	角城西非	8月10	馬士基
南非古吉蘭	S.A. KRUGERLAND	南非	8月11	怡和
士打荷巴特	STRAAT HOBART	南非	8月1[illegible]	渣華
本格爾	BANGGAI	東非	8月12	渣華
波士頓丸	BOSTON MARU	東非	8月12	日郵
愛比利亞丸	IBERIA MARU	西非	8月12	川崎
金星	GOLD STAR	南非	8月12	新興
金鳳	GOLDEN PHOENIX	西非	8月15	嘉[illegible]
海願	SEA DISCOVERER	南非	8月16	大[illegible]
長野丸	NAGANO MARU	西非	8月19	日郵
哥連多丸	CORINTO MARU	東非	8月22	大三
海豐	OCEAN HARVEST	西南非	8月24	大三
金橋	GOLD BRIDGE	西非	8月24	新興
利來士加	NEDLLOYD SCHELDE	西非	8月28	渣華

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
美高莎	MAY CRUISER	馬尼拉	8月5	中央
遂利怡美利	MAKEVERETT	新加坡巴生	8月6	福來
大馬士	DASMARINAS	新加坡吡叻	8月6	東洋
美景	AM. MIST	馬尼拉	8月6	美輪
東方巴馬	EASTERN PALMAS	新加坡巴生	8月7	雄源
七洋一號	OCEAN SEVEN 1	新加坡	8月7	天祥
太安	TAI ON	山打根亞庇	8月7	東安
名古屋丸	NAGOYA MARU	印尼	8月7	中海
巴士拿	BASCA	新加坡巴生	8月7	大源
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	8月8	順昌
第19義宗丸	GISO MARU No.19	新加坡	8月8	海聯
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	8月8	東源
珍璣	CHEN KEE	新加坡吡叻	8月8	協成
亨泰二號	AMRTA II	印尼	8月9	亞利來
東權	EASTERN POWER	曼谷	8月9	順利
輝煌	BRIGHT	新加坡	8月9	大三
海德	HYDE	雅加達泗水	8月9	聯運
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	8月9	振盛行
東榮	EASTERN HONOUR	新加坡巴生	8月11	天祥
第八吉海丸	YOSHIUMI MARU No.8	新加坡	8月11	海聯
發利怡美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	8月12	福來
	BELE KOSMO	新加坡吡叻	8月12	協成
翡翠	EMERALD	馬尼拉宿務	8月12	東方
海平丸	KAIHEI MARU	新加坡巴生	8月13	永泰
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	8月13	大源
安迪迦	ANDHIKA I	印尼	8月14	亞利來
第21金力丸	KINRIKI MARU No.21	新加坡吡叻	8月14	東洋
新興	SUN HING	斗湖	8月15	東安
裕安	YUE ON	新加坡巴生	8月15	中央
嘉蘭	KALANTAS	馬尼拉	8月15	中央
神章丸	SHINSHO MARU	新加坡	8月15	天祥
國興	FLOURISHING COUNTRY	胡志明市	8月15	建華
東一	DONG IL	雅加達泗水	8月16	東宇
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	8月16	順昌
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉宿務	8月17	東源
詩美	SIMANI	納閩婆羅乃	8月17	東安
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	8月18	振盛行
美滿	AM. MAIN	新加坡曼谷	8月18	美輪
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	曼谷新加坡	8月18	馬士基
山智丸	YAMATOMO MARU	新加坡	8月19	天祥
依利沙星	ELYSIAN STAR	馬尼拉	8月19	中央
菲島怡美利	JOHNEVERTT	曼谷新加坡巴生	8月19	福來
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	8月20	東洋
金湖	GOLDEN LAKE	新加坡巴生	8月21	大源

東亞·東北亞線

船名		開往港口	月日	公司
海民	HAI MING	基隆	8月5	永裕
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	日本	8月5	豐利行
海運	HAI YUN	基隆	8月5	永裕
銀星	SILVER STAR	釜山	8月6	新興
太平皇后	PACIFIC QUEEN	關島	8月7	東源
海隆	HAI LONG	台中	8月7	東海
美業	AM. VENTURE	基隆高雄	8月7	美輪
皇后星	QUEEN STAR	釜山	8月7	新興
惠來二號	HUEI LAI No.2	基隆	8月7	東海
東海六號	TUNG HAI No.6	高雄	8月7	東海
寶利雅士	BONITA ACE	日本	8月8	東洋
山者好仙	SANGERHAUSEN	日本	8月8	東亞
泰來	TAI LAI	高雄	8月8	東海
海强	HAI CHIANG	高雄	8月9	永裕
海王	HAI WANG	基隆	8月9	永裕
翩雅	PINYA	日本	8月9	新興

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
柏羅夫斯基	KONS. PETROVSKY	加州西北太平洋	8月5	華林
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	8月5	馬士基
遠東友誼	F.E. FRIENDSHIP	美國西岸	8月5	川崎
威沙多富	VISHVA TIRTH	美大西洋基士多堡	8月6	東亞
日本國寶	JAPAN AMBASSADOR	加勒比海	8月6	泛洋
新熱那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	8月6	新興
好時發	JOSEFA	南美	8月7	福來
貿易	SL. TRADE	美國	8月7	海陸
	AYSEN	南美	8月7	天祥
麗德嘉	LITIJA	西雅圖温哥華	8月8	亞運
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	8月8	山下
長耀	EVER SUPERB	紐約	8月9	利達
利來嘉培麗	NL. KAPELLE	南美	8月9	渣華
史提拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	8月9	怡和
威沙嘉蓮娜	VISHVA KARUNA	加州西北太平洋	8月9	東亞
貝斯	AEGIS BLAZE	加勒比海	8月9	港運
福他比利	FROTABEIRA	南美	8月9	美邦
高麗鳳凰	KOREA PHOENIX	美國西岸	8月9	太平
美國靈貓	AM. LYNX	加州紐約	8月9	美聯
萬力	MENELAUS	紐約美大西洋	8月10	百保利
利來嘉培麗	NEDLLOYD KAPELLE	南美	8月11	渣華
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	8月11	總統
亞諾馬士基	ARNOLD MAERSK	紐約	8月12	馬士基
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK	長堤	8月12	馬士基
東方政治家	ORT. STATESMAN	加州紐約	8月12	港郵
保明德	PROMETHEUS	委內瑞拉	8月13	百保利
埃打浩	IDAHO	西雅圖温哥華	8月13	怡和
金融	SL. FINANCE	美國	8月14	海陸
飛航雅士	CLIPPER ACE	美國西岸	8月14	山下
門羅總統	PRES. MONROE	洛杉磯	8月14	總統
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	美國西岸	8月15	川崎
美國寶星	AM. AQUARIUS	加州紐約	8月15	美輪
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	温哥華	8月15	鐵行
利華達	NEVADA	加州	8月15	怡和

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美華碧琪	MARTHA BAKKE	弗力曼陀	8月8	鐵行
香港貨櫃	ISLAND CONTAINER	澳洲	8月8	香島
東方企業	ORT. ENTERPRISE	澳洲	8月10	港郵
安輝	ARIAN REWOWN	澳洲	8月10	太古
馬哥孛羅	MARCO POLO	澳洲	8月12	怡和
騰都	TENDO	澳洲	8月14	新興
奥里士基	MIK. OLMINSKIY	澳洲	8月14	華林
伯路	NEPTUNE BERYL	斐濟新西蘭	8月17	中央
士打法蘭	STRAAT FRANKLIN	新西蘭	8月18	太古
廣東	KWANGTUNG	新幾內亞	8月20	太古
東方友華	ORT. AMIGA	澳洲	8月20	港郵
來利碧琪	LLOYD BAKKE	弗力曼陀	8月25	鐵行
安樂	TRADO	澳洲	8月26	新興

火·車·時·刻·表

紅磡開	到羅湖(標準時間)	羅湖開	到紅磡
上午5時34	上午6時36	上午5時47	上午7時00
6時21	7時36	6時14	7時30
7時18	8時39	6時44	8時00
▲7時48	▲8時46	7時12	8時30
8時18	9時31	7時52	9時00
9時03	10時17	▲9時16	▲10時01
10時04	11時15	9時05	10時19
10時47	11時29	9時54	11時02
11時09	下午12時16	10時52	下午12時07
下午12時08	1時17	▲11時37	▲12時23
1時07	2時18	11時52	1時06
2時00	3時06	下午12時32	1時45
3時06	4時19	1時28	2時37
4時04	5時17	2時40	3時50
5時00	6時11	3時31	4時45
5時30	6時46	4時29	5時42
6時00	7時11	5時26	6時42
6時30	7時41	6時23	7時37
7時00	8時09	7時15	8時31
7時51	9時01	7時46	8時58
9時12	10時22	8時12	9時24
10時30(E)	11時34	9時04	10時13
11時00(S)	0時04		

E逢六停，S逢六行走。▲紅磡—大埔墟線。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時10	下午1時15	上午7時25	上午9時30
下午1時00	下午2時45	上午8時30	上午10時15
下午4時00	下午6時10	上午9時55	下午2時30

M.V. "BULSOOK" 美眞美 直透：曼谷 即日落貨 八月四日下午開行 泊B14泡
M.V. "CHITTIN TANTHUWANIT" 美中美 直透：曼谷 八月八日落貨 八月九日下午開行
M.V. "MAH BULAKUL" 美上美 直透：曼谷 八月十七日落貨 八月十八日下午開行
貴客付貨請到本行接洽是荷 振盛行有限公司啓 直線電話：5-485749 電話：5-480138-3 香港干諾道西88號 三條線通用內線接十二、十八號

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
第十九義宗丸 M.V. "GISO MARU NO.19" 八月七日由日抵港。八月八日收貨，即晚開行。直放：新加坡
第八吉海丸 M.V. "YOSHIUMI MARU NO.8" 八月十日由日抵港。八月十一日收貨，即晚開行。直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司 香港德輔道中243—253號 東寧大廈六樓601室 電話：五一四四五一六七一四線 五一四三九五〇四

山下新日本汽船株式會社 Y. S. LINE
M.S. "AEGIS COSMIC" 高士美快輪 直航：科威特、刀拜、阿布打比、巴士拿、達文 八月十日落貨 八月十一日開行
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓 電話：H-250083, 250089, 250080, 245028, 245029. 如蒙惠顧歡迎接洽 公會會員

CONCORDSHIP LINE
▲香港至沙巴，汶萊，沙勞越航運公會會員 快捷定期航線▼（具十七年川航本線經驗）
M.V. "SUN HING" 新興輪第十航次 直放：山打根、亞庇 八月十四日落貨 八月十五日開行
M.V. TAI ON (3/1974建造新船) 太安輪第43航次 直放：納閩、婆羅乃 八月廿二日落貨 八月廿三日開行
M.V. PING-ON (7/1978建造新船) 平安輪新船第十七航次 直放：古晉、詩巫 九月二日落貨 九月三日開行
M.V. "SIMANI" 詩美輪 直放：斗湖、山打根 九月七日落貨 九月八日開行
總代理：東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一室 電話：H四四七〇三二一五（四線）

渣華(香港)有限公司
代理：渣華輪船公司(NEDLLOYD LINES)
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航線	船名		開航日期	直航
南非	STRAAT HOBART	士打荷拔	8月11日	南非毛里求斯
	NEDLLOYD RIO	利來里奧	8月28日	順收星洲貨
東非	BANGGAI	本格爾	8月11日	東非各埠
	NEDLLOYD MARNE	利來曼娜	9月9日	順收星洲貨
西非	NEDLLOYD SCHELDE	利來士加	8月25日	西非各埠
	NEDER WAAL	列打和路	9月26日	
拉丁美洲	NEDLLOYD KAPELLE	利來嘉培麗	8月11日	拉丁美洲各埠
	NEDLLOYD KOREA	利來高麗	9月8日	
南美	STRAAT NASSAU	士打拿素	8月24日	南美東岸
	STRAAT HONGKONG	士打香港	9月19日	
墨西哥灣	SEINE LLOYD	施利來	8月8日	墨西哥灣及
	NEDER EEMS	列打讓士	8月26日	巴拿馬各埠
中東	PHILIPPINE PRESIDENT ROXAS	PHILIPPINE	8月9日	阿部打比、巴連、
	PRESIDENT GARCIA		9月8日	杜文、毛1吉、

YATCO ENTERPRISES LIMITED
M.V. "YAT LEE" 「日利輪」 由上海來。 定於八月六日抵港收貨 八月八日開航 直航：多哈 DOHA 科威特 KUWAIT
日高企業有限公司 香港租庇利街十一號萬安大廈十一樓（十二字） 電話：H四三六〇五一九、四三六三〇〇

ORIENTAL LINE
M.S. "DASMARINAS" 大馬士 往：新加坡、巴生、吡叻 八月五日抵港 八月六日開行
請各收貨人迅來辦理提貨手續 貴客付貨 惠臨接洽 總代理：東洋船務有限公司 大道中僑商大廈1101室 電話：5-249128, 250241（十線）

THE HANSHIN DIESEL WORKS, LTD. KOBE, JAPAN
本公司自本年七月二十日起，並委聘日本神戶市阪神內燃機製造廠，所出品之阪神內燃機 HANSHIN DIESEL ENGINE 香港之總經銷代理人。
阪神內燃機各大船廠，歷史悠久，航運界同業先進及各船主，請考慮用阪神內燃機，如需了解詳情，請索閱本公司，並供應之一切詳細資料。
東安海運有限公司啓 香港干諾道中一三〇號誠信大廈六〇一至 電話：H四四七〇三二一五（四線）

山下新日本汽船株式會社 Y. S. LINE
紐約美國西岸及溫哥華標準貨箱航線 貨箱快輪
M.S. "BONITA ACE" 寶利雅士 八月八日到港開行
M.S. "CLIPPER ACE" 飛航雅士 八月十五日到港開行
M.S. "ASIA ACE" 亞洲雅士 八月廿一日到港開行 往温哥華、西雅圖、三藩市、洛杉磯、長堤、紐約、沙灣拿。
馬尼拉直航貨箱航線
M.S. "DYNAMIC ACE" 英偉雅士 八月二十日到港開行 收貨站：九龍倉十四號貨倉 香港九龍碼頭貨倉 收貨日期：船到前兩天下午五時
香港總代理：山下新日本汽船（香港）有限公司 香港夏慤道十二號金門大廈廿六樓 電話：五-二五〇〇八八、二五〇〇八〇、二四五〇〇八九 如蒙惠顧歡迎接洽

基隆港開來船隻擠迫三四天

【本報訊】颱風「薇瑪」和「維娜」先後吹襲台灣，使高雄、基隆兩港口遭到重大損失。此間航商估計，港台間的來往貿易與航運，在今後三四個月內都會受到影響。

據航商昨接電報稱，剛被颱風吹襲過的基隆港，現已麝集着三十艘貨輪等候停泊碼頭起落貨物，港口擁迫情況非常嚴重。因為在通常情況下，基隆港只可容納二十艘以下的貨輪停泊碼頭，目前排隊等候的貨輪突增五成以上，局面自是十分混亂了。

據此間航商估計，一般船隻由基隆開來香港，因當地港口在風災後發生嚴重擠迫的影響，到港時間將要推遲三、四天。又這個台北港口原有四部貨箱起重機，在風災中已損毁了三部，所以貨箱貨

地待運出口的貨物甚少，該輪已取消開去高雄。

因貨箱船現已不能開去高雄或基隆卸貨，許多由歐洲、澳洲運去台灣的貨物，在今後一段時期內，都會改在香港起卸，再由船東及代理公司設法分批駁運前去。據估計，現時每月運去台灣的歐洲貨箱貨物，約有七萬噸，如連同美國、澳洲、東南亞、中東等貨物計算，則數量更大。這大量貨物都聚集在香港轉駁往台灣，航商估計，勢將會使香港的貨箱碼頭也受到較大壓力。有些船公司並表示，在台灣兩個主要港口的操作情況未復常態之前，他們將會削減派船開去高雄、基隆的數目，免因船隻在當地滯留過久或接貨不多而致蒙受損失。

三、定期存款 本港 外地 四、投資 本地 外地 五、其他資產 本港 外地 資產總額

【本報訊】新鴻基證券有限公司於過去半年內，業務促進，多項發展，另展開國際現貨貿易業務。該公司董事會宣佈，截至一九七七年六月三十日止上半年度，集團未經審核純利為港幣二千零五十萬元，資產總值八億六千七百萬元，七六年底為八億一千四百萬元。董事會宣佈派七七年度中期股息每股七仙，由一九七七年八月十九日至九月一日，首尾兩天包括在內，暫停辦理股票過戶手續。

CAVN
委內瑞拉/哥倫比亞 由香港直放
Accepting Cargo to Panaman and Major Caribbean ports, Caribbean out-ports via Cri
AEGIS BLAZE 貝斯
OMITS BUENAVEN
A VESSEL
快輪
香港總代理：香
聯邦大廈23字 電話
收貨站：眞友貨倉
澳門代理：新興公

M.S. "GOLDEN LAKE" 金湖 直往：新加坡、巴生 八月廿二日抵港 八月廿三日開行
總代理：大源船務有限公司 檢懺處：東記公司 香港文咸東街一三六至一三八號三樓 電話：五一四四五〇九六、四四四五七八

參加北京國際足球邀請賽後
港隊昨捧亞軍獎杯歸
受到足總職員球員親友及球迷熱烈歡迎
霍英東盧志忠表示此行收穫大

【本報訊】參加北京國際足球友好邀請賽的香港足球代表隊，昨天下午一時十分自穗返港。在總領隊霍英東、領隊盧志忠、副領隊張志成率領下，全體職、球員穿着整齊的制服，胸前懸掛着賽會贈送的亞軍銀獎章，精神奕奕，滿臉笑容，魚貫步下火車，受到足總主席許晉奎，足總委員，球、職員及親友、球迷的熱烈歡迎。

到車站歡迎的還有新華社香港分社總編輯李沖。

霍英東，盧志忠，張志成，教練包勤，軍醫梁仲偉，隊長郭家明，副隊長蔡育瑜、黎新祥、曾廷輝及全體職、球員在車站美麗華餐廳舉行記者招待會，接受電視台、電台及報章的記者的訪問。招待會至下午二時許才告結束。

總領隊霍英東在車站上暢談此次在北京舉行的足球友好邀請賽說：賽事辦得很成功，亞非拉三大洲勁旅均派隊參加。比賽進行激烈又能體現友誼。各隊交流經驗，切磋球技，互相得益不淺。港隊收穫大，成績令人滿意。尤其是初次與非洲隊伍切磋。亞、非、拉足球水準都不相伯仲。非洲勁旅扎伊爾，因抽籤關係，被淘汰出局頗為可惜。

對中國球隊的評價，他認為較一九七四年參加亞洲杯賽時有所提高。個人技術亦有進步，惟欠缺國際賽經驗，要達到國際高水平還需要一段時間的鍛鍊。他表示，中國青年隊在氣力、速度、腳法都不俗，有潛力，但埋門一腳需要加強及提高，特別需要參加更多的國際賽。

中國重視足球運動
三年內將有大進步

霍英東說，目前全國足球運動正受到重視。中國足球隊現已進行長期有恆的訓練。相信在三年內，將會有更大的進步。

談到香港隊的成績，霍英東說：港隊在此次取得成績較好，但是，還未發揮出最佳水準，原因是港隊不適應水戰及不慣在泥濘的球場上比賽。在這方面，港球員根本沒有機會練習，因為在港遇着下雨，球賽便改期了。

領隊盧志忠說，港隊此行收穫較大的是，年青的球員進步很大，張家平、陳發枝、池一坡等新人的進步，大家都是有目共睹的。此項邀請賽事，與在新加坡的外圍賽相比，參賽隊伍實力較為平均，水準也較高一些。

他說，港隊在決賽一役中的敗因，主要是球員不慣打水戰，未能發揮出水準，而中國青年隊在氣力及技術上均較港隊略高一點。

盧志忠表示，至於非洲的參賽隊伍，他們的腳下功夫也不錯。以前，非洲球隊與港隊較隔膜。在比賽時，他們對港隊的表現感到驚奇，但經過比賽後，大家都加深了解。而港隊在離開北京時，埃塞俄比亞、扎伊爾、蘇丹等非洲球隊還口頭上邀請港隊有空時到他們那裏訪問。

香港足球隊總領隊霍英東喜悅地高舉兩個獎杯

包勤滿面興奮之情表示
港隊此行得益不少
新紮師兄表現理想
他認為這是新人學習的好機會

香港隊教練包勤昨天在火車上接受記者訪問時，盛讚此次北京足球友好邀請賽辦得成功，為亞、非、拉足球員安排一次難得的聚會。

他表示，港隊返港後要在九月才開始集訓，備戰亞大區世界杯外圍賽對科威特。他認為港隊較前有進步，今後還需加倍努力。

包勤在火車上接受訪問時，面上難以掩飾其興奮的情緒。

他說：「在出發前，大家心中根本上不敢相信會取得友好邀請賽的亞軍的。準備爭取打入八強便算完成任務。可是在首仗中以五比〇勝埃塞俄比亞，港隊球員於是打出信心，以後越戰越好。這是與總領隊霍英東、領隊盧志忠及副領隊張志成的關心和照顧所分不開的，加上球員自己的努力，所以爭取到好成績。從整項足球友好邀請賽的評價而論，水準較高。對港隊來說是得益不少的。譬如與非洲隊伍較量切磋球技。摩洛哥、墨西哥、扎伊爾的個人技術水準不俗。今次不但有機會認識這些非洲和拉丁美洲朋友，而且還與他們進行比賽，對我們年青球員是一個很好而又難得的學習機會。」

他說，今次香港隊球員不論在場內場外都能保持優異的紀律。這方面深受各方面的稱讚，使到港隊職、球員們感到自豪。

包勤說，港代表隊成員，有經驗豐富的老大哥，也有年青力壯的新紮師兄。對全體球員的操練和比賽的表現十分滿意。尤其是四名新紮師兄陳發枝、池一坡、尹志強、張家平四人，只要假以時日，將來定有可為的。

他表示，陳發枝、池一坡兩人還年輕，儘管在今次友好邀請賽有較佳演出，如果固步自封，今後成就不大。陳發枝身材不大，在國際賽中如遇到身材高大的對手常吃虧，今後還需苦練鑽研。池一坡還未能成為一員後衛大將，有待努力磨煉。張家平的踢法全面，是一位能踢多個位置的「萬能佬倌」。現正在希望能夠物色得更多此類的青年好手。尹志強是一位不可多得的球員，勤學苦練，今後成就較大。

他說，培養出一支理想的隊伍，往往需要數年的時間。目前港代表隊還未完全具備條件，今後還要集中在培養和物色更多的年青球員，補充港代表隊兵源實力。

包勤表示，亞大區世界杯外圍賽的第二階段，看來八月份因「開咧」在即，各球會自行操練，港隊無法集訓，只能翹盼球會代替操練，爭取在九月二日對科威特前，先行集訓一兩週才拉隊出發。

國際籃球規則
目前已告出版

【本報訊】香港業餘籃球聯會審定，香港籃球裁判會編譯的一九七七至八〇年國際籃球規則已告出版，籃球聯會決定凡該會會員及參加本屆市政局杯男女青年籃球賽的各隊球隊可憑證前往籃球聯會、籃球裁判會領取一本。

昨天據籃球聯會發出消息，凡籃球聯會屬會會員，參加本屆市政局杯男女青年籃球賽的各隊球隊，可憑證前往灣仔道一七七號至一七九號天美國際有限公司（籃球聯會）、譚臣道三號世運體育用品公司（籃球裁判會）領取（國際籃球規則）一本。

凡熱愛籃球運動人士，如欲購買一九七七至八〇年籃球規則，可到上述兩個地點購買，每本售價八元。

非洲羽球聯合會
前天已正式成立

【新華社達累斯薩拉姆一九七七年八月一日電】據坦桑尼亞《每日新聞》八月一日報道，坦桑尼亞、肯尼亞、贊比亞、尼日利亞和加納的代表七月三十日在達累斯薩拉姆舉行特別會議後，已經正式成立了非洲羽毛球聯合會。

坦桑尼亞羽毛球協會秘書威利巴德·肯特當選為非洲羽毛球聯合會主席，贊比亞的維舍斯·卡皮爾和加納的庫米上校分別當選為代表東、中非地區和西非地區的副主席。聯合會的秘書處將設在坦桑尼亞。

在聯合會成立以前，坦桑尼亞從七月二十七日到三十日主辦了第一屆非洲國際公開羽毛球錦標賽。贊比亞、加納、坦桑尼亞大陸和坦桑尼亞的桑給巴爾參加了比賽。贊比亞在大多數的比賽項目中獲勝，被授予全勝杯。

在錦標賽開幕式上，坦桑尼亞土地、住房和城市發展部長薩比塔·西瓦萊代表民族文化和青年部長米里肖·薩拉基基亞發表講話。她指出，必須記住，一些兄弟姐妹特別是在南非的兄弟姐妹被剝奪了參加體育比賽的這種社會權利。她說，「因此，我們對在南非、羅得西亞和納米比亞發生的事情不能熟視無睹。」她還呼籲非洲國家進行一致的努力，以保證把種族主義的南非從國際羽毛球聯合會上驅逐出去。

香港足球隊昨返港後與歡迎者在火車站合照

體育

知波之人談波經

初步了解非洲足球水平

郭家明（隊長）：港隊此次上北京參加邀請賽，使自己能增廣見識，尤其是能與非洲的球隊進行比賽。以我個人認為，港隊此行收穫共有四點：一，就是能夠有機會參加此項比賽，使大家能吸收更多比賽經驗，第二，通過與來自亞、非、拉的隊伍進行比賽，加深大家的了解，尤其是非洲隊，以前大家都不知道非洲球隊的實力如何，但經過此次比賽，我們發覺非洲隊的腳法不俗，但惜欠缺先進的打法，第三，戰績方面，港隊第一仗以五比〇勝埃塞俄比亞隊後，大家戰意甚高，結果奪得亞軍而回，這都是意料之外的，第四，新秀在出場比賽中，表現不俗，進步很大，這對港隊今後培養新人有很大的幫助。

港隊此行的表現，我個人認為，第一仗勝埃隊五比〇，此役，可說是港隊的代表作，但以後幾場，因場地影響，港隊未能發揮最佳水準，況且新人也不習慣連場作戰。

中國派出的三隊實力也是不俗的。以我個人看來，中國隊打法仍不十分先進，攻門側重兩翼埋門，欠缺利用中鋒攻門。現代足球踢法就是後防不輸波，前鋒要入波，但中國隊往往射門一腳就不很好。

扎伊爾短傳滲入很到家

鄧鴻昌：最欣賞非洲扎伊爾隊，他們個人腳法純熟，有長短傳波欣賞，短傳滲入很到家，近似巴西波味，大概他們曾經請外國教練指導，表現頭頭是道。

陳發枝：我第一次去北京參加大型國際性比賽，在十萬觀眾之下比賽，心情不免有點緊張。香港隊能夠取得好成績，確實意想不到，這都是大家共同努力，同心協作爭取得來的。

我踢中場位置較多，同李柱雄的作用相同，主要幫助防守，基本上，我能夠在中場發揮自己的水準，但隊友對我幫助鼓勵是不少的。

中國青年隊曾新欠經驗

姚卓然：今次能夠隨香港足球代表團返內地參觀、遊覽，得到主人方面熱情、周到的接待，令人有賓至如歸之感。十五天的旅程，由於安排妥當，沒有令人感到單調、沉悶。

以我自己的印象，最大收穫是去到杭州西湖觀賞湖山水色，一償我多年之心願。其次是參加賽會在北京人民大會堂舉行的宴會，能夠進入人民大會堂，是自己一種榮譽。

今次的邀請賽，我只看了部份球賽，但以我過去參加亞洲不少有規模的國際性球賽，中國今次在主辦形式上是成功的，組織安排有條理，友誼與球技的目的亦達到。

至於整個比賽的水準，亞非拉三大洲是各有各特點，水平雖然有參差，但大致上距離不大，應該這樣說，非洲國家足球水準，表現確實使人開了眼界。

譬如摩洛哥水平不比香港低，個人技術相當純熟，合作方面較差。整個非洲三隊的特點是前鋒在中場推進漂亮，埋門一腳欠積極。

中國青年隊奪標是一個冷門結果。冠軍決戰也是一場過程激烈的比賽，香港隊亦是傾全力以赴，不過，香港隊打雨戰經驗少，加上中場球員年輕缺乏經驗，加上「箭頭」尹志強腳傷，稍減前鋒攻擊力。

以我看法，香港隊在對埃塞俄比亞、朝鮮隊的兩場表現令人滿意，其餘三場不是雨戰就是爛地戰，表現不算突出。而中國青年隊仍然是貧新欠比賽經驗，但是表現一場比一場有進步。

亞非拉的技術各有特點

何鑑江：這個邀請賽以聯絡三大洲的友誼和共同提高足球水準為宗旨，基本上達到賽會的要求。

我認為，賽會採用的賽制就很合理、公平，進入決賽按照決賽方式進行，未能打入決賽的又另分一組比賽，使大家都有機會切磋，達到互相學習，共同提高的目的。

非洲隊有些球員在場上犯規，紀律處分是有異於往常的國際性比賽規例，當初一時不能理解，但仔細想深一點，從另一方面來說，這不過是要求運動員更自覺發揚良好體育精神。

普遍來說，亞非拉各隊水準距離不大，各有特點。非洲球隊之中摩洛哥打水戰最出色，扎伊爾平均水準穩定，幾內亞、埃塞俄比亞球員個人技術部份突出，但不平均，整體戰意識未算強，進攻好防守差，很容易受壓力後而自亂陣腳。

墨西哥大學隊不是聯賽冠軍，但他們剛在一項杯賽中勝另一支勁旅藍十字隊奪得冠軍，講究技術和個人技巧，擅長短傳推進和快速反擊。

朝鮮大同江隊表現朝鮮隊一貫風格，但球員年齡大，變化不大，表現並不突出。

中國三支隊伍各有優點，踢得夠「放」的還是中國青年隊，得冠軍雖然有點意外，但亦很合理。

花絮

男童求簽名有術
球員之情如手足
馬毛趕着辦喜事
潘長旺猛哄兒子

▲昨日港隊由穗回港，到火車站接車者頗多，計有許晉奎、陳棣球、李亮能、樊金滿、胡國雄及各團員的家屬。各人喜氣洋洋，為的是港隊在京取得好成績。

▲到場的各報記者甚多，而三間電視台均有派出記者到場採訪。而且更有球迷到場，情況十分熱鬧。比上次港隊從澳洲回來後的情形截然不同。

▲某記者在餐廳內被一男童借去原子筆，原來他是一位熱情的球迷，竟然得到全部球員的簽名。

▲不少球迷團團圍着港隊各球員索取簽名，其中尤以港隊隊長郭家明及副隊長蔡育瑜及曾廷輝為甚。

▲港隊教練包勤在火車站大堂笑語對記者說，「我明天便要回荷蘭度假了。」記者問他回到荷蘭有何活動，老包說，「釣魚啦。」惹得哄堂大笑。

▲在火車站的餐廳中，桌上陳列着一隻獎杯及一隻友誼杯，均是景泰藍製品，光彩燦爛，使記者們謀殺了大量「菲林」。

▲胡國雄、馮志明與曾廷輝、蔡育瑜份屬老友記，昨日兩位一齊到火車站接車，「大頭仔」更替「高佬輝」挽行李到火車站大堂，而馮志明親自揸車接送「阿瑜」，可見球員手足之情。

▲香港隊球員在羅湖踏上火車後，爭相購閱報紙體育版，閱讀體育消息。大家最注意是各甲組球隊組班動向。「馬毛」鄧鴻昌大聲向人問宗啓明究竟轉投哪一隊。他們兩人一齊從流浪出身，對好友轉會極為關心。

▲鄧鴻昌說，幾內亞隊一位球員好似「周身有吸力」，他從北京飯店的十五樓步落八樓的一段時間內，無論控球、踢球、頂球都未有失手，十足魔術師一樣。

▲潘長旺在車站大堂找到家人後，將掛在頸上的名譽獎牌套在兒子頸上。兒子卻收起小嘴，阿旺邊哄邊講：「呢個係銀牌，你鍾意唔鍾意呀？」

▲新郎哥鄧鴻昌，為辦理婚事，原本打算不隨隊上京的。但老友聽聞後，一聲話幫「馬毛」搞妥一切準備，叫他安心上北京參加邀請賽。現時「馬毛」回港，而老友們亦幫他辦理好一切準備工作，還幫他辦好酒席。「馬毛」將於八月九日，在珠城酒樓四樓擺喜酒。

港隊隊長郭家明頻替球迷簽名

專訪

陳譚新講球賽執法
他在北京足球邀請賽中做了兩場賽事的裁判，受到賽會的好評。

「友誼第一、比賽第二」的精神究竟能否在激烈的足球項目中貫徹執行呢？答案是可以的。今次在北京舉行的國際足球友好邀請賽中，各隊職、球員自己親身體會出這種精神的可貴。要求今後繼續舉辦此類的邀請賽。以上是今次香港隊副領隊張志成和隨團國際裁判陳譚新在接受記者訪問時的一點體會。

國際裁判陳譚新在今次的友好邀請賽中，曾擔任了複賽中摩洛哥對伊朗及摩洛哥對中國二隊的兩場比賽的執法。同時又應邀以國際裁判身份主持兩次球例講座，及參加裁判、教練總結會議。

陳譚新以親身參與其事暢談體會。他說，「通過今次的友好邀請賽，給我啓發很大。內地裁判在執法上，球例是相當純熟，執法水準較高，但欠缺臨場運用的靈活性。這是因為缺乏國際賽執法經驗。譬如在內地，運動員對裁判判決是絕對服從的。決不會隨便提出抗議或搶奪裁判手中的黃牌或紅牌的粗野行為。正因內地運動員服從性強，以致裁判錯誤地估計以為可以克服一切突發事故。個別隊伍利用賽會兩次黃牌不驅逐出場的弱點，實行在場上橫衝直撞。結果我以身作則，在兩場執法賽事中絕不給予摩洛哥或伊朗取巧機會，秉公辦理。事後賽會對我的評價較高。」

他說：「在兩次的球例講座會上，我一再指出球例在球場上必須靈活運用。並且舉列出不少事例說明，受到賽會的重視。我曾經建議中國足球隊經常出外訪問，技術上將因此有所提高，同樣裁判也可以隨隊出外，有機會在外擔任執法，必要時也有機會觀摩其他外國的執法，對提高執法水準和臨場靈活應對運用球例有很大的幫助。」

陳譚新繼續說：「令我最受感動的是，賽會重視各方面的意見。如代表們的建議實際可行的，馬上接納改善的，即使不能迅速改善的，亦把意見詳盡地紀錄下來，留待下次主辦類似的邀請賽作為改進的資料。像此類的友好邀請賽，中國將會繼續舉辦。」

他說：「『友誼第一、比賽第二』精神的第一個鮮明的事例，在摩洛哥未完全體會這種精神前，球員因求勝心切，比賽時曾出現過與裁判爭論，甚至把球賽故意拖延。當他們體會到『友誼第一、比賽第二』的精神後，在場上的表現判若兩隊，摩洛哥以三比二勝中國二隊後，其時正下着大雨，中、摩兩國健兒手牽手地繞場一周，受到觀眾的熱烈掌聲的致意。」

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
榮山丸	BIZAN MARU(上午六時)	日本	B20	天祥
新生	SUN SANG (上午十一時)	上海	B2	華夏
長城	KOTA PANJANG (中午)	新加坡	B	太平
國興	FLOURISHING COUNTRY(上午八時)	印尼	B1	建華
利都	LINDO (下午四時)	基隆	葵涌1	新興
大利安	TRIANON (下午八時)	日本	A24	百保利
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN (上午六時)	美國	國際橋	總統
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE (上午一時)	高雄	葵涌1	怡和
安恒	ANHENG	福州	B	華夏
香港貨櫃	H.K. CONTAINER (上午十時半)	歐洲	國際橋	港郵
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3 (下午八時)	神戶	國際橋	川崎
金星	VENUS (上午十一時)	日本	北角橋	東方
西當	IBN ZEIDOUN (中午)	基隆	A7	怡和
美迪菲亞	MEDORFEA (中午)	神戶	西區	沙睹
東方學士	ORT. INVENTOR (晨早)	基隆	A26	港郵
士打拿素	STRAAT NASSAU(上午十一時)	新加坡	A8	渣華

今日出口船隻

天馬	TEMA (上午六時)	紐約經大西洋	九龍橋	百保利
湖北	HUPEH(下午)	新西蘭	海廈	太古
美敏	AM. MING(上午八時)	基隆	國際橋	美輪
希爾	HEL (上午六時)	鹿特丹漢堡	A10	天祥
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE(下午)	澳洲	葵涌1	怡和
大寶石	TAIPOOSEK (下午)	新加坡巴生	A21	順昌
太平洋熊	PACIFIC BEAR (上午十時)	加州	葵涌1	港運
施利來	SEINE LLOYD (下午)	墨西哥灣	A22	溢華
哥蘭加	GORANKA (下午)	西雅圖溫哥華	A11	亞運
金星	VENUS (下午)	馬尼拉日本	北角橋	東方
明禮	MING LI (晨早)	大川	油麻地	明仁
明義	MING YEE (晨早)	高雄	油麻地	明仁
鹿洲	LUK CHAU(上午八時)	高雄	吉列島	香島
	KAPOR (上午六時)	斗湖	吉列島	祺海
	RUNGRADO (上午七時)	南埔	油麻地	泉興
海運	KAI YUN (上午六時)	新加坡	A31	招商局

明日入口船隻

銀星	SILVER STAR	釜山	B	新興
鑽石日	SUN DIAMOND	日本	B	東源
佳珍	GURJAN (中午)	日本	B	東洋
美高莎	MAY CRUSER (上午八時)	日本	B	中央
翩雅	PINYA (上午一時)	曼谷	A	新興
渣拿摩利	JALAMORARI	美國	A	天祥

海雄	HAI HSIUNG	台灣	油麻地	永裕
海民	HAI MING (上午)	基隆	油麻地	永裕
鎌倉丸	KAMAKURA MARU(上午九時)	歐洲	葵涌1	日郵
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK(上午十一時)	美國	葵涌1	馬士基
漢士馬士基	HANS MAERSK(上午六時)	日本	海廈1	馬士基

明日出口船隻

利都	LINDO	依力	葵涌1	新興
榮山丸	BIZAN MARU	新加坡	B20	天祥
新疆	SINKIANG	新幾內亞	A35	太古
海和	OCEAN HARMONIA	紅海	A0	大三
大利安	TRIANON(下午)	波斯灣	A24	百保利
美真美	BULSOOK (下午)	曼谷	B14	振盛行
漢士馬士基	HANS MAERSK(下午)	新加坡印尼	海廈	馬士基
旭光丸三號	KYOKKO MARU No.3	基隆日本	國際橋	川崎
溫寶隆總統	PRES. VANBUREN	加州西北太平洋	國際橋	總統
亞利安馬士基	ADRIAN MAERSK (下午)	新加坡	葵涌1	馬士基
西當	IBN ZAIDOUN	波斯灣	A7	怡和
長城	KOTA PANJANG	黃埔	B	太平
士打拿素	STRAAT NASSAU	日本	A8	渣華

橋船停泊表

船	名	停泊處	公司
厚華	NAVIKAPOL	A34	華夏
	CAIRNSOMORE	A23	中央
	SUNNIAO	A45	遠洋
	KOTA MELUR	吉列島	太平
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	西區	香島
香港誠實	H.K. TRUTH	西區	港郵
	PENNHILLS	A43	巴必治
東方勇士	ORT. HERO	友聯廠	港郵
	THAI YANGWOOD	B22	泉興
雷山	LEI SHAN	西區	招商局
	CONCORDANT	A40	協成
金源	KIM GUAN	油麻地	源源
明雲	MING YUN	B15	明仁
先達力治	STRATHLAIRG	A27	鐵行
新星	NEW STAR	B7	源源
	AGHIAMARINA	A31	華林
達年	DALNIY	A25	華林
	UNITED FELLOW	西危險泊	遠行
新洋	NEW OCEAN	B6	源源
芭娜	BANAT	A33	華夏
光豐	KWONG FUNG	B26	東方

僅以在這個師的見聞來看，希望參加解放軍的人實在很多。要想入隊，首先要由人民公社或工廠推薦。再由上級機關（縣和市的人民武裝部隊）根據推荐材料審查，選擇適當人選。在這種場合下，首先重視思想性，亦即是否堅持毛澤東思想，對於日常活動是否有熱忱，在羣衆間是否有聲望，不用說，健康也是重要的。

在粉碎蔣介石反動派一、二、三、四次反革命「軍事圍剿」的鬥爭中，父親一直和毛主席在一起，在毛主席光輝戰略戰術思想的正確指導下，贏得了四次反「圍剿」的輝煌勝利。同時，父親和偉大領袖毛主席在共同鬥爭中結下了深厚的革命友誼。

一九三四年，由於「左」傾機會主義者排斥了毛主席的正確領導，第五次反「圍剿」失敗了

和我父親是偉大領袖毛主席最親密的戰友。

在長征路上，叛徒張國燾進行了分裂黨、分裂紅軍的陰謀活動。父親對他進行了尖銳激烈的鬥爭，堅決捍衛了毛主席的革命路線。

聽曾在父親身邊工作的同志講：一九三五年七月，一、四方面軍在四川懋功會合。當時，中央紅軍經過九個月與百萬敵軍的艱苦鏖戰，在炮

一」，命令部隊折回川康定居。父親堅決抵制了他，派警衛班長測試了河的深淺，準備千方百計渡過河去與等候在包座的毛主席會合。當天晚上，張國燾突然行動，帶着特務營包圍了司令部，把父親、劉伯承伯伯和其他參謀人員扣了起來。然後，他威脅父親接受他的兩項「命令」：第一，公開譴責毛主席，斷絕與毛主席的一切關係；第二，公開譴責中央北上抗日的決議。父親堅定不

反對中央，反對毛主席。父親卻鎮定自若，自始至終只表示一個態度：中央決定北上抗日，我贊成！毛主席路線是正確的，我擁護！張國燾終於沒敢下毒手殺害我父親，但奪了他的權，還對他進行了種種摧殘與迫害。張國燾指使人偷偷地殺掉了他的乘馬，以陷父親於絕境。他們還製造事端，挑動人去父親住處圍攻鬧事，他們撤掉父親的警衛，讓他只和一個騎兵班單獨露宿在茫茫無邊的草地，隨時都可能遭到敵人和土匪的襲擊而

力物志

不良於行的人要坐輪椅。輪椅要推才能動。沒有別人來推，就要坐輪椅的人自己來扳動。

不久前，美國加州「家大學試製出一張電子輪椅，是會聽話的輪椅。這聽話就是，坐輪椅的人說聲

的玩具汽車。

最近在芝加哥的電子產品展覽會上，也就曾經展出這個會聽說話的玩具汽車。

會聽說話，也就是說聲走就走，說聲停就停，說聲左轉就左轉，說聲右轉就右轉。

而且，這種玩具汽車不僅能聽英語說話，同時能聽法語、德語，以至用日本語或中國話，同樣也

再喝一聲轉，它就改向左轉，然後又喝一聲停，它就停止不動了。

當你知道了這樣的預定安排之後，如果你連喝兩聲，那就可以使它不向右轉，而向左轉，或者，連喝三聲，它就簡直不再轉彎，而是停止下來。

是這樣，於是要停、要走、要轉右或轉左，那就可以隨心所欲，好像那玩具汽車會「聽話」一樣。